

L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI
19
JUN

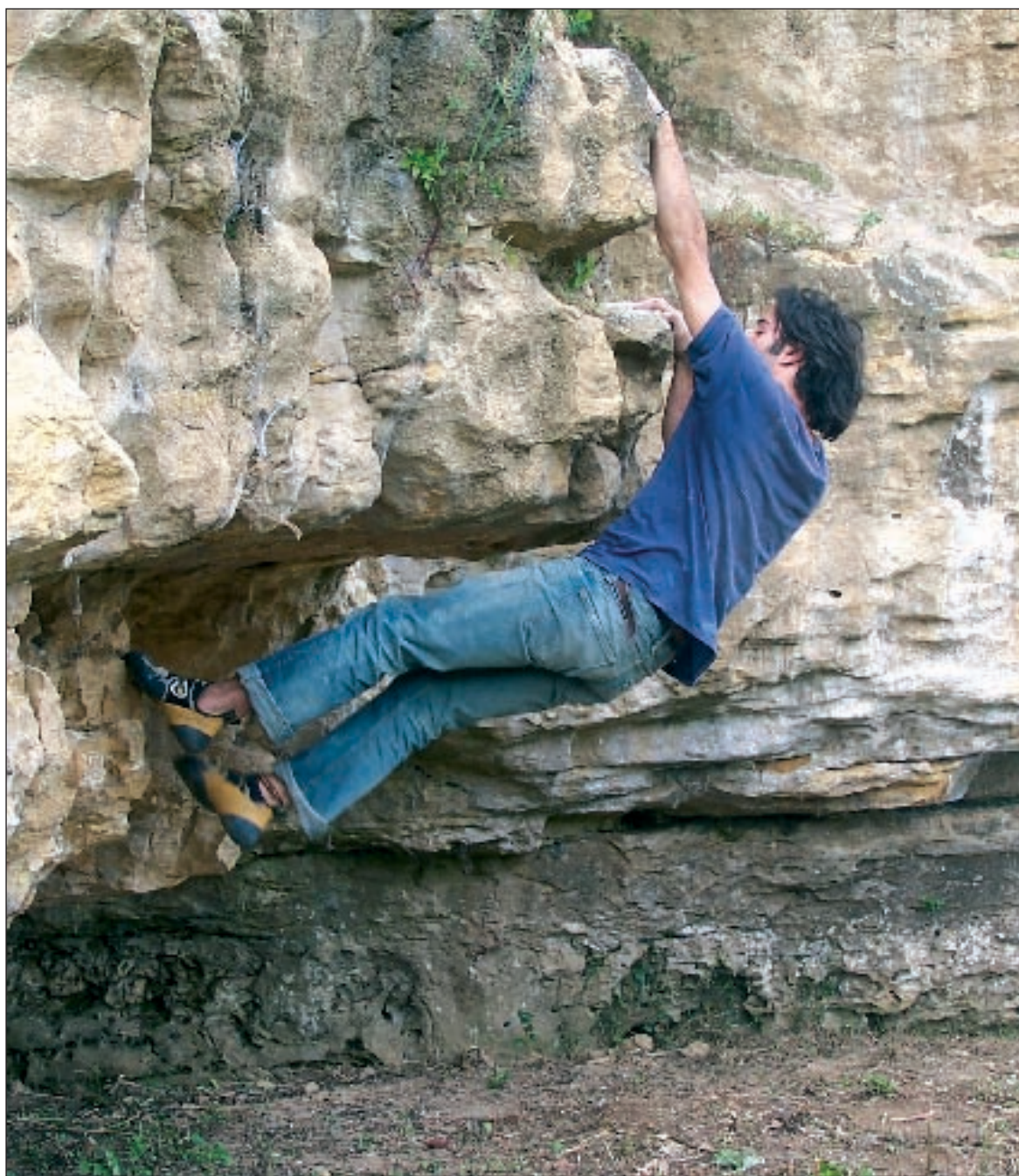
JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 45 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr

Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour l'arrondissement de SARLAT. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

64^e année
2009 - N° 09-24
1,10 €



Des falaises accessibles à tous les grimpeurs



La commune de Carsac-Aillac possède désormais son site d'escalade, situé tout près de la maison de retraite de Saint-Rome. L'inauguration a eu lieu le dimanche 7 juin en présence du maire, du comité départemental d'escalade et d'une trentaine de grimpeurs représentant les clubs de Dordogne et de Gourdon.

[Lire page 11](#)

Solidarité



Dimanche 21 juin, sur le marché de Saint-Cyprien les jeunes filles de l'école anglaise Down House de Veyrines-de-Domme vendront des pâtisseries qu'elles ont confectionnées au profit des enfants malades de l'hôpital Purpan à Toulouse.

[Lire page 14](#)

Souvenirs de jeunesse pour Jean Nouvel



Le 13 juin, la ville rendait hommage à l'architecte Jean Nouvel qui a pris beaucoup de plaisir à retrouver plusieurs anciens du CAS

[Lire page 24](#)

Du 19 au 27 juin

PROMO PLANTES D'ÉTÉ !

fleurs d'Europe
JARDINERIE

Pré-de-Cordh à SARLAT tél 05 53 31 02 44

Symphonie Décoration
www.brel-ets.com
Ets BREL
Notre passion
votre déco

Déstockage avant nouvel arrivage

CANAPÉS - FAUTEUILS
-30%
-50%

Art décoration Sols Murs
Devis et livraisons gratuits

PROMOTIONS
Du 3 au 27 juin
Jonc de mer 1^{er} choix 6,50 € TTC le m²

Peintures couleurs au prix du blanc
2 MACHINES sans COV UNIKALD - LA SEIGNEURIE

NOUVEAUX HORAIRES :
du mardi au samedi de 7 h 45 à 12 h et de 13 h 45 à 18 h 30
lundi de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h 30

Place Pasteur - BP 44
SARLAT - Tél. 05 53 59 02 48

Café philo

La prochaine séance aura lieu jeudi 25 juin à 18 h au café Le Lébéro, 5, rue Jean-Jacques-Rousseau à Sarlat. Il sera débattu autour de la question : Qu'est-ce que l'altérité ? La réunion est ouverte à tous. Entrée libre.

AGENCE Stéphane DELSENNE

STAGE CODE 4 JOURS
JUILLET 2009
du mercredi 15 au samedi 18
de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h

OUVERT du MARDI au SAMEDI
de 8 h à 19 h
Permanence de 14 h à 18 h

Place du Marché de Laître-de-Touligny
Le Pontet - SARLAT
Tél. 05 53 31 06 89

Visitez notre maison témoin
en pierres de parement
Épaisseur 2 cm - Se colle directement sur crépis

Donnez à votre maison en crépis
le **CHARME** incomparable d'une **MAISON** en **PIERRE**
TON Ocre du Sud

PIERRES & TRADITIONS

D 704 - Les Presses - PROISSANS - SARLAT
Catalogue
Conseils
Devis
sur demande

www.pierres-et-traditions.com
mail: info@pierres-et-traditions.com

Responsable commerciale **Sophie Hamelin**
05 53 29 59 53 - 06 78 69 91 32

Accompagner les jeunes vers l'emploi



Vendredi 12 juin, une centaine de personnes ont pu découvrir la dernière initiative de la Mission locale en faveur des jeunes âgés de 16 à 25 ans : le prêt d'ordinateurs portables. L'annonce en avait été faite par Jean-Jacques de Peretti, son président, lors de l'assemblée générale, suscitant les applaudissements de l'assistance car l'esprit de solidarité n'est pas un vain mot en Périgord Noir.

Dix ordinateurs d'appoint, autrement appelés mini-ordinateurs portables et aussi netbooks, ont été achetés grâce à la générosité de donateurs locaux, tels la fondation Agir en Périgord, le Lions club, le Rotary club et la société informatique Merelybuild. Ces ordinateurs auront deux fonctions. Une partie d'entre eux sera prêtée par l'intermédiaire des conseillères de la Mission locale et aussi du réseau des points publics du Périgord Noir, à Belvès, Carlux, Montignac, Salignac, Thenon et bientôt Villefranche-du-Périgord. Les

bénéficiaires seront des jeunes, suivis et accompagnés. Le principe du prêt sera le même que ce qui se fait déjà depuis plus d'une dizaine d'années avec les cyclomoteurs.

L'autre partie servira à des ateliers sur les techniques de recherche d'emploi, animés par la Mission locale dans des communes qui n'ont pas de salle informatique.

Destiné à la navigation sur Internet et aux travaux courants de bureau, le tout pour environ un kilo, l'ordinateur d'appoint dispose d'une connexion Wi-Fi. Les principales fonctionnalités bureautiques de ce véritable ordinateur sont l'e-mail, la navigation Internet, le traitement de texte, le tableur, c'est-à-dire les clefs d'accès à beaucoup d'emplois en Périgord Noir.

Ces prêts d'ordinateurs ne sont qu'une facette du suivi individualisé des jeunes du Périgord Noir sortis du système scolaire, et ils ont été 1 487 à être pris en charge par

la Mission locale en 2008. Elle apporte des réponses en matière d'emploi (902 contrats de travail pour des jeunes suivis en 2008), de formation (309 solutions) et de contrats en alternance (105), sans compter l'aide à l'orientation bien sûr, mais aussi la santé et la vie quotidienne (mobilité, logement...).

La Mission locale du Périgord Noir couvre tout le Périgord Noir, soit 12 cantons et 146 communes regroupées en 13 communautés de communes.

La Mission locale du Périgord Noir est dirigée par Anne Guibert qui anime une équipe de 12 salariées. Les deux pôles sont d'une part à Sarlat, tél. 05 53 31 56 00, pour les jeunes résidant sur les cantons de Belvès, Carlux, Domme, Le Bugue, Saint-Cyprien, Salignac, Sarlat, Villefranche-du-Périgord ; et d'autre part à Terrasson, tél. 05 53 50 82 44, pour les cantons de Hautefort, Montignac, Terrasson, Thenon.

Opéra en Sarladais

Trois jeunes artistes sarladais, que certains ont déjà pu découvrir, Julie Debelle et Karine Charlet (sopranos) et Gaël Tardivel (piano), ont le plaisir de proposer une soirée en compagnie des opéras de Mozart.

Ils interpréteront un éventail d'extraits de quatre des opéras de ce compositeur que l'on ne pré-

sente plus, en allant de l'air célèbre et plein de désespoir de la comtesse des "Noces de Figaro" jusqu'au pétillant duo des deux sœurs de "Così fan tutte".

Venez les découvrir jeudi 25 juin à 20 h 30 à la chapelle du collège Saint-Joseph, accès en voiture jusqu'à la chapelle, puis parking.

Entrée libre.

Ouvert toute l'année

NOUVEAUTÉ avec nos
soins esthétiques
orientaux
à base de produits bio

Parc Féamie

2450 Cours Marc le Couasle
Maison de la Santé
Tél. 05 53 29 59 79
Mail: feamie.conseils@wanadoo.fr

Ecole de musique du Sarladais

Inscriptions

Les préinscriptions sont ouvertes jusqu'au 3 juillet, puis du 2 au 11 septembre.

Confirmation et inscriptions définitives, en fonction des places disponibles, du 14 septembre au 4 octobre.

Rencontres parents/professeurs à partir de 17 h les mercredi 9 septembre : éveil, formation musicale, chant choral, flûte traversière, flûte à bec, clarinette, saxophone, accordéon, guitare, batterie, jazz et musiques actuelles, et jeudi 10 : éveil, formation musicale, chant choral, piano, cor,

tuba, trombone, violon, alto, violoncelle.

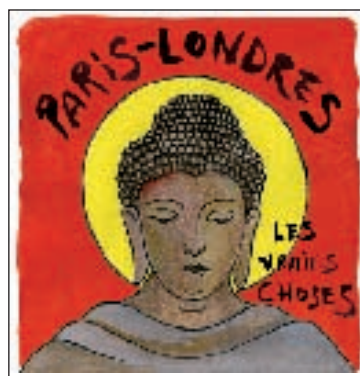
Les pratiques d'ensemble débuteront courant octobre. Les informations se feront par voie d'affichage.

Reprise des cours pour tous les élèves le lundi 14 septembre.

Les horaires des classes d'éveil et de formation musicale seront affichés à partir du 7 septembre.

Pensez à les consulter ou à téléphoner à l'École de musique Jean-Vilatte, 12, avenue Brossard à Sarlat, tél. 05 53 31 22 44.

Paris-Londres



Pour la septième fois, le groupe Paris-Londres arrive avec un nouvel album, "Les Vraies Choses". Le duo le fera découvrir au public en direct le soir même de la Fête de la musique au Pub à Sarlat, rue Fénelon, le 21 juin donc à 21 h.

On peut dire que Sophie Read et Bruno Vatys se sont surpassés, tant sur le plan musical que sur les différents thèmes abordés.

"Les Vraies Choses" est un album qui vous veut du bien. Et inévitablement il vous en fera.

PARIS-LONDRES
Fête de la musique
LE PUB 21 juin
Hôtel Gérard
Rue Fénelon SARLAT 21 h
Infos : 05 53 59 57 98

OUVERTURE d'une NOUVELLE
BOUTIQUE ESPRIT pour HOMME

MIRA
POUR
ESPRIT

MEN'S CLOTHING
CASUAL WEAR
PRÊT-À-PORTER HOMME

8, rue Victor-Hugo - SARLAT

Quartier du Breuil

Repas des voisins

Dimanche 28 juin à 12 h à Sarlat, quartier du Breuil, est organisé un repas des voisins.

Au menu, apéritif avec soupe de campagne et amuse-bouche, assiette périgourdine, paella royale, salade, duo de fromages, tarte tatin glacée.

Le prix est fixé à 20 € pour les adultes, eau minérale, vins rouge, rosé et café compris ; et à 10 € pour les enfants.

Réservations avec paiement par chèque avant le 23 juin à Mme Constant, tél. 05 53 59 07 35.

Les béatitudes du Croquant

Un samedi matin ordinaire. Comme toujours je descends à Cénac faire les courses du week-end. Le corps et l'esprit, la bouffe et les hebdomas. Sans oublier le sacro-saint Loto, la seule chose sérieuse que puisse faire le *gregarius miles* des temps modernes s'il veut garder un brin d'espoir ! Mais arrivant place de la Halle, du coin de l'œil je surprends la course d'une drôle d'apparition dévalant la Grand'Rue. Dame ! Ce n'est pas tous les jours, à Domme, qu'on croise un jeune homme en grand uniforme, avec képi réglementaire et tout et tout ! Et comme devant la mairie, bérêt rouge crânement incliné sur l'oreille et batterie de médailles en sautoir, un ancien combattant porte-drapeau presse le pas lui aussi, j'en déduis sans grand risque de me tromper qu'il y a anguille sous roche place de la Rode. Une cérémonie militaire, un 13 juin ?

N'importe, je prends le Capiol, file au Shopi, m'arrête à la Maison de la Presse. Pour une fois je ne rencontre personne, alors c'est vite fait. Je remonte, m'engouffre dans la porte Delbos, file sous le petit pont du Castelet, la routine ! Mais débouchant place de la Rode, je bute sur un rassemblement autour du monument aux Morts. Les civils d'un côté, une belle brochette de militaires des deux sexes de l'autre. Tout ce petit monde – en vérité une foule à l'échelle de la bastide – sagement rangé en arc de cercle à partir de la triste stèle, désormais veuve de son poilu. Au son d'une musique militaire que je n'identifie pas, tant est grande mon inculture de notre passé guerrier ! Que se passe-t-il donc ? Roulant au pas, je m'approche, glace baissée, des deux gendarmes qui règlent la circulation. Où ai-je la tête, bien sûr qu'il s'agit de la prise d'armes à la mémoire du général Carmille ! Avec pose d'une plaque commémorative. J'étais au courant, ça m'est sorti de l'esprit, mais je vois bien que le Tout-Domme est là. Tant mieux. Car ça signifie au moins une chose. Les passions se sont apaisées, le temps n'est plus, comme il y a une dizaine d'années, où l'on songeait à débaptiser la rue qui porte son nom. Pauvre général Carmille ! Lui, le pur produit de la méritocratie républicaine, génial dans son genre. Son fichier révolutionnaire ayant entre autres, en permettant la résurrection immédiate de l'ancien encadrement d'active, puissamment contribué à la présence de l'armée française parmi les vainqueurs de 1945 ! Dire qu'il est mort à Dachau pour faits de Résistance, et on lui cherchait des poux sur la tête !

Je m'éclipse. Au passage, de dos, je remarque un rang de jeunes femmes en uniforme. Bottées, en jupe, bien droites sous leur petit chapeau rond, très élégantes ma foi. Mes amis de la maréchaussée m'ont dit que c'était des élèves de Saint-Cyr. Comme leurs homologues masculins, eux-mêmes en tout point semblables à celui qui courait tout à l'heure dans la Grand'Rue. Comment dire ? De ces jeunes se dégage une sorte d'assurance, bien rare de nos jours. Oui, à peine sortis de l'adolescence, ces garçons et ces filles ont l'air de savoir ce qu'ils veulent. Est-ce la conscience de servir à leur tour le vieux pays, sanglés dans leur uniforme aux couleurs de la France ils font plaisir à voir. Et je me fais la réflexion. Hussard noir de la République dressé juste avant-guerre à l'École normale de La Rochelle, mon père aussi était fier de servir l'État. Oh, pas n'importe quel État ! L'État républicain. Et il n'avait pas d'uniforme, à part qu'on lui avait appris le respect de l'élève, fût-il petit enfant. Aussi toute sa vie, été comme hiver, a-t-il fait la classe en veste, dûment cravaté !

Je sais, aujourd'hui, brocarder l'État c'est devenu le sport national ! Loups de droite et chèvres de

gauche dans cette danse du scalp tendrement enlacés. Mais la morale de l'histoire, c'est que la chèvre de Monsieur Seguin finit toujours par être mangée ! Et main dans la main avec nos prédateurs néolibéraux, les idiots utiles de notre mollassonne social-démocratie scient tranquillement la branche sur laquelle nous sommes tous assis ! Car l'État, c'est nous ! Eh oui, quand on ne possède rien qui vaille ici-bas, la seule chose qui vous appartienne, fût-ce en copropriété, c'est l'État, c'est la France. Mais aussi, a-t-on si peu que ce soit le bonheur de faire partie des happy few qui ont pignon sur rue, à votre avis qu'est-ce qui garantit vos titres de propriété ? L'État, encore et toujours l'État ! Le reste, c'est de l'idéologie...

Alors ces jeunes Français qui croient au service de l'État, je l'avoue, ça me fait chaud au cœur ! Comme chaque fois que j'ai l'occasion de voir un préfet en grande tenue, je n'ai pas honte de le dire. De toute façon pour moi "servir", c'est l'un des plus beaux mots de la langue française. Oui, j'aurais aimé comme Yves Guéna être de ceux qui, servant de Gaulle, ont servi la France. Un certain spécimen à moustache de reinette verte sarladaise va encore trouver le moyen de coasser au fasciste, mais que celui qui n'a jamais vibré à un défilé militaire me jette la première pierre ! Que voulez-vous, j'ai la France dans le sang. Et patriotisme ne veut pas dire nationalisme. Sacré nom d'une pipe, il n'y a pas que les Américains qui ont le droit d'aimer leur pays !

Jean-Jacques Ferrière

VIDE-GRENIERS de la Saint-Jean

Place Pasteur - Sarlat
Samedi 27 juin

DES PLACES SONT ENCORE DISPONIBLES

Réservations au
06 87 00 67 07
de 17 h à 20 h

Une organisation du PALATIPO

Bourse aux livres

Au lycée Pré-de-Cordy

La Fédération des conseils de parents d'élèves de Sarlat organise une bourse aux livres au lycée Pré-de-Cordy.

Les élèves peuvent acheter des manuels scolaires d'occasion et des neufs à tarif réduit.

Pour toutes les classes, les dépôts et les commandes se feront les vendredi 3 et 10 juillet de 16 h à 20 h, samedi 4 de 9 h à 16 h et samedi 11 de 9 h à 14 h, dernière date pour tout dépôt et toute commande.

Merci de vous munir de la liste donnée par le lycée et, obligatoirement, d'un mode de paiement.

Des permanences se tiendront les 29 août de 9 h à 16 h, 31 août de 14 h à 19 h et 2 septembre de 8 h à 17 h pour retirer les manuels commandés.

Pas de reprise de livres en septembre.

Parents, si vous souhaitez être bénévoles, une réunion se tiendra le mardi 23 juin à 20 h dans les locaux de la FCPE (Amicale laïque) au 32 de la rue Lachambaudie à Sarlat.

Amnesty International

Ensemble contre la torture

Samedi 27 juin sera la Journée internationale de l'Organisation des Nations unies (ONU) pour le soutien aux victimes de la torture.

Nul ne sera soumis à la torture ni à des peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. Article 5 de la Déclaration universelle des droits de l'homme, ONU 1948.

La question de la torture a été relativement souvent abordée dans les médias, en grande partie en raison des dérives de l'administration Bush dans le cadre de la "guerre contre le terrorisme". Pour autant, il ne faut pas croire que le problème de la torture, en ce début de XXI^e siècle, se limite à ce contexte. Bien au contraire, la torture continue à être pratiquée dans toutes les régions du monde, sur les cinq continents, et pour des raisons qui ne sont pas toutes liées au terrorisme mais à la volonté de punir, de faire taire, d'instaurer la terreur. Quotidiennement. Presque avec banalité, et c'est bien contre cette banalité de l'horreur qu'il nous faut lutter.

Plus près de notre porte, le problème des traitements cruels, inhumains, dégradants, se pose dans notre propre pays. Passages à tabac, conditions de détention inacceptables, usage abusif de la force par les agents de la force publique... En France, les plaintes pour ce type d'exactions ne sont pas souvent suivies d'enquête et les responsables de tels actes sont rarement traduits en justice.

Qu'est-ce que la torture ?

La torture est l'imposition volontaire de sévices d'ordre physique ou psychologique, cautionnée par les autorités, et qui visent à faire souffrir un individu.

La torture est une méthode d'effraction physique et mentale. Elle

agit par attaque des cadres de pensée. Sous la torture, les repères habituels sont brouillés. La confusion mentale et la perte des repères temporels et spatiaux sont délibérément organisées. Sous la douleur et dans la confusion, on peut tout avouer.

La torture : prototype de la criminalité politique.

Lorsqu'un Etat a recours à la torture, non seulement il transgresse un interdit absolu et impératif du droit international, mais surtout il trahit la confiance que chaque citoyen est censé pouvoir placer en lui. Chaque Etat a le devoir de protéger l'intégrité physique et psychique de tous les individus placés sous sa responsabilité.

La torture distille un poison au sein de toute la société.

2009 : deux tiers des Etats du monde pratiquent la torture. Pourquoi ?

La fiction. La "guerre contre le terrorisme" sert, aux yeux de certains, à justifier la torture qui serait un moyen efficace pour obtenir rapidement des informations cruciales dans des situations extrêmes. C'est le scénario imaginaire d'un terroriste qui refuserait obstinément de dire où il a posé une bombe à retardement sur le point d'exploser. Un scénario purement fictif, heureusement jamais réalisé, mais qui a été beaucoup utilisé ces dernières années dans des séries TV de fiction.

De l'aveu même des militaires, les informations obtenues au moyen de la torture sont dénuées de toute fiabilité.

La réalité. Dans la réalité, le plus souvent, les victimes ne sont pas torturées à des fins de renseignement mais pour les punir, pour les faire taire ou encore pour leur

Soutien aux victimes de la torture

Chaque 26 juin, à l'initiative de l'Action des chrétiens pour l'abolition de la torture (Acat), des milliers de chrétiens, dans plus de cinquante pays, forment une immense chaîne de prière dans le monde entier à l'occasion de la Journée internationale de soutien aux victimes de la torture. Une initiative symbolique où passe le souffle d'une espérance qui n'a rien de déraisonnable, celle d'un monde sans torture.

Ils sont Chinois, Tunisiens, Zimbabwéens, Turcs, Iraniens... arrêtés, battus, torturés. Pour leur engagement politique, pour leur combat pour les droits de l'homme, pour la protection des plus pauvres. Ou alors ils sont condamnés à mort, par un Etat, par des guérillas ou même lynchés par leurs concitoyens. Parce qu'ils ne sont pas de la bonne ethnie, du bon clan, de la bonne religion. La torture existe même au cœur de l'Europe, comme sur tous les continents.

La torture est une violation grave des droits de l'homme et un dévoiement horrible de la conscience humaine.

"La Journée internationale pour le soutien aux victimes de la torture doit être l'occasion de se souvenir de ceux qui ont été torturés et en sont morts. Elle doit être aussi l'occasion de faire entendre notre voix et d'agir au nom des victimes et contre ceux qui se livrent à la torture et à toutes les formes de traitements cruels, inhumains

ou dégradants". Ban-Ki-Moon, secrétaire général de l'Organisation des Nations unies

26 juin 1950, signature de la charte des Nations unies, apportant l'espoir d'un monde plus humain.

26 juin 1987, entrée en vigueur de la convention contre la torture, signée le 10 décembre 1984.

La nuit des Veilleurs de l'Acat, prier au cœur de l'action.

La mission de l'Acat est de sensibiliser chacun et particulièrement les chrétiens, au scandale de la torture. Se rapprocher des victimes de la torture, en intervenant et en intercédant en leur faveur, tel est le sens du combat de l'Acat.

"Prenons les victimes de la torture entre nos mains. Parce que Dieu n'a d'autres mains que les nôtres".

Seuls, en groupe, dans des temples, des églises, dans des communautés, dans des prisons et même dans les couloirs de la mort aux Etats-Unis, des milliers de personnes manifestent leur soutien.

Tous les événements sur le site www.nuitdesveilleurs.com

Un site pour accompagner cette veille, pour connaître aussi le parcours de certaines victimes de la torture que soutient l'Acat. En Ethiopie, Birtukan Mideksa, dirigeante d'un parti d'opposition détenue. En Erythrée, Mattewos Habteab, journaliste détenu au secret. En Guinée équatoriale, San-

Dimanche 21 juin
LA CERVOISE
Crêperie - Bar à bières
organise un **MÉCHOUI**
pour la **FÊTE de la MUSIQUE**
animé par le groupe **BLACK PEARL** pop rock
16 € par personne
sur réservations
3, av. Aristide-Briand - SARLAT
Accès handicapés
05 53 31 93 54

extorquer de faux aveux et ainsi les condamner à l'issue d'un procès inéquitable.

Dans la réalité, ces victimes ne sont en général pas de présumés "terroristes" mais des suspects ou des prisonniers de droit commun, des opposants politiques, des intellectuels, des marginaux...

Dans la réalité, c'est bien au-delà de "la guerre contre le terrorisme" que la torture est pratiquée tous les jours. Dans la réalité, on ne torture pas un unique individu pour obtenir des renseignements. Dans la réalité, on torture souvent systématiquement les membres d'une communauté afin de semer la terreur dans cette même communauté et progressivement de la réduire au silence.

On peut combattre la torture avec de simples mots. L'enjeu est de ne pas laisser sans réagir quelqu'un se faire le défenseur de la torture au nom d'une prétendue sécurité. La torture n'est pas un remède contre la terreur. Elle en est l'instrument. Elle crée les conditions pour que la terreur perdure.

Le samedi 27 juin, lors du marché, rue de la République à Sarlat, venez nombreux vous informer sur le stand d'Amnesty International. Des cartes-pétitions seront à votre disposition.

tiago Asumu, torturé pour obtenir des aveux. En République démocratique du Congo, Mulumba Kapepula, torturé pour avoir osé critiquer le président. En Colombie, Javier Giraldo Moreno, défenseur des pauvres, menacé de mort. En Chine, Alimjan Yimit, ouïgour chrétien passible de la peine de mort. Au Japon, Akamada Iwao, condamné à mort, au secret depuis quarante et un ans...

L'Acat dénonce aussi les persécutions générales de l'ethnie Chin en Birmanie, des albinos en Afrique, des Baha'i en Iran, des populations indigènes en Colombie... ainsi que le renvoi forcé de demandeurs d'asile vers des pays qu'ils ont fuis en raison des craintes ou des persécutions subies.

Le site Internet permet à chacun de s'inscrire, entre 20 h et 8 h, pour un quart d'heure au minimum. Comme une lampe qu'on ne met pas sous le boisseau, s'inscrire, c'est tout simplement montrer à tous ceux qui pensent que la torture est acceptable que des milliers d'hommes à travers le monde estiment que la torture est inacceptable. Faire nombre, pour tous ceux que les tortionnaires voudraient réduire à l'inexistence.

On peut prier seul chez soi ou en tout autre lieu ou aller prier avec un groupe.

A Sarlat, une veillée de prière, ouverte à tous, sera proposée le vendredi 26 juin entre 18 h 30 et 20 h à la cathédrale par le groupe local Acat Sarlat-Périgord Noir.

Marché

du mercredi 17 juin

Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre : 0,75 à 0,95 ; charlotte, 2,20 ; amandine, 2,15 ; agata, 1,55 ; béa, 1,70. Chou (pièce) rouge, 1,50. Chou-fleur, 1,90 à 2,80 pièce. Carottes, 1,35 à 1,75 ; fanes, 1,50 à 2,50 la botte. Courgettes, 1,45 à 1,80. Aubergines, 1,90 à 2,80. Poivrons, 2,30 à 3,80. Céleri-rave, 2 pièce. Artichauts (pièce) : 0,90 à 1,30 ou 2,50 les deux. Poireaux, 1,60 à 2,65. Tomates, 1,75 à 2,70 ; grappes, 2,50 à 3,50. Ail nouveau, 4,40 à 6,50. Oignons : 0,90 à 1,15 ; blancs, 1 à 1,75 la botte ; rouges, 1,60 à 2,50. Echalotes, 2,80 à 4,50. Haricots : verts, 4,80 à 5 ; cocos plats, 4,85. Radis, 0,90 à 1,45 la botte. Concombre, 0,80 à 1,10 pièce ou 2 les deux. Melon (pièce) : 2 à 2,50 ou 4 les cinq petits. Salades (pièce) : laitue, batavia ou feuille de chêne, 0,50 à 0,90 ou 2,50 les trois. Persil, 0,90 le bouquet. Plantes aromatiques, 1 le bouquet. Petits pois, 4,50. Fèves, 1,35 à 1,45. Betterave rouge cuite, 3,90. Fenouil, 2,60. Giroldes, 20.

Fruits, au kilo, en euros

Pommes : royal gala, 2,90 ; golden, 1,65 à 2,50 ; fuji, 1,65. Noix, 3,20. Abricots, 2 à 3,60. Pêches : jaunes, 2 à 3,50 ; blanches, 1,50 à 3,45. Nectarines, jaunes, 2 à 3,25 ; blanches, 3. Cerises, 2,40 à 3,75. En barquettes de 500 g : fraises, 2,30 à 2,50 ; mara des bois, 3. En barquettes de 250 g : framboises, myrtilles, groseilles ou cassis, 2,50. En barquettes de 125 g : fraises des bois, 2,50 ; groseilles, 1,50 ; framboises, 1,90 à 2.

Avis divers

Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, tél. 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.

Eric DELIBIE
magasin ART ET FLEURS
42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

NOUVEAU à SARLAT !
RESTAURANT O LUSITANO
spécialités portugaises
7, avenue Aristide-Briand
(en face de Lidl)
Samedi 20 juin : morue au four.
Sur réservation : 05 53 59 63 69.

ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ
depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommier traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon. Tél. 05 65 41 08 07

Céline BESSE, organisatrice de festivités, vous propose ses services pour vos MARIAGES BAPTÊMES, ANNIVERSAIRES SOIRÉES à thème. Pour tout renseignement, tél. 06 09 82 56 59.

Particuliers ou professionnels, besoin d'un coup de main au quotidien pour vos travaux : ménage, repassage, jardinage, bricolage, déménagement... surcroît d'activité ou absence de personnel... Contactez l'association TRAIT D'UNION au 05 53 59 58 21 ou mdtu@voila.fr

ENTREPRISE MARTEGOUTE SAINT-CYBRANET

Monuments funéraires

CAVEAUX en GRANIT
(fosse béton armé)
PLAQUES - GRAVURES
Travail soigné

Tél. 05 53 28 24 70

REMERCIEMENTS

Sa maman remercie tout le personnel hospitalier de Sarlat et plus particulièrement le service de psychologie et les médecins qui ont suivi

Fabrice NEYRAT

dans toutes ses épreuves.

Merci également à toute la famille, à sa tante Georgette, à son oncle Georges, aux voisins, aux amis et aux pompes funèbres Garrigou pour leur soutien et leur réconfort dans ces moments difficiles.

SOUVENIR

Madame Yvonne VALETTE



Voilà bientôt deux ans, ma chère petite mamie, que tu es partie rejoindre papi le 1^{er} septembre 2007.

En ce jour du 17 juin 2009 tu aurais eu 78 ans.

Que tous ceux qui t'ont aimée et connue aient une pensée pour toi le dimanche 21 juin, ce jour-là une messe sera célébrée à ta mémoire en la cathédrale de Sarlat à 11 h.

*Ta petite-fille et son mari qui pensent à toi
Nathalie et Alain*

Braderie de la Croix-Rouge

La prochaine braderie aura lieu le vendredi 19 juin de 9 h à 17 h non-stop et le samedi 20 de 9 h à 13 h, et ce dans la vestiboutique située au Colombier, à côté du Centre culturel. Seront proposés au public : vêtements adultes et enfants, chaussures, linge de maison, mais aussi vaisselle et petite brocante.

Les recettes que lui procurera cette vente permettront à la Croix-Rouge d'accroître et de diversifier ses aides sociales en faveur des personnes en difficulté.

La délégation locale qui a besoin de votre participation compte sur vous.

ADPAEI du Périgord Noir

Les adhérents de l'Association des parents et amis d'enfants inadaptés (ADPAEI) du Périgord Noir sont informés que l'assemblée générale annuelle aura lieu le vendredi 26 juin à 17 h au Centre d'aide par le travail (CAT), les Ateliers de Lavergne, 24370 Prats-de-Carlux.

Ordre du jour : rapports moral par le président, d'activité par la secrétaire, financier par le trésorier et du commissaire aux comptes, affectation du résultat de l'exercice clos le 31 décembre 2008, quitus au président, au trésorier et aux membres du conseil d'administration, renouvellement du mandat des administrateurs sortants, fixation du montant des cotisations 2010, questions diverses.

DÉMÉNAGEMENTS

toutes destinations
Paris ↔ Périgord
toutes les semaines
GARDE-MEUBLES
SOULHIOL-NOYER
25 bis, rue de Cahors - SARLAT
05 53 30 42 23

Cinéma rex

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT
4 salles climatisées
3 équipées son Dolby SRD et DTS

TERMINATOR RENAISSANCE – Vendredi 19 et samedi 20 à 22 h ; dimanche 21 et lundi 22 à 20 h 30.

*** LES EPREUVES BRISÉES (VO)** – Dimanche 21 à 20 h 30 ; mardi 23 à 14 h 30.

QUELQUE CHOSE À TE DIRE – Vendredi 19 et samedi 20 à 22 h ; lundi 22 et mardi 23 à 14 h 30.

TELLEMENT PROCHES – Vendredi 19 à 19 h 30 et 22 h ; samedi 20 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 21 à 14 h 30 et 17 h ; lundi 22 et mercredi 24 à 14 h 30 et 20 h 30 ; mardi 23 à 20 h 30.

**** PIANO FOREST** – Samedi 20 à 14 h 30 et 19 h 30 ; dimanche 21 à 14 h 30 et 17 h ; lundi 22 à 14 h 30 ; mardi 23 à 20 h 30.

HANNAH MONTANA, LE FILM – Vendredi 19 à 19 h 30 ; samedi 20 à 14 h 30 et 19 h 30 ; dimanche 21 à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 ; lundi 22 à 20 h 30.

*** TRANSFORMERS, LA REVANCHE** – Avant-première nationale mardi 23 à 20 h 30. Mercredi 24 à 14 h 30 et 20 h 30.

VENGEANCE (VO) – Vendredi 19 à 19 h 30 ; samedi 20 à 22 h ; dimanche 21 et lundi 22 à 20 h 30 ; mardi 23 à 14 h 30.

LES BEAUX GOSSES – Vendredi 19 à 19 h 30 et 22 h ; samedi 20 à 14 h 30 et 19 h 30 ; dimanche 21 à 14 h 30 et 17 h ; mardi 23 à 20 h 30.

*** JEUX DE POUVOIR** – Mercredi 24 à 14 h 30 et 20 h 30 ; jeudi 25 à 20 h 30.

PLEIN TARIF : 7,50 €

SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6 €

- tous les jours à 14 h 30 sauf le dimanche
- tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) et les seniors (+ de 60 ans).

Avec la carte **CINÉREX** la séance **5,20 €**

ou **5,40 €** selon la carte

Groupe (+ de 10 personnes), **5,50 €**

* Séances à heure précise.

** Film jeune public.

Le 25 du mois, toutes les séances à 4,50 €

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le **08 92 68 69 24**

duo
Ma 2^{ème} PAIRE
1€ DE PLUS
même en progressive solaires
Pour 100% des corrections

François SENILLON
Opticien - Place Pasteur
SARLAT - Tél. 05 53 59 06 42

www.pricidansatol.com

Mémento du dimanche 21 juin

SARLAT

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

En semaine, de 20 h à 9 h ; le week-end, du samedi 20 h au lundi 9 h, pour le Sarladais.

PHARMACIE DE LA SALAMANDRE
17 bis, avenue Thiers
SARLAT-LA CANÉDA

Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. Les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie.

Vétérinaire.

Docteur ALLOUI
SARLAT-LA CANÉDA
05 53 59 09 95 - 06 08 78 13 77

Chirurgien-dentiste.

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h

Docteur Christian RAFIN
SAINT-GENIÈS
05 53 28 94 72

Infirmières.

COUPIN - LE GOFF - 05 53 31 06 00
QUILLON - PAQUE - BÉGOC
05 53 31 27 39

A. MAUGIS - M. POLI-BLANCHARD
05 53 31 06 26 - 05 53 59 47 39

Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69

Didier AYMAR - 06 24 29 13 17

Serge SAGOT - Alexandra ODASSO
05 53 28 98 42

Association Escalé. Accueil des femmes victimes de violences.
06 14 42 29 31

Viols Femmes Informations.

0 800 05 95 95

Croix-Rouge française.

Soins aux personnes âgées
05 53 31 15 15

Alcooliques anonymes.

05 53 28 54 02

Alcool assistance.

05 53 53 96 34

Protection de l'enfance.

Enfance Majuscule
Comité Alexis-Danan
de Bergerac-Sarlat
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

Sapeurs-pompiers.

Composer le 18

Hôpital.

05 53 31 75 75

Mairie.

05 53 31 53 31

Gendarmerie.

05 53 31 71 10

Croix-Rouge française.

05 53 59 12 41

Général des eaux.

0 811 902 903

EDF - GDF services.

Dépannages
électricité : 0 810 333 024
gaz : 0 810 433 431

Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE
Brouqui Corinne
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

DOMME

Médecin. Appelez le 15.

Infirmières.

Cabinet infirmier
MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE
05 53 28 35 91

Cabinet
GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT
05 53 28 40 67

Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

CARLUX

Médecin. Appelez le 15.

Infirmières.

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL
SAINT-JULIEN-DE-LAMPON
05 53 29 70 19

Regroupement CARSAC-GROLEJAC
C. VANEL - B. DELPECH :
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97

SALIGNAC-EYVIGUES

Médecin. Appelez le 15.

Infirmières.

TRAJSTER, 05 53 28 80 95

FERBER - HAMELIN - MARIEL
MOBILI - BESSE - BOUYGUE
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

Taxis.

TAXIS SALIGNACOIS
Christelle GAUSSINEL, SALIGNAC
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

BELVÈS

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

MAIGNE
LE BUGUE - 05 53 07 22 69

AUDIBERT

BELVÈS - 05 53 29 04 93

Infirmières.

SIMON - DELPECH

DAURIAC-LARIVIÈRE

BLOTTIN - PONZIO

BELVÈS - 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE

SIORAC - 05 53 29 60 99

SAINT-CYPRIEN

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacies.

MAIGNE
LE BUGUE - 05 53 07 22 69

AUDIBERT

BELVÈS - 05 53 29 04 93

Infirmières.

DULAC - TEILLET - MANDEIX

05 53 29 30 45

BAUMERT - JAUMARD - DELBOS

05 53 29 34 25

MONTIGNAC

Médecin. Appelez le 15.

Pharmacie.

DUCHÈNE

LE LARDIN - 05 53 51 79 50

Collège La Boétie

Fidélité à la tradition



Morgane et Agathe, lauréates méritantes

(Photo Pierre Maceron)

Une fois de plus le collège aura été le théâtre d'une imposante et émouvante commémoration, et ce mardi 9 juin les plaques apposées sur l'ancienne conciergerie auront témoigné des drames vécus et des souffrances endurées durant les guerres de 14-18 et 39-45.

Outre la direction de l'établissement, notamment en la personne du principal Abel Massèdre et de son adjointe Mme Sakot, plusieurs enseignants et personnels avaient tenu à assister à ce moment de recueillement.

Il en était de même des représentants de la municipalité, Mme Cabanel et MM. Aldrin et Gaussinel, alors qu'était excusé Jean-Fred Droin, de Mme Sénéchal, sœur de Guy Delluc, une des victimes du mois de juin 1944, et de son fils Jean-Claude, des associations d'anciens combattants avec

leurs porte-drapeaux et d'anciens élèves de l'établissement, une nombreuse assistance au coude-à-coude avec une jeune cohorte d'élèves de troisième.

Avec un plus concernant deux lauréates du concours national 2009 de la Résistance et de la déportation, Morgane Bichon et Agathe Loubès, qui se virent remettre leur prix par leurs enseignants, Mme Jardel et M. Mas.

Morgane, qui effectua le dépôt de gerbe en compagnie d'Emmanuelle Mathé et récita avec beaucoup de cœur l'incontournable poème de Paul Eluard, "Liberté".

Dans le prolongement des rencontres du mois de mars avec les acteurs de la Seconde Guerre mondiale, le devoir de mémoire n'est pas un vain mot au collège La Boétie. On ne peut que s'en féliciter !

Des commémorations suivies



Dépôt de gerbe à la stèle de Rouffillac par André Alard, entouré de Jean-Paul Ségalat, maire de Calviac et de Gérard Garrigue, maire de Saint-Julien-de-Lampon (Photo Pierre Maceron)

Débutées au monument aux Morts de Carsac-Aillac par un dépôt de gerbe effectué par le maire Patrick Bonnefon et son adjointe Bernadette Gauthier, les cérémonies du 8 juin se sont poursuivies avec une égale solennité aux stèles de Saint-Rome et de la Pouttonnerie.

Vinrent ensuite les hommages rendus aux autres victimes de la barbarie nazie, à Grolejac, cérémonie présidée par le maire Gérard Brel, et à Peyrillac-et-Millac par le maire Sylvie Mansouri à l'adresse du résistant Yves Hubert, tué sur l'ancienne RD 703.

Pour clore ce long chemin de douleur et de tristesse, se tint à la stèle de Rouffillac une imposante célébration, saisissante par l'évocation du massacre perpétré par la

Das Reich, donnée par André Alard, maire de Carlux et conseiller général, et Jacques Laporte, président de l'Anacr et des Amis de la Résistance du Sarladais, et fils de victime.

En hommage au hameau martyr, lecture fut faite par Jean-Pierre Baudin, président départemental de l'Association de la croix de guerre dont sont titulaires vingt et une communes de la Dordogne, de la citation de Rouffillac à l'ordre de la brigade, en date du 11 novembre 1948, avec attribution de la croix de guerre avec étoile de bronze.

Le Chant des partisans et la Marseillaise, accompagnés de touchante manière par les écoliers du regroupement pédagogique intercommunal de Carlux, mirent un

Les ACPG-CATM en deuil

Gabriel Taule vient de nous quitter. Lors de ses obsèques, Georges Maury lui a rendu hommage en ces termes.

" Nous venons de perdre notre très ancien adhérent de la section ACPG-CATM de la commune de Sainte-Nathalène en la personne de Gabriel Taule, décédé le 5 juin.

C'est avec beaucoup d'émotion qu'au nom des ACPG-CATM du canton de Sarlat je m'incline devant toi.

Ta mort si cruelle, mais hélas tu avais déjà en toi ce mal implacable qui te rongea et que l'on appelle cancer, nous a fait, comme à toute ta famille, une grande peine.

Nous sommes ici nombreux à rendre un dernier hommage à un homme qui fut un symbole de fidélité dans ses sentiments et ses convictions amicales.

Né le 5 mars 1933 dans sa chère commune de Cazoulès, il reposera désormais dans ce cimetière de Sainte-Nathalène où une foule émue l'a accompagné ce jour.

Ayant servi sa patrie en bon soldat quand celle-ci le lui demanda, l'armée lui inculqua la tolérance, l'amour de la République et le respect de celui qui ne nous ressemble pas.

Appelé au service national le 9 février 1953, il embarqua à Marseille le 7 novembre de la même année. Débarqué à Oran, il fut incorporé au 2^e Zouave. Renvoyé dans ses foyers le 22 mars 1955,

il fut rappelé sous les drapeaux le 9 octobre 1955 et incorporé à nouveau au 2^e Zouave. Puis il fut muté au 1/35^e régiment d'infanterie à Alger et renvoyé de nouveau dans ses foyers le 6 décembre 1955.

Il fut décoré de la médaille commémorative avec agrafe Algérie et de la croix du combattant.

Rendu à la vie civile, il résidera à La Réole, en Gironde. En 1961, pour des raisons professionnelles, il partira dans les Pyrénées-Atlantiques, à Billière, canton de Pau, dans une entreprise industrielle qui le mutera à Souillac où il travaillera jusqu'à sa retraite.

Il rencontrera sa compagne Liliane Soulié avec qui il vivra aux Mathevies à Sainte-Nathalène, en exerçant la profession d'agriculteur jusqu'à ce jour.

Gabriel, tous tes camarades PG-CATM-Ulac sont là, ainsi que tout le monde combattant, avec les drapeaux. Ils arborent sur la poitrine leurs décorations pour t'honorer et t'accompagner, le cœur meurtri, à ta dernière demeure.

Tu resteras toujours dans notre mémoire le camarade sympathique, pacifique et déterminé dont la modestie n'avait d'égale que la grande noblesse de son cœur.

Tous les camarades anciens combattants tiennent à exprimer à Liliane, ta compagne, et à toute ta famille leurs plus sincères condoléances".

18 juin 1940 La France au combat

De l'appel du général de Gaulle à la victoire, ceux qui n'ont jamais posé leurs armes.

Histoire ignorée des résistants et réfractaires au Service du travail obligatoire qui, de 1940 à 1944, franchirent les Pyrénées au péril de leur vie. Plus de 70 000 tentèrent l'aventure, sans nourriture, sans entraînement et en costume de ville. Environ 50 000 furent capturés par les nazis, torturés, exécutés ou déportés.

Les autres subirent un dur internement en Espagne dans les geôles franquistes. A la suite d'un marchandage entre Franco et les alliés, ils réussirent à rejoindre les Forces françaises combattantes en Afrique du Nord pour libérer notre patrie.

Pour que l'engagement et le sacrifice de dizaines de milliers de Français et de Françaises ne restent pas dans l'ombre, pour que la mort au combat de plus de 10 000 évadés de France ne passe pas

inaperçue et pour que ceux qui furent les premiers à répondre à l'appel du général de Gaulle ne soient plus considérés aujourd'hui comme les derniers des résistants.

Pierre Mandeix

L'Ancien d'Algérie

Les adhérents de la Fédération nationale des anciens combattants en Algérie, Maroc et Tunisie (Fnaca) ont récemment reçu leur numéro du mois de mai de L'Ancien d'Algérie avec le supplément départemental Edition 24.

Ils ont pu lire, en particulier, les nombreux comptes rendus des cérémonies du 19 mars, 47^e anniversaire de la fin de la guerre d'Algérie, dans un nombre important de localités. Comptes rendus qui témoignent de l'attachement indéfectible de tous les adhérents à cette date anniversaire.

Ils ont découvert les habituelles rubriques : informations juridiques, celle évoquant le matériel volant de la guerre d'Algérie, une page " mieux connaître la Guyane ", une information sur la collection d'insignes réglementaires, la page " vacances-loisirs ", la rubrique philatélique...

Sans oublier, dans la page Edition 24, de nombreux comptes rendus des cérémonies du 19 mars à Coursac, Terrasson, Thiviers, Saint-Aulaye, Montpon-Ménéstérol, Ribérac, Lalinde, Excideuil, Bergerac...

D'intéressantes informations pour tous les anciens combattants en Algérie, Maroc et Tunisie.

Pour tous renseignements, contactez le siège de la Fnaca, 20, rue Clos-Chassaing à Périgueux, tél. 05 53 09 00 99.

Restaurant
La Table du Marais
GROLEJAC face au lac à 10 km de Sarlat - 11 km de Gourdon
est heureuse de vous proposer son **MENU spécial FÊTE des PÈRES**

- Brochette fraîcheur et son granité
- Terrine de foie mi-cuit maison servi avec son chutney aux deux poivrons ou Rosace de saumon fumé, gambas et sa purée d'avocat au citron
- Filet de bœuf et ses garnitures ou Filet de sandre sur son lit de pleurotes et son beurre blanc citronné
- Gourmandises au chocolat et coupe de champagne

25€ Bonne fête à tous les papas !

Carte et menus disponibles ce jour

Sur réservation au 05 53 28 12 03

Nos joies... Nos peines...

Du 8 au 14 juin

Naissances

Iléna Delage, Domme ; Lali Theron, Gourdon (46) ; Canelle Foveau-Armand, Sarlat-La Canéda ; Antoine Mathieu, Sarlat-La Canéda ; Baptistin, Jourdan, Sarlat-La Canéda ; Camille Solloy, La Bachellerie.

Meilleurs vœux aux bébés.

Décès

René Couprie, 84 ans, Le Roc (46) ; Marie-Louise Brachet, veuve Delbary, 84 ans, Auriac-du-Périgord ; Albert Jaubert, 95 ans, Saint-André-Allas.

Condoléances aux familles.

Perdu

Un sac à main rouge contenant bijoux, produits de beauté et divers papiers.

S'adresser à la mairie de Sarlat, service social, rue Fénélon.

Faits divers

Alcoolémie

Mercredi 10 juin à 23 h 50, avenue de la Dordogne à Sarlat, la BMO a effectué un contrôle d'alcoolémie sur un Sarladais âgé de 46 ans qui avait un taux de 1,22 g/l. Son permis lui a été retiré, il sera convoqué ultérieurement par le parquet.

Accident corporel

Dimanche 14 juin à 14 h 30 au lieu-dit les Côtes de Tuyères à Sarlat, sur la RD 57, une conductrice âgée de 19 ans, demeurant à Sarlat, a perdu le contrôle de son véhicule dans un virage à droite et a percuté une voiture circulant en sens inverse, conduite par un Landais âgé de 41 ans qui, blessé, a été conduit au centre hospitalier de Sarlat par les sapeurs-pompiers.

Stèle des ACPG-CATM

Dans le cadre du devoir de mémoire, à l'initiative de l'Association cantonale des anciens combattants, prisonniers de guerre, combattants en Algérie, Tunisie et Maroc et avec le concours de la municipalité de Sarlat, le samedi 20 juin à 18 h, à côté de la place des Anciens-Combattants-d'AFN (en face du cimetière), aura lieu le dévoilement de la stèle en hommage aux morts pour la France et aux victimes civiles et militaires des conflits en Algérie, Tunisie et Maroc.

English corner

The English corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais. Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome : petergooch@orange.fr

Back to his roots

Last weekend, dressed in his usual black prizewinning architect Jean Nouvel came back to his home town of Sarlat at the invitation of several associations. After the projection of a documentary that covered most of his extraordinary work, Mr Nouvel then had an extended chat with prehistorian Jean-Michel Geneste during which they debated how history and his form of architecture go hand in hand. Later on when the session was thrown open to the public, Mr Nouvel revealed that from the start of his career, he had rejected what he called standardized architecture, making each and every one of his works an object in its own right that stirs public discussion. At a later reunion with his father and his old school pals including Michel Garrigou and Jean-Paul Bouty, who has recently become the new head of the Sarlat Rugby Club, Mr Nouvel expressed delight at seeing them all again, telling them "You are all my roots. I would not be what I am today if I hadn't grown up in Sarlat. I got the architecture bug after looking at all these old houses".

Collision

Last weekend, two cars were involved in a collision on the road between Sarlat and Bergerac, with one ending up somewhat twisted in a ditch at the roadside. Despite the tangled pieces of metal both vehi-

cles had become, those involved - two women aged 38 and 19 and a 41-year-old man were taken to Sarlat Hospital suffering from minor injuries.

Renewed

Sarlat Sous-Préfet Bernard Musset and local MP Germinal Peiro - amongst other personalities, were present when the new Post Office at Saint-Cyprien was opened last week. Costing 85,000 Euros, the new offices include better facilities for both staff and clients according to Odile Chiroix, the head of the Post Office for the Dordogne area. The new post office is also the accounting centre for eleven other branches and sub-post offices such as Beynac, Castelnau, Cénac, Domme, Les Eyzies, Daglan, Meyrals, Saint-Martial-de-Nabirat and La Roque-Gageac.

Pedro Almodóvar in the Rex

The Pedro Almodóvar film *Broken Embraces* continues its successful run in the Rex cinema this week, and is joined by a new film in its original version : *Revenge or Vengeance*, a film from Johnnie To about a hit man played by Johnny Hallyday who is brought to Hong Kong. For more information either telephone 0 892 68 69 24 or send an e-mail to the address at the top of this column to receive regular weekly e-mails about the films in the Rex and their showing times.

Théâtre à Saint-Joseph

De mémoire d'homme, le théâtre est une tradition au collège Saint-Joseph. Inscrit dans le projet éducatif des jésuites, élément essentiel de la pédagogie humaniste, il trouve sa place naturellement dans la formation des jeunes.

Pièce du répertoire ou créations, les affiches que l'on trouve en visitant Saint-Joseph témoignent de l'investissement et du travail de ces acteurs d'un jour.

La présence, dans le cadre de l'établissement, d'une salle de théâtre n'est donc pas le fait du hasard.

Longtemps animé par des enseignants ou des éducateurs, l'atelier théâtre est dirigé depuis 2005 par Betty Martin, comédienne et metteur en scène professionnelle. Depuis deux ans, Nicolas Milan, professeur de français, y participe. De cette collaboration est né le projet d'une création autour de Molière. Inspiré d'un livre pour la jeunesse racontant la

vie de Jean-Baptiste Poquelin, le spectacle propose une sélection de grands textes de Molière.

Trente-trois collégiens participent à cette création qui leur permet de s'aguerrir aux arts de la scène, de réviser des textes classiques et avant tout de vivre une expérience collective et humaine riche en émotions que vous retrouverez sur le plateau.

Ce spectacle aura lieu le vendredi 19 juin à 19 h au collège Saint-Joseph.

Sports et jeunesse

Activités de l'été

L'équipe du service sports et jeunesse de la mairie propose des activités de loisirs pendant l'été pour les jeunes âgés de 11 à 17 ans (révolu).

Des miniséjours à Biscarrosse, sur le bassin d'Arcachon et au Pays basque.

Des journées ponctuelles avec tir à l'arc, accro-branches, jeux aquatiques à la piscine, tyrolienne, télési-nautique, golf, paint-ball, sortie au parc aquatique de Quercyland, thouch-ball...

Des tournois sportifs de handball, football... ainsi qu'un raid sur deux jours dans le Sarladais.

Les inscriptions aux activités sont prises au Centre de loisirs du Colombier (Quartier Jeunes), impasse du Colombier à Sarlat, tél. 05 53 31 19 11, 06 32 63 35 05 ou 06 32 30 86 32.

Association philatélique

La prochaine réunion mensuelle se tiendra le dimanche 21 juin à 9 h 30, salle Mounet-Sully au Colombier à Sarlat. Ce sera la dernière avant la bourse toutes collections qui aura lieu le dimanche 5 juillet à Sarlat. Présence indispensable des membres exposants et des membres disponibles.

Les nouveaux collectionneurs sarladais sont toujours les bienvenus.

Le Tour des livres

La Révolution en Périgord

La traductrice Myriam Chirousse nous livre un premier roman prometteur avec "Miel et Vin" paru chez Buchet-Chastel. Elle nous plonge dans les heures sombres de la Révolution française, en plein cœur du Périgord Noir. Ces deux héros connaissent un destin symétrique, celui des enfants illégitimes. Fils d'un hobereau et d'une servante, Charles de l'Épérai subit le triste sort des bâtards. On croit qu'il porte malheur. Son père veut le faire disparaître. Mais le sort lui sourit, il se retrouve l'unique héritier du château. Il va embrasser les théories révolutionnaires pour faire payer leurs dettes à ceux qui l'ont si mal traité. Judith de Monterlant est une enfant trouvée, adoptée par une famille noble très ouverte au siècle des Lumières. Elle n'aura de cesse de retrouver ses racines grâce au médaillon qu'elle porte à son cou. Le sort ne pouvait que réunir ces deux voisins dans des amours

chaotiques et passionnées. Judith aime Charles, mais épouse Philippe pour gagner sa liberté et vivre à Paris. Son époux meurt sur la guillotine et c'est Charles qui la sauve et la ramène dans son Périgord natal. Une belle et mystérieuse ambiance pour ce roman riche en rebondissements.

Vivant en Périgord, Jean-Moïse Braitberg nous livre une confession drôle et désespérée avec "Un juif impossible", paru chez Fayard. Né d'un père juif rebelle au judaïsme et d'une mère protestante qui aimait la terre entière sauf ses enfants, il souffre de la quête impossible de racines pourtant nécessaires pour devenir un homme. Être juif sans l'être vraiment, c'est être condamné à une double peine, c'est porter le poids de six millions de morts sans faire vraiment partie des survivants. "Alors c'est aux survivants qu'il me faut désormais survivre. Tant pis pour les bons sentiments. Le peuple me fait peur, les femmes m'écorchent vif, le devoir de mémoire me dégoûte, les religions me désespèrent, le sionisme me consterne. Et pourtant sur la rage écumante des vagues de colère scintille l'étincelle tendre de l'amitié, la lueur d'une fraternité rêvée et le refus de toute forme de souffrance".

C'est également en Périgord que se déroule "Eléonore", le beau roman qu'Yvette Frontenac publie aux éditions de Borée. Rien ne devrait troubler le bleu du ciel en ce jour d'été du 2 août 1914, et pourtant le tocsin appelle les hommes à la guerre. Eléonore voit partir son époux ; elle ne le retrouvera que pour le voir mourir sur un lit d'hôpital. Quel va être le destin de cette jeune veuve, demeurée seule avec quatre enfants, dans un monde déjà accablé de malheur ? Son métier de couturière va la sauver en lui donnant un statut social et une possibilité de s'élever. Par lui, elle va pouvoir donner aux autres et, en particulier, aux jeunes filles.

C'est en Corrèze, quelques années plus tôt, que le Briviste Jean-Paul Malaval situe l'action de son dernier roman, "L'Auberge des diligences", paru aux Presses de la Cité. Il nous décrit un petit monde replié sur son univers : l'aubergiste Maxence Marquay, qui règne en maître sur sa cuisine où même sa femme, la belle Ameline, n'a pas le droit de pénétrer, et Anastase, cocher, braconnier et conteur à ses heures. Aucun ne pense que le monde puisse changer. "Chez les Marquay, de tous ces trésors surannés, on s'en faisait une religion, baignant dans une douce insouciance, à l'image de Meyssenac qui semblait se repaître de la douceur du temps".

Une autre Briviste, Corinne Champougny, vient de publier aux éditions de l'Harmattan "Une virgule d'acier", deux nouvelles réunies par le thème de la remise en cause. La narratrice de "Départs" voit son corps refuser de suivre la marche du monde avant qu'elle ne comprenne qu'il n'est de voyage qu'intérieur. Le héros de "La Vie comme une formule" voit son univers se briser, mais de ce malheur peut jaillir la lumière.

Jean-Luc Aubarbier

Écrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande

Anne BÉCHEAU, 24220 Bézenac
Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39
E-mail : anne.becheau@orange.fr

Centre Notre-Dame de Temniac

Dans le cadre des Mercredis de Temniac, le Centre Notre-Dame de Temniac organise, le mercredi 8 juillet de 12 h à 18 h, une rencontre sur le thème : le Cantique des cantiques, une expérience amoureuse de l'Alliance, animée par le père Christophe Lafaye, prêtre diocésain.

Pique-nique partagé avec ce que chacun aura apporté.

S'inscrire auprès du Centre Notre-Dame de Temniac, téléphone : 05 53 59 44 96.

Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

Messes — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi, jeudi et vendredi ; à 18 h 30 les mercredi et samedi ; à 11 h le dimanche.

Dimanche 21, messe à 9 h 30 à Carlux et à 11 h à Carsac.

Prières — Le mardi à 20 h 30 au centre Madeleine-Delbrèl à Sarlat avec le groupe du Renouveau.

Les deuxième et quatrième jeudis du mois à 20 h 30 à la cathédrale avec les Veilleurs.

Les premier et troisième jeudis de 20 h 30 à 21 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac : dialogue contemplatif.

Catéchisme — Jeudi 25 juin à 11 h au presbytère, rencontre des catéchistes du primaire.

Rencontre — Lundi 22 à 20 h 30 avec les parents qui ont demandé le baptême de leur enfant.

Circulation et stationnement

Pour les besoins du chantier de l'avenue Gambetta, la circulation des véhicules de plus de 9 tonnes y sera interdite à compter du lundi 22 juin, dans le sens Petite-Rigaudie/avenue de Selves.

De plus, du lundi 22 au vendredi 26 juin inclus, de 8 h à 18 h, en raison de travaux de réfection du boulevard Voltaire, la circulation se fera en alternat manuel et le stationnement sera interdit.

Annonces légales

Office notarial
CALSAC CROCHET MENNETRET JACQUEMAIN-COURNIL et PIERRET
à Reims (Marne), 15, rue Clovis
Membre GIE PHARMETUDE

CONSTITUTION : RÉALISATION DE LA CONDITION SUSPENSIVE

Aux termes d'un acte reçu par Maître MENNETRET en date du 4 mars 2009, il a été constitué sous condition suspensive une société d'exercice libéral à responsabilité limitée dénommée SELARL PHARMACIE DU CENTRE, dont la constitution a fait l'objet d'une insertion dans ce même journal parue le 27 mars 2009.

Aux termes d'un acte reçu par Maître David MENNETRET le 3 juin 2009, enregistré au Pôle enregistrement service des impôts des entreprises de Reims Nord le 5 juin 2009, bordereau numéro 2009/605, case n° 2, il a été constaté que la condition suspensive à laquelle étaient soumis les statuts était réalisée, et par conséquent les statuts de la société sont devenus définitifs.

Pour avis et mention.

Signé : Maître David MENNETRET.

La Main Forte et Trait d'Union

Le mercredi 24 juin, les associations La Main Forte et Trait d'Union tiendront chacune leur assemblée générale au gymnase de la Fondation de Selves.

Depuis quelques années, ces associations ont choisi de faire leurs assemblées générales le même jour dans le souci de limiter les déplacements des personnes (professionnelles, institutionnelles ou privées) intéressées par l'insertion, dont chacune de ces associations présente un volet à la fois complémentaire et différent. A cette occasion il est proposé une conférence sur un thème relatif à l'insertion. En cette année de mise en place du revenu de solidarité active (RSA), il a été demandé à Anne-Marie De Marco, directrice du pôle RSA, d'intervenir sur le sujet.

Déroulement de la matinée : 9 h, assemblée générale de La Main Forte ; 10 h, assemblée générale de Trait d'Union ; 11 h, conférence d'Anne-Marie De Marco.

Aux chasseurs de sangliers

L'assemblée générale de l'association départementale des chasseurs de sangliers de la Dordogne aura lieu le 19 juin à 20 h 30 dans l'amphithéâtre de la Fédération départementale des chasseurs de la Dordogne, à Marsac-sur-l'Isle.

Les chasseurs sont attendus nombreux et il est demandé à chacun de faire la promotion de l'association en invitant des proches, des amis chasseurs ou non à venir assister à cette assemblée et connaître l'objet social.

Un pot de l'amitié sera servi pour clore cette réunion.

Renseignements auprès de Serge Canadas, téléphone : 05 53 29 05 94 ou 06 18 35 29 82.

Annonces légales

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE
COMMUNE DE MARCILLAC
SAINT-QUENTIN

AVIS D'ENQUÊTE RELATIVE AU PROJET DE RÉVISION DE LA CARTE COMMUNALE

Suite à la première révision de la carte communale, le conseil municipal étant en désaccord avec les services de l'État sur un grand nombre de zones proposées à l'ouverture de l'urbanisme, le conseil municipal, en date du 11 février 2009, décide de remettre celle-ci à une nouvelle enquête publique.

Par arrêté du 25 mai 2009, le maire de Marcillac-Saint-Quentin (Dordogne), a ordonné l'ouverture d'une enquête publique relative à un projet de révision de la carte communale.

A cet effet, Monsieur Michel LABARE, demeurant à Belvès (24170), a été désigné en qualité de commissaire-enquêteur par le président du tribunal administratif de Bordeaux.

L'enquête se déroulera en mairie de Marcillac-Saint-Quentin du lundi 15 juin 2009 au mercredi 15 juillet 2009 inclus.

Un registre d'enquête sera déposé en mairie.

Pendant la durée de l'enquête, les observations du public sur ce projet pourront être consignées sur ce registre d'enquête pendant les jours et heures habituels d'ouverture de la mairie, ainsi que pendant les permanences en mairie du commissaire-enquêteur qui recevra les lundi 15 juin 2009 de 9 h à 12 h, mardi 23 juin 2009 de 14 h à 17 h, samedi 4 juillet 2009 de 9 h à 12 h, jeudi 9 juillet 2009 de 14 h 30 à 17 h, mercredi 15 juillet 2009 de 8 h 30 à 11 h 30.

Elles peuvent également être adressées par écrit à la mairie, au commissaire-enquêteur, et seront annexées au registre.

Société civile professionnelle
Philippe LAURENT
Sandra OUDOT
Notaires associés
99, avenue de Selves
24200 Sarlat-La Canéda

Aux termes d'un acte reçu par Maître Philippe LAURENT, notaire associé de la Société civile professionnelle Philippe LAURENT et Sandra OUDOT, titulaire d'un office notarial à Sarlat-La Canéda, 99, avenue de Selves, le 10 juin 2009, une déclaration d'insaisissabilité a été effectuée par :

Monsieur Olivier Simon André DELMOND, maître d'œuvre, époux de Madame Jannette Louise SHERIDAN, demeurant à Vézac (24220), Leyssinardie,

Et porte sur : à Vézac (Dordogne) 24220, Leyssinardie, une maison à usage d'habitation avec terrain en dépendant, le tout cadastré section B n° 697 pour 1 a 89 ca.

Cette déclaration n'a d'effet qu'à l'égard des créanciers professionnels du déclarant dont la créance est née après la publication de l'acte au bureau des hypothèques.

Pour insertion.

Signé : **Maître Philippe LAURENT,**
notaire.

Société civile professionnelle
Philippe LAURENT
Sandra OUDOT
Notaires associés
99, avenue de Selves
24200 Sarlat-La Canéda

Aux termes d'un acte reçu par Maître Philippe LAURENT, notaire associé à Sarlat-La Canéda, 99, avenue de Selves, le 12 juin 2009, les associés de la société dénommée EXPLOITATION AGRICOLE À RESPONSABILITÉ LIMITÉE LA FERME DE PECH MORTIER, société d'exploitation agricole à responsabilité limitée au capital de 88 618,61 euros, ayant son siège social à Pech Mortier, 24200 Marcillac-Saint-Quentin, identifiée au Siren n° 409 700 762, et immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Bergerac, ont nommé comme unique gérant de cette société Monsieur Gilles LASSERRE, demeurant à Pech Mortier, 24200 Marcillac-Saint-Quentin, sans limitation de durée, en remplacement de Madame Valérie LASSERRE, démissionnaire.

En conséquence, ladite société sera, à compter du 12 juin 2009, gérée par Monsieur Gilles LASSERRE.

Pour avis.

Signé : **Maître Philippe LAURENT,**
notaire.

Société civile professionnelle
Philippe LAURENT
Sandra OUDOT
Notaires associés
99, avenue de Selves
24200 Sarlat-La Canéda

CESSION DE FONDS DE COMMERCE

Suivant acte reçu par Maître Sandra OUDOT, notaire associé à Sarlat-La Canéda, 99, avenue de Selves, le 12 juin 2009, enregistré à Sarlat le 17 juin 2009, bordereau n° 2009/398, case n° 3, a été cédé par :

La société dénommée AU PUIITS GOURMAND, dont le siège est à Proissans (24200), le Bourg, identifiée au Siren sous le numéro 453 974 701,

A la société dénommée FLAMAND MERCIER, dont le siège est à Proissans (24200), le Bourg, identifiée au Siren sous le numéro 512 830 688,

Un fonds de commerce de restaurant, bar licence IV, plats à emporter, dépôt de pains, presse, exploité à Proissans (24200), le Bourg, lui appartenant, et pour lequel le cédant est immatriculé au registre du commerce et des sociétés de Bergerac sous le numéro B 453 974 701.

Le cessionnaire est propriétaire du fonds vendu à compter du jour de la signature de l'acte.

L'entrée en jouissance a été fixée au jour de la signature.

La cession est consentie et acceptée moyennant le prix principal de soixante-dix-sept mille euros (77 000 euros), s'appliquant : aux éléments incorporels pour soixante-trois mille quatre-vingt-dix euros (63 090 euros) ; au matériel pour treize mille neuf cent dix euros (13 910 euros).

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues en la forme légale dans les dix jours de la dernière en date des insertions prévues par la loi, au siège de l'office notarial sis à 24200 Sarlat-La Canéda, 99, avenue de Selves, où domicile a été élu à cet effet.

Pour insertion.

Signé : **Maître Sandra OUDOT,**
notaire.

SARL ATOUT SERVICES au capital de 10 000 euros
Siège social : 25, rue de Cahors - 24200 Sarlat
RCS 491 479 903 00016

Par assemblée générale extraordinaire du 12 mars 2008, il a été décidé l'augmentation du capital social de la société de 10 000 euros par apport en numéraire. Il est donc porté à 20 000 euros.

Cette augmentation du capital est réalisée au moyen de la création de 100 parts sociales nouvelles, d'une valeur de 100 euros chacune, attribuées contre paiement de la somme de 10 000 euros, à un nouvel associé dûment agréé.

Les articles 6 et 9 des statuts ont été modifiés en conséquence.

Jean-Michel CLAVERIE
avocat
en collaboration avec
Céline DOMINGOS
avocat
5, rue Paul-Dejean
19100 Brive

CESSION DE FONDS DE COMMERCE

Aux termes d'un acte sous seing privé en date à Brive (19100) du 29 mai 2009, enregistré auprès du service des impôts des entreprises de Sarlat le 9 juin 2009, bordereau n° 2009/377, case n° 2,

La société dénommée SNC LEY-MARIE, société en nom collectif, au capital de 18 446,33 euros, dont le siège social est à Pazayac (24120), Daudevie, immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Périgueux sous le numéro 319 689 386,

A vendu le fonds de commerce de café, articles fumeurs, journaux, connu sous l'enseigne et le nom commercial RELAIS PÉRIGORD LIMOUSIN, exploité à Pazayac (24120), Daudevie, pour lequel le cédant est immatriculé au registre du commerce et des sociétés de Périgueux sous le numéro 319 689 386,

A Monsieur Michel Joseph Charles HORVAT et Madame Maria Christina LANZA, épouse HORVAT, demeurant ensemble à Pazayac (24120), Daudevie,

Ladite cession a été consentie et acceptée moyennant le prix principal de soixante-quatre mille euros (64 000 euros), s'appliquant comme suit : aux éléments incorporels pour la somme de 57 000 euros ; aux éléments corporels pour la somme de 7 000 euros.

La prise de possession a été fixée au 1^{er} juin 2009.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues en la forme légale dans les dix jours de la dernière en date des publications au siège du fonds cédé, et pour la correspondance au cabinet de Maître Jean Michel CLAVERIE, avocat, demeurant à Brive (19100), 5, rue Paul-Dejean.

Pour insertion.

CESSION DE FONDS ARTISANAL ET DE COMMERCE

Suivant acte reçu par Maître Eric LACOMBE, le 11 juin 2009, enregistré au Service des impôts des entreprises de Sarlat le 15 juin 2009, bordereau 2009/393, case n° 1,

Monsieur Stéphane Romuald CHARDON, boulanger pâtissier, né à Libourne le 20 juin 1972, et Mademoiselle Sabine CHOURI, vendeuse, demeurant ensemble à Terrasson-Lavilledieu (24120), 1, rue du Général-Courmarie, née à Libourne (33500) le 2 décembre 1972, célibataire,

Ont cédé à Monsieur Vincent Daniel Henry BOBE, demeurant à Mirepoix (09500), 44, rue de l'Olivette,

Le fonds de commerce de boulangerie pâtisserie exploité à Terrasson-Lavilledieu (Dordogne), 1, rue du Gouverneur-Général-Courmarie, connu sous le nom de LES GOURMANDISES, faisant l'objet d'une immatriculation au RCS de Périgueux sous le numéro 441 762 770,

Moyennant le prix de cent quinze mille euros (115 000 euros), payé comptant, s'appliquant aux éléments incorporels pour soixante-quinze mille euros (75 000 euros) et aux matériels, mobiliers, agencements pour quarante mille euros (40 000 euros).

L'entrée en jouissance a été fixée au jour de l'acte.

Les oppositions, s'il y a lieu, seront reçues dans les dix jours de la dernière en date des publications légales en l'étude de Maître Eric LACOMBE, notaire à Terrasson-Lavilledieu, où domicile a été élu à cet effet.

Pour insertion.

Signé : **Maître Eric LACOMBE,**
notaire.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE
COMMUNE DE
SAINT-CRÉPIN-CARLUCET

APPROBATION DE LA RÉVISION DE LA CARTE COMMUNALE

Par délibération en date du 27 mars 2009, le conseil municipal a décidé d'approuver la révision de la carte communale sur le territoire de Saint-Crépin-Carlucet.

Cette carte a été également approuvée par arrêté préfectoral en date du 28 mai 2009, publié au recueil des actes administratifs de l'État dans le département.

Le dossier de la carte communale approuvée est à la disposition du public en mairie de Saint-Crépin-Carlucet ainsi qu'à l'unité territoriale du Périgord Noir, 14, rue Colonel-Kaufman à Sarlat, et dans les locaux de la sous-préfecture de Sarlat.

Signé : **le maire, Alain Vilatte.**

SARL Histoires-de-Lire
Société à responsabilité limitée
au capital de 10 000 euros

Siège social :
le Tribunal - Hameau Lagrave
24220 Coux-et-Bigaroque

AVIS DE CONSTITUTION

Il a été constitué une société à responsabilité limitée suivant acte sous seing privé du 7 juin 2009.

Dénomination : SARL Histoires-de-Lire.

Capital : 10 000 euros, divisé en 1 000 parts de 10 euros chacune, entièrement libérées.

Siège social : le Tribunal, Hameau de Lagrave, 24220 Coux-et-Bigaroque.

Objet social : la société a pour objet, tant en France qu'à l'étranger, le commerce en gros et en détail de livres neufs ou d'occasion, revues, documents, archives, cartes postales, cartes, parchemins et tous produits similaires, et secondairement le courtage et la vente pour compte d'autrui d'antiquités, d'éléments de décoration neufs ou d'occasion, de matériaux anciens, de poêle de masse ; plus généralement, toutes opérations financières, mobilières ou immobilières se rattachant directement ou indirectement à cet objet et susceptibles d'en favoriser la réalisation.

Durée : 99 ans à compter de son immatriculation au RCS de Bergerac.

Exercice social : l'exercice social commence le 1^{er} janvier et se termine le 31 décembre. Par exception, le premier exercice comprendra le temps à courir jusqu'au 31 décembre 2010.

Gérance : elle sera exercée par Monsieur Loïc Claude Marie GÉRARD, demeurant le Tribunal, Hameau de Lagrave, 24220 Coux-et-Bigaroque.

Cession de parts sociales : les parts sociales sont librement cessibles entre associés. Elles ne peuvent être cédées à d'autres personnes qu'avec l'autorisation préalable de l'assemblée générale extraordinaire des associés. La cession des parts sociales est effectuée par acte authentique ou sous seing privé.

Pour avis.

Signé : **le gérant.**

LOCATION-GÉRANCE

La SARL LE PIGEONNIER, RCS Sarlat 330 518 820, la Pervoisie, 24590 Saint-Crépin-Carlucet, a donné à Madame Joëlle BOURGES, demeurant à Gagnepas, 46300 Gourdon, la location-gérance du restaurant LE RESTO, au lieu-dit la Valade à 24590 Saint-Crépin-Carlucet, du 1^{er} juillet au 31 août 2009. Madame BOURGES déclare la licence I et grande restauration.

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE
COMMUNE DE VÉZAC

ENGAGEMENT D'UNE MODIFICATION DU PLAN D'OCCUPATION DES SOLS

Par délibération en date du 4 mai 2009, le conseil municipal de Vézac a décidé d'engager une procédure de modification du plan d'occupation des sols approuvé le 28 novembre 1986, révisé le 27 janvier 1995, pour permettre les actualisations nécessaires, à savoir :

Parcelles section B n° 1892 située au lieu-dit Bois de Selves et section B n° 1833 en partie située au lieu-dit Marquessac, qui se trouvent actuellement en zone 1 ND du Pos, à modifier en zone 1 ND p dans le plan d'occupation des sols.

Le conseil municipal a décidé de donner autorisation au maire pour signer tout contrat, avenant ou convention de prestations ou de services nécessaires à la modification du Pos et pour effectuer toutes démarches en vue de la nomination d'un commissaire-enquêteur afin de soumettre le dossier de modification à l'enquête publique.

Cette délibération fait l'objet d'un affichage en mairie. Elle peut y être consultée aux jours et heures d'ouverture du secrétariat de mairie.

Signé : **le maire, J.-C. Castagnau.**

DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE
COMMUNE DE VÉZAC

RÉVISION SIMPLIFIÉE DU PLAN D'OCCUPATION DES SOLS

OUVERTURE DE L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Par délibération en date du 25 mai 2009, le conseil municipal de Vézac a décidé de donner autorisation au maire pour signer tout contrat, avenant ou convention de prestations ou de services nécessaires à la révision simplifiée du Pos et pour effectuer toutes démarches en vue de la nomination d'un commissaire-enquêteur afin de soumettre le dossier de modification à l'enquête publique.

Cette enquête publique est nécessaire pour tenir compte de l'évolution de la situation de la commune afin de permettre la réalisation de :

- au lieu-dit la Fournerie Nord, à Vézac, la vente de terrains à lotir par la commune pour la création de six à sept pavillons, ce qui implique une modification de zonage du Pos de la zone ND en zone NB ;

- au lieu-dit le Pech de Tarde, à Vézac, hors de la ZPPAUP, la construction de deux à trois maisons individuelles projetées par de jeunes foyers, ce qui implique une modification de zonage du Pos de la zone NA en zone NB ;

- au lieu-dit Faye Haute, à Vézac, la transformation d'une zone NC en zone NB afin de permettre au propriétaire d'un ensemble bâti existant d'obtenir un permis de construire (rénovation et agrandissement).

Un permis de construire avait été obtenu (avec accord de l'ABF) mais retiré par le contrôle de légalité.

La zone est desservie par un chemin privé et reçoit les réseaux : eau potable, EDF.

Le plan d'occupation des sols actuellement applicable a été approuvé le 28 novembre 1986 et révisé le 27 janvier 1995.

Cette délibération fait l'objet d'un affichage en mairie. Elle peut y être consultée aux jours et heures d'ouverture du secrétariat de mairie.

Signé : **le maire,**
Jean-Claude CASTAGNAU.

Canton de Sarlat

Temniac

Une fête réussie

La fête de l'école s'est tenue les 13 et 14 juin, l'occasion pour les parents d'élèves et les habitants du quartier de se retrouver.

Cette année encore, tous les écoliers ont présenté un spectacle devant un public chaleureux.

A la fin de la représentation, Frédéric Audy, président de l'Amicale laïque, association organisatrice de la fête, s'est félicité de l'investissement du corps enseignant, du personnel de l'école et des membres du bureau. Il en profita pour parler du soutien de tous ceux qui aident l'association (dons, bénévolat...) sans qui cette fête n'aurait pas un tel succès !

Un grand lâcher de ballons était offert aux enfants, suivi d'un défilé de 2 CV. Puis, ces derniers ont enfin pu s'amuser à l'intérieur du bateau pirate gonflable.

Le samedi soir, plus de 160 personnes se sont retrouvées autour d'un apéritif et d'un repas dansant.

Le dimanche, de nombreux jeux ont animé la cour de l'école : du rampeau aux diverses activités pour les plus jeunes.

Tombola.

Les numéros gagnants sont les suivants : 1559, 2763, 418, 2596, 3806, 1680, 3387, 1927, 1955, 1456, 926, 1281, 2217, 1266, 1731, 1011, 1239, 991, 279, 2607, 3063, 800, 3338, 3863, 799, 2818, 1058, 1321, 731, 3358, 2178, 767, 906, 3427, 205, 2266, 3118, 1771, 2562, 1889.

Les lots sont à retirer à l'école de Temniac avant le 2 juillet.

Beynac et-Cazenac

Hostellerie
Maleville

Le Bourg - BEYNAC

Brasserie au bord de la Dordogne

Dimanche 21 juin

FÊTE
de la MUSIQUE

19 €

Melon givré et jambon de pays
Barbecue à volonté
Profiteroles au chocolat

Animation assurée

Réservations : 05 53 29 50 06

TARIFS

| | |
|--|---------|
| Petite annonce (forfait 5 lignes) | 8,00 € |
| Petite annonce domiciliée | 16,50 € |
| Annonce encadrée | 12,50 € |
| Annonce encadrée fond couleur .. | 15,50 € |
| Annonce encadrée et domiciliée | 19,00 € |
| Avis divers ou encadré dans la commune | 16,50 € |
| Remerciements décès | 19,00 € |
| Faire-part | 19,00 € |
| Avis de messe | 15,00 € |
| Défense de chasser, etc. | 18,00 € |

La Roque-Gageac

La halle porte désormais un nom



De très nombreux amis, des membres de la famille Lafond et des élus de toute la vallée et du canton sont venus ce dimanche 14 juin assister à la cérémonie au cours de laquelle la halle a pris le nom de Jean-Luc Lafond, ancien premier adjoint, décédé prématurément dans l'exercice de ses fonctions en novembre 2007. Un grand moment d'émotion mais aussi de joie et de fête, comme l'aurait aimé Jean-Luc.

Jérôme Peyrat, le maire, s'est exprimé en ces termes :

" Nous nous retrouvons aujourd'hui pour honorer avec Jean-Luc tout à la fois une promesse, une mémoire et une certaine joie de vivre.

" Cette promesse, ce fut la nôtre, par un triste après-midi de novembre, ce fut celle du conseil municipal, celle de ses amis de partout et celle de sa famille : cette halle porterait le nom de Jean-Luc Lafond. Nous y voilà. L'inscription est dans la pierre. Elle sera bientôt suivie du panneau et de la signalétique réglementaires qui viendront compléter l'inscription et la signaler.

" Je voudrais remercier tous les amis de Jean-Luc, du Cobaty et d'ailleurs, tous les copains de Bordeaux et de Sarlat, et toute la famille. Tous, par leur coordination impeccable et leur concertation, ont permis que ce moment ait lieu.

" Permettez-moi, même si leur modestie doit en souffrir, de remercier particulièrement mes actuels adjoints à la mairie et les amis Michel Vaunac et François Alfano. A ceux-là, et à tous les autres, Dany me charge d'adresser les remerciements les plus affectueux de la famille Lafond.

" La mémoire de Jean-Luc, elle, est fortement évoquée ici. Je me souviens comme vous d'un homme fort et tranquille, tellurique et résistant, à l'image de ces colonnes de pierre taillée, à l'image de la puissance de cette charpente. Je me souviens avec vous d'un homme qui aimait à rassembler les siens sous un toit.

" Je me souviens d'un homme qui s'engageait, au travail chacun le sait, dans les clubs et les associations ; partout il s'engageait, avec le goût du travail suivi et fait. Je pourrais aussi donner l'exemple de l'organisation locale du tourisme en Sarladais où il s'est tellement impliqué. N'est-ce pas cher M. Salive ?

" C'est dans cet esprit qu'il s'est saisi du projet de halle que notre

équipe municipale avait proposé aux Laroquois. Ce projet, il l'a suivi, il l'a photographié à chaque étape, fondations, bouquet, inauguration... Cette halle était pour lui la rencontre de ses véritables obsessions professionnelles et de ses passions personnelles. Le monde du bâtiment rejoignait celui des copains, des amis et de la fête. La fête au village a suivi en s'installant ici, et aussi les associations qui ont toutes adopté ce lieu.

" Cette passion pour les matériaux, pour la construction et singulièrement pour le bois, c'était aussi chez Jean-Luc celle d'un grand respect pour les servants de la matière, les entrepreneurs, les artisans, les employés de ce monde où il a voulu vivre. Alors, avec quelques-uns, et je veux vous l'annoncer aujourd'hui, nous avons voulu que cette passion-là ne s'éteigne pas. Nous allons créer, en liaison avec le Cobaty, mais aussi l'AIS, l'Association des industriels du Sarladais, et en accord avec sa famille, le Trophée Jean-Luc-Lafond. Ce prix récompensera régulièrement une personne qui se sera illustrée dans ce monde du bâtiment, ou plus largement reconnaîtra le travail d'un entrepreneur, d'un compagnon, d'un ouvrier, d'un maître d'œuvre... en tout cas d'une femme ou d'un homme qui aura fait la démonstration de son amour pour le travail bien fait.

" Mais au-delà de la mémoire, il y a le goût de la vie que Jean-Luc nous a légué. Il nous laisse à honorer une certaine joie de vivre et un art de vivre. Jean-Luc avait à cœur que ce lieu devienne celui des retrouvailles, de la communion des cœurs et de l'esprit, dans la joie. En un mot, le lieu de la fête. C'est tout le sens du buffet que nous allons pouvoir partager tout à l'heure. Jean-Luc portait au plus profond de lui-même ce culte puissant et gai.

" Les lieux ne sont rien, ne sont que matière, fût-elle noble, s'ils ne sont pas animés. L'église n'est vivante que dans la foi ; les stades ne sont animés que dans la passion des jeux ; la halle Jean-Luc Lafond n'existera que dans la joie !

" Dépassons la seule contemplation des matériaux et de la matière. Nous transcenderons ici la matière inerte pour aller toujours vers la vie. C'est le message de Jean-Luc, pour Dany, pour ses enfants, pour son petit-fils Mathieu, pour sa maman et pour tous les siens. Comme eux, soyons-en dignes et fiers.

" Que vive la halle Jean-Luc Lafond ! "

Fête de la musique

Dimanche 21 juin, l'ensemble vocal Si on chantait et Les Petits Chanteurs de la Vallée du Céou donneront un concert à 18 h sous la halle.

La soirée se poursuivra avec divers groupes de musique rock et de variété française.

Scène ouverte : toutes les personnes qui le souhaitent peuvent participer.

Possibilité de pique-niquer sur place. Prévoir son panier.

Buvette et sandwiches.

REMERCIEMENTS

Madame Jeanne MONFEFOUL, son épouse ; M. et Mme Denise LANGOUANÈRE, Mme Bernadette MONFEFOUL, M. et Mme Bernard MONFEFOUL, M. et Mme Serge MONFEFOUL, ses enfants ; Christine, Sandra, Laurie, ses petites-filles ; Laura, son arrière-petite-fille ; parents et alliés, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Georges MONFEFOUL
survenu à l'âge de 85 ans

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement le cabinet d'infirmières de Cénac.

Sainte Nathalène

STE-NATHALÈNE

SAMEDI 20 JUIN

Fête de la Musique

19 h, CASSE-CROÛTE MUSICAL

Sur réservation :

05 53 28 96 39 - 05 53 59 36 04

Dès 20 h 30, DJ Micka

groupe de rock, solo de guitare

23 h, FEU de la SAINT-JEAN

Buvette - Barbecue - Frites

Organisée par les amicales laïques de Sainte-Nathalène et de Saint-Vincent-Le Paluel

REMERCIEMENTS

Alain SOULHIÉ

a quitté ce monde le 14 juin

Sa famille remercie tous ceux qui ont une pensée pour lui, ainsi que toutes les personnes présentes aux obsèques célébrées le 16 juin à Sainte-Nathalène où il repose dans le caveau familial.

La Combe
24200 SAINTE-NATHALÈNE

DANCING de MAILLAC

2 km de Ste-Nathalène - 6 km de Sarlat

Dimanche 21 juin de 15 h à l'aube

Fête de la musique

THÉ DANSANT GRATUIT

animé par orchestre et CD

Ambiance assurée

19 h, tourin et plateau-repas (10 €)

Organisé par l'association Les Amis de Maillac

Inscriptions au 05 53 59 22 37

Marquay

LOU MARQUAYOU
Valérie et Patrick
informent leur aimable clientèle de la RÉOUVERTURE de leur SNACK le jeudi 2 juillet. Midi et soir. 7 jours/7.

Marquay

Restaurant L'ESTÉREL

Le Bourg à MARQUAY

Ludovic CHARRIÉRAS

Menu de la Fête des Pères

Sangria avec ses tapas

Mise en bouche **25 €**

Terrine de foie gras de canard mi-cuit maison et son chutney aux figues

Salade de gambas au basilic

Rafraîchissement

Filet mignon de porc à l'ananas poêlé sauce passion

Assiette de trois fromages

Cèpes glacés de L'Estérel

Coupe de champagne et ses gourmandises

Rés. conseillées : 05 53 29 67 10

Avis de la mairie

La direction départementale de l'Agriculture et de la Forêt relance le processus de déclaration de dégâts engendrés par les espèces causant des nuisances établi en 2007.

Ces déclarations ne constitueront pas une demande d'intervention mais bien une étude permettant de poursuivre la régulation de ces espèces. Ceci ne concerne pas le grand gibier.

Toute personne ayant subi des dégâts doit contribuer à cette étude par son témoignage en remplissant un formulaire disponible en mairie.

Exposition variée

Dans le cadre de la fête du village les samedi 1^{er} et dimanche 2 août et en parallèle avec le marché des producteurs et le vide-greniers, le Comité des fêtes souhaite permettre aux artistes et créateurs, professionnels et amateurs locaux, d'exposer leurs réalisations le dimanche.

Renseignements et inscriptions auprès de la mairie, téléphone : 05 53 29 67 39.

Fête de la Saint-Jean

Le Comité des fêtes organise ce traditionnel rendez-vous le samedi 27 juin au stade Louis-Delmond.

A partir de 19 h 30, repas champêtre. Au menu : punch, crudités, méchoui, haricots aux couennes, fromage, glace.

Le prix est fixé à 14 € pour les adultes (vin et café compris) et à 6 € pour les enfants âgés de 6 à 12 ans. Gratuité pour les moins de 6 ans.

Réservations impératives avant le 24 juin à Lou Marquayou, tél. 05 53 29 65 25.

Canton de Sarlat

Marcillac-Saint-Quentin

Fête gauloise



Le samedi 27 juin, le village de Saint-Quentin sera de nouveau le théâtre de la traditionnelle fête gauloise organisée par l'Amicale laïque.

Les animations débuteront à 14 h avec vingt-cinq jeux en bois utilisables à volonté et cinq structures gonflables pour les enfants (1 € le quart d'heure).

Sera également proposé un tournoi de baby-foot humain. Engagement, 12 € par équipe. Inscriptions au 05 53 29 46 97. Pour chaque match, deux équipes de six joueurs sont accrochées aux barres qui bougent latéralement. Bonne humeur et spectacle garantis ! Les demi-finales et la finale seront disputées le dimanche 5 juillet lors de la fête de Tamniès.

En soirée, repas.

Transports scolaires

Les élèves qui fréquenteront les établissements de Sarlat, collèges ou lycées, et qui souhaitent utiliser les transports scolaires durant l'année 2009/2010 doivent se faire inscrire avant le 31 juillet en mairie.

Tamniès

Samedi 20 juin
dès 19 h

Place du village
TAMNIÈS

FÊTE de la MUSIQUE

avec la **Chorale des écoliers**
la **chorale du Foyer rural**
et **BIG DAN**

Prévoir son pique-nique - Buvette

Organisée par le Foyer rural et le Comité des fêtes

3, 4 et 5 juillet

TAMNIÈS EN FÊTE

Buvette
Sandwiches
Hot dogs

Vendredi : CONCOURS DE PÉTANQUE
19 h 30, inscriptions des équipes

Samedi : 19 h, REPAS CHAMPÊTRE
Rés. avant le 1^{er} juillet : 05 53 29 68 95 (HB)
05 53 31 02 81, 06 89 37 34 55

GRAND BAL GRATUIT avec TTC
et **NATHALIE GRELLEY**

Dimanche : 16 h, baby-foot géant, tir...
19 h, **MARCHÉ-REPAS de producteurs**
21 h 30, **SOIRÉE DISCO** avec DJ Jonathan
22 h 30, "PÉRIGORD - 25 000" SON ET LUMIÈRES
et **FEU D'ARTIFICE**

Réservations obligatoires au 05 53 31 12 78 ou 05 53 29 46 97.

Au menu : melon/fraises/jambon, sanglier rôti, haricots verts, pommes dauphine, salade, dessert.

Une participation de 17 € sera demandée aux adultes (vin et café compris).

Un menu enfants (moins de 12 ans) est prévu au prix de 7 €.

En soirée et toute la nuit, bal gratuit animé par le groupe TTC.

Vers 23 h, feu d'artifice.

Proissans

PROISSANS

Samedi 20 juin à côté de l'école

FÊTE de la SAINT-JEAN

A 17 h 30, RANDONNÉE pédestre
Départ devant la mairie

Dès 20 h, restauration sur place
Grillades, fromage, boissons, café

FEU de la SAINT-JEAN
Animation musicale toute la soirée

Organisée par l'Amicale laïque

REMERCIEMENTS

Jeanine et Jacques FUMAT, sa fille et son gendre, leurs enfants et petits-enfants ; ses sœurs, beaux-frères, neveux et nièces ; parents et amis, très touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Paulin ROULLAND

vous prient d'accepter leurs sincères remerciements.

La famille remercie plus particulièrement le personnel de la maison de retraite de Saint-Rome à Carsac, ainsi que le docteur Jean-Michel Barret, les anciens combattants de la section CATM de Sarlat et les pompes funèbres de Saint-Crépin-Carlucet.

Soirée théâtrale

L'atelier théâtre de Fleur Moulin vous invite à découvrir la pièce "Le Nombriil" de Jean Anouilh le jeudi 25 juin à 20 h 30 à la salle intergénérationnelle.

Entrée libre.

Saint-André-Allas

L'Amicale fête ses 60 ans !

" La laïcité ne peut être cantonnée à un mode d'organisation sociale, elle est porteuse d'un idéal, celui d'un individu qui sait qu'il n'y a de savoir-vivre collectif que dans l'échange, la tolérance et l'engagement dans un présent acceptable et un futur qui conserve sa place au rêve " ou " la laïcité c'est la disponibilité universelle du patrimoine humain ", chacune à leur manière ces deux citations très éloignées dans le temps sont le reflet éminent de l'approche et de l'intégration pour soi-même du fait laïque.

En 1949, Roger Gaussinel, fondateur de l'Amicale laïque de Saint-André-Allas, s'en est inspiré car il s'inscrivait dans une conception de fidélité à une pensée qui se résumait aussi à une approche de partage, d'égalité, dans le soutien à l'école pour tous, valeurs essentielles déjà après ces temps difficiles. Des noms se sont succédé par la suite : Sclafert, Albié, Mesure, et tant d'autres ! Ils sont l'image forte d'une présence active, d'un vécu qui ne laisse pas de place à l'indifférence.

La symbolique de cette carte d'affiliation est d'une rare intensité. Ainsi il est particulièrement édifiant de remonter le temps car cette mission initiale et première d'apporter aux écoles une aide matérielle et éducative sous différentes formes n'a en rien perdu de son acuité.

L'Amicale laïque de Saint-André-Allas a traversé le temps, pour faire que soixante ans après elle soit toujours présente avec des missions qui certes évoluent, notamment par le fait que les municipalités ont progressivement géré les besoins scolaires des écoles, c'est le cas pour la restauration. Aussi l'Amicale s'est petit à petit recentrée autour d'activités culturelles ou de loisirs pour faire à sa manière de l'éducatif populaire et ainsi garder ce lien si précieux avec l'école.

Ce mot lien, employé si souvent dans notre langage – souvent mal à propos –, a tout son sens ici, car il est une évidence assurée pour tisser les rapports, les rencontres, contribuer à l'animation du village en proposant une kyrielle d'activités, en ayant l'esprit toujours tourné vers le fait qu'au final c'est l'enfant qui recevra sous différentes formes la plus-value de ce bouillonnement créatif.

Par respect pour ces bâtisseurs de l'ombre, passés ou présents, l'Amicale ne pouvait passer à côté de ce rendez-vous du soixantenaire. C'est l'opportunité de montrer qu'elle n'a pas pris une ride et d'affirmer qu'elle a l'exigence de continuer ce travail, mais aussi de convaincre de l'importance de son existence incontournable et indispensable dans le paysage local.

Allier le festif au culturel dans le cadre de cet anniversaire, cette réflexion a irrigué l'Amicale qui propose trois jours – les 26, 27 et 28 juin – où l'on pourra voyager à travers le temps avec une exposition photo ; garder ce bien si précieux de la mémoire et de l'image en se procurant le livre du soixantenaire " Mémoire partagée " pour retracer et raconter une vie locale ; s'imprégner de notre culture occitane avec, le vendredi, le concert du groupe Peiraguda qui depuis trente ans tisse les mots, promène ses chansons et est l'ambassadeur de nos racines (réservations au 05 53 59 45 74) ; le samedi, pour les ados, découvrir la commune en s'inscrivant au rallye pé-

destre, se fondre dans la convivialité d'un repas proposé en soirée (réservations au 05 53 31 98 46) ; participer le dimanche à la dictée de 1949, etc.

60 ! Voilà 60 ans que ce chiffre résonne. Quel beau parcours assurément !

Vendredi 26 juin

SAINT-ANDRÉ

Sous chapiteau au Bourg

Pour les 60 ans de l'Amicale laïque

CONCERT des 30 ans de PEIRAGUDA

avec " Le Chœur des hommes "

1^{re} partie : **Pascal Bonnefon**

Réservations

10 € **05 53 59 45 74**

REMERCIEMENTS

Ginette et Roger AUDIT, ses enfants ; Christine et Pascal, Muriel et Lilian, Marianne et Benoît, ses petits-enfants ; Marlène, Elise, Théo, Léna et Zoé, ses arrière-petits-enfants, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de leur regretté

Albert JAUBERT

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Ils remercient également tout le personnel soignant de l'unité Montaigne de l'hôpital de Sarlat, les voisins et amis, les pompes funèbres Garrigou pour leur soutien et leur réconfort dans cette douloureuse épreuve.

Le Pith
24200 SAINT-ANDRÉ-ALLAS

Vézac

Le Relais
des Cing
Châteaux

Hôtel-Restaurant.

VÉZAC

Les nouveaux propriétaires vous proposent

Dimanche 21 juin

2 MENUS

Fête des pères

Réservations 05 53 30 30 72

Spectacle

En raison du Salon du livre, Nell et Jack, la Calebasse philosophe, présenteront leur spectacle familial " Au rythme des saisons " le mardi 23 juin à 20 h 30 aux Magnanas (à gauche après le pont du chemin de fer en venant de Sarlat). Nouveau lieu au bord de la

Dordogne géré par l'association Art Lumière Animation Nature (Alan). Contes et musique pour les adultes et les enfants à partir de 6 ans.

Entrée : 5 € pour les adultes, 3 € pour les enfants âgés de 6 à 12 ans.

Vitrac

Communauté de communes du Périgord Noir

Le prochain conseil communautaire se tiendra le vendredi 19 juin à 17 h au siège.

Ordre du jour :

Approbation compte rendu réunion du 27 mars, aménagement de l'espace (délibération arrêt étude projet aménagement jardin Montfort, délibération attribution offre aménagement place de Beynac-et-Cazenac), finances (délibération choix de l'emprunt, délibération approbation compte de gestion 2008, délibération attribution subvention aux associations, décision modificative n° 1, Spanc, approbation comptes 2008 ; discussion suite à la délibération prise par la commune de Beynac-et-Cazenac concernant le projet de fusion, création charte couleurs et matériaux des façades suite à la

réunion avec l'architecte des Bâtiments de France en 2008, avis extension gravière Saint-Julien-de-Lampon/Carlux, questions diverses.

VITRAC

SAMEDI 20 JUIN sur la place du village
l'Amicale laïque organise la

Fête de la Musique

A 19 h, **chant des enfants du RPI**

A 20 h, **CONCERT des WEASELS**
Ambiance rock assurée !

Sandwiches - Buvette

Canton de Carlux

Carlux

Le camion pizza BIG GOOD est présent à Carlux le jeudi de 18 h à 21 h 30. Nouveau numéro : 06 48 15 86 29.

Danses et percussions africaines

L'Amicale laïque organise un spectacle de danses et de percussions africaines le mercredi 24 juin à 18 h à la salle des fêtes.

Apéro-buffet.

Essic de Carlux

Samedi matin 13 juin à la salle polyvalente s'est tenue l'assemblée générale de l'Essic. Bien que le repas ait été offert pour l'occasion par le club à tous les licenciés et à leur famille, très peu de parents s'étaient déplacés.

C'est donc en présence de M. Alard, conseiller général, de M. Flaquière, président de la communauté de communes, de diri-

geants, d'éducateurs et de quelques parents, que le président Francis Jardel ouvrit la réunion. Il remercia la communauté de communes du Carluxais-Terre de Fénelon et la commune de Carlux pour leur aide financière, ainsi que cette dernière et la commune de Saint-Julien-de-Lampon pour la mise à disposition des infrastructures.

Daniel Aumont présenta le bilan sportif de la saison 2008/2009.

Pour la section gymnastique volontaire, une quarantaine de personnes étaient inscrites aux cours du mercredi matin.

La section football compte, quant à elle, 46 enfants licenciés formant 4 équipes (débutants, poussins, benjamins et les moins de 13 ans en entente avec le FC Carsac-Aillac/Vitrac).

Ces formations ont connu des fortunes diverses. Les débutants, peu nombreux cette année, ont participé à dix plateaux. Les poussins réalisent une belle saison et se classent troisièmes de leur poule de 1^{re} division. Quant aux benjamins, ils terminent également troisièmes de leur poule, mais de 2^e division, et ont eu la satisfaction de disputer la finale de la Coupe de district où ils se sont classés sixièmes. Enfin, les moins de 13 ans, après un début de saison difficile, obtiennent de bons résultats en seconde partie de championnat, épinglant même le Périgolux Foot en seizièmes de finale de la Coupe de district.

Des classements somme toute honorables, l'essentiel ayant été de permettre à tous ces jeunes de pouvoir prendre du plaisir à jouer au football près de chez eux, d'apprendre le fair-play et d'acquérir l'esprit de groupe.

A noter également la réussite du déplacement à Bordeaux pour assister à la rencontre opposant les Girondins de Bordeaux à Nancy (70 personnes) et celle du loto annuel du club.

Le bilan financier est aussi positif. Les membres du bureau remercient chaleureusement les sponsors. Le club va pouvoir ainsi habiller de neuf toutes les équipes pour la saison prochaine.

Cette année aura vu l'arrivée de deux nouveaux entraîneurs, Adrien Maury et Sébastien Bonneau. L'objectif de disposer de deux entraîneurs par équipe est presque atteint mais, afin de pérenniser son avenir, le club est toujours à la recherche d'éducateurs supplémentaires, féminins ou masculins. Au niveau des joueurs, tous les jeunes, filles ou garçons nés entre 1995 et 2003, voulant pratiquer le football et bénéficiant d'un encadrement assuré par des éducateurs diplômés seront accueillis avec grand plaisir.

L'assemblée générale se terminera par la réélection du tiers sortant au conseil d'administration, et l'élection de Bernard Dufaure en remplacement de Jean-Pierre Félix, démissionnaire.

Le président a clos la réunion en remerciant les membres de l'Essic pour leur présence et leur dévouement au service des enfants et du football. Il les incita à continuer d'œuvrer pour la bonne marche du club et souhaita à tous une bonne réussite sportive pour la saison prochaine.

Réunion publique

L'association " Sauvons la rivière Espérance " organise une réunion publique concernant le projet d'extension de la gravière de Carlux/Saint-Julien-de-Lampon le vendredi 26 juin à 20 h 30 à Carlux.

Rejoignez-nous nombreux au foyer Pierre-Seyral (dans le bourg). Votre présence est indispensable pour renforcer et poursuivre l'action de l'association.

Calviac en-Périgord

REMERCIEMENTS

Madame Jeannette ROUZADE, son épouse ; M. Jean ROUZADE, son frère ; Jean-Marc, Régis et Nadine ROUZADE, ses enfants ; Julien, son petit-fils ; les familles BRAMEDIE, LAFON, MACHÈRE, GARRIGUE, IZAN, SOULÉTIS ; parents et alliés, très touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès et des obsèques de

Monsieur Maurice ROUZADE
survenu à l'âge de 79 ans

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs fleurs, se sont associées à leur peine, et plus particulièrement les voisins, le docteur Heneresse, le cabinet infirmier de Saint-Julien-de-Lampon, le service de médecine 1 du centre hospitalier de Gourdon et les pompes funèbres Garrigou, pour leur soutien, leur gentillesse, leur compétence et leur dévouement.

Braulen
24370 CALVIAC-EN-PÉRIGORD

Veyrignac

Inaugurations



Bernard Cazeau, sénateur et président du conseil général de la Dordogne, accompagné d'André Alard, conseiller général du canton de Carlux, de Vincent Flaquière, président de la communauté de communes du Carluxais-Terre de Fénelon, des maires du canton et des communes voisines, et de Jean-Michel Chiès, maire de

Carsac-Aillac

BRASSERIE - PIZZERIA

LA GRANGE

Dimanche 21 juin

FÊTE DE LA MUSIQUE

SOIRÉE MOULES/FRITES
Moules - Frites
Dessert - Café 10 €

avec LAURAIN'B (Béa) et ses potes

Réervations : 05 53 29 05 22

CARSAC

Prats de-Carlux

Vide-greniers

Les résidents et le personnel du foyer de vie L'Embellie organisent leur premier vide-greniers le dimanche 28 juin de 8 h à 19 h.

Réservez votre emplacement au 05 53 29 82 09.

PRATS-DE-CARLUX

Vendredi 19 juin à 20 h 30
Au foyer rural

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

du
COMITÉ DES FÊTES

Toutes les bonnes volontés
seront les bienvenues

Canton de Sarlat

Vitrac

Un dimanche de Sport pour tous



La journée annuelle Sport pour tous organisée par l'Amicale laïque se déroulera le dimanche 28 juin au stade de Bastié.

Consacrées au sport pour petits et grands, les animations proposées sont ouvertes à tous et sont gratuites.

Dès 9 h, départ des randonnées à pied et à VTT.

Le tournoi de footballeurs amateurs aura lieu le matin. Inscriptions à 9 h.

À partir de 14 h, nombreuses activités et démonstrations diverses et variées.

Côté nouveautés :

Les filles de l'US Cénac rugby vous feront mieux connaître le rugby féminin vers 17 h. Du volleyball sera proposé ainsi que de l'athlétisme.

A découvrir de manière ludique, le traditionnel jeu de palets sera aussi à l'honneur.

A essayer également le speedminton, jeu de raquettes à mi-chemin entre le badminton et le squash.

Les plus petits pourront monter des poneys en manège, sous forme de jeu.

En fin d'après-midi, une démonstration de danse country vous emmènera au cœur des États-Unis.

Le reste du programme offrira les activités habituelles. Pour les petits : calèche, trampoline, structures gonflables. Pour les

moyens : paintball, minimotos, judo. Pour tous : quad sur circuit, escalade, escrime, basket-ball, handball, badminton, tennis, speedball, tennis de table, tir à l'arc, tir à la carabine, sarbacane, golf, pétanque, boomerang.

Démonstrations de karaté, de hip-hop, de gymnastique, de paramoteur et école de rugby.

Autre nouveauté, un challenge sportif sera organisé parmi les diverses animations. Nombreux lots en jeu.

L'indispensable piscine champêtre apportera un peu de fraîcheur.

Cette journée sportive s'achèvera par un match de rugby, suivi à 18 h par le concours de tir à la corde.

La soirée sera animée par le groupe TTC et Nathalie Grellety, ponctuée en entracte vers 23 h par un feu d'artifice offert par la mairie.

Repas à midi et le soir.

Crêpes, glaces et buvette durant toute la journée.

Gageons que chacun gardera d'excellents souvenirs de cette journée et que les clubs sportifs du Sarladais enregistreront de nouvelles adhésions.

Marie LAFARGUE
informe son aimable clientèle que son salon de coiffure sera fermé les vendredi 26 et samedi 27 juin. Réouverture le mardi 30 à 9 h.

Canton de Carlux

Carsac-Aillac

Conseil municipal du 29 mai

Avant d'ouvrir la séance, le maire présente M. Laval, de la chambre d'agriculture, invité à intervenir sur la production des fruits et légumes bio pour la consommation locale.

Un manque évident de producteurs maraîchers en Sarladais est constaté. Il convient donc d'étudier un projet de mise en place d'actions d'aides sous forme de ferme relais ou d'aides à l'installation de jeunes agriculteurs (loyers, formation des producteurs, etc). Ce projet pourrait être envisagé au sein de plusieurs communes et communautés de communes. Des subventions du conseil régional peuvent être attribuées. M. Laval précise que le manque de foncier se fait cruellement sentir et qu'il n'y a pas d'exploitation disponible ni susceptible de le devenir avant 2013. Dans un premier temps, il conviendrait que chaque commune fasse une étude auprès des agriculteurs afin de savoir s'ils seraient intéressés par un projet d'agriculture naturelle (sans pesticides ni engrais) puis de mobiliser du foncier (environ 3 à 4 ha). Une démarche identique est menée en Limousin pour la création d'un verger.

Alain Gatinel précise qu'il est souhaitable de mutualiser les demandes des diverses collectivités locales. La chambre d'agriculture accompagnera ce projet.

M. Laval quitte la séance.

Approbation du compte rendu de la dernière séance.

Assainissement Aillac — La mise en service est prévue le 15 juin. L'entreprise Lachenèverie interviendra pour effectuer les raccords de goudronnage. Un courrier a été adressé à l'entreprise Castello pour lui demander de reporter son intervention en septembre.

Voie du cimetière — Les travaux sont en cours d'achèvement. Après procédure d'abandon de sépulture, un accès piétons sera réalisé depuis le parking nord, et l'ancienne route sera réservée aux accès de service.

Eglise d'Aillac — Une consultation a été faite auprès de bureaux d'études pour une mission SPS. Après délibération, par 10 voix pour et 1 abstention, le conseil décide de retenir l'offre de la société Norisko.

Rentrée scolaire 2009/2010 — L'effectif sera le suivant : 63 enfants en maternelle et 84 en primaire. Un rendez-vous a été demandé auprès de l'inspecteur d'académie à Périgueux afin d'appuyer la demande d'ouverture d'une classe supplémentaire, d'autant que l'effectif devrait augmenter durant les deux prochaines années.

En ce qui concerne l'aménagement d'une sixième classe, une réflexion a été menée sur l'utilisation de la salle de gymnastique ou sur l'acquisition d'un préfabriqué qui pourrait être utilisé par la suite pour l'accueil des enfants durant les travaux de rénovation de la maternelle. Des devis ont été demandés. La salle de gymnastique est utilisée par les classes pour des activités sportives.

D'autre part, les travaux de rénovation des sanitaires seront entrepris dès la fin de l'année scolaire, début juillet.

Un dossier de demande de subvention a été présenté pour l'équi-

pement d'un tableau numérique et l'achat d'ordinateurs portables dans la classe des CM1/CM2. Ces équipements sont subventionnés par l'État à hauteur de 80 %, dans la limite de 9 000 €.

Mise en place d'une commission d'aide sociale aux affaires scolaires — Les communes ayant mis en place ces actions, déterminent elles-mêmes les quotients familiaux basés sur les ressources et le nombre de personnes à charge. Le conseil approuve ce projet. Cette commission, composée de Patrick Bonnefon, Bernadette Gauthier, Monique Tréfeil et Alain Gatinel, se réunira afin de déterminer les critères d'attribution des aides, en partenariat avec la Caf.

Marché hebdomadaire — Une interdiction de déviation étant effective certains dimanches de juillet et d'août en raison du trafic des grands départs et retours de vacances, un courrier a été adressé au sous-préfet afin d'obtenir une dérogation.

D'autre part, pour l'organisation de ce marché, le conseil décide, à l'unanimité, la création d'un poste de régisseur de recettes à raison de deux heures hebdomadaires.

Maison Carrier — Les équipes municipales ont terminé les travaux d'aménagement du logement situé à l'étage. Celui-ci sera mis en location moyennant un loyer mensuel de 500 € + charges.

Le maire présente un devis pour le raccordement au gaz de ville de ce bâtiment. Compte tenu de la vétusté de la chaudière, il est décidé de faire une consultation pour son remplacement.

Un état des dépenses sera présenté lors du prochain conseil.

Personnel communal — Le conseil décide de reconduire, pour une durée d'un an, un contrat lié au poste d'agent d'entretien polyvalent.

D'autre part, il décide à l'unanimité de créer un poste d'Atsem à raison de trente heures hebdomadaires. Cet agent, en contrat depuis le 1^{er} septembre 2008, sera nommé stagiaire à compter du 1^{er} septembre.

Compte rendu des commissions.

Monique Tréfeil a participé à l'assemblée générale de l'association Escal dont l'objectif est de venir en aide aux femmes battues (accueil, aides, réinsertion). Dix-neuf femmes ont été accueillies avec leurs enfants durant l'année 2008. Les modalités d'accueil et coordonnées sont disponibles en mairie.

Monique Tréfeil fait part d'une réunion du Cias de Carlux où a été évoquée l'obligation d'établir des rapports d'activités et le recrutement d'un agent comptable.

La commune de Beynac a pris une délibération demandant la fusion entre la communauté de communes du Périgord Noir et celle du Sarladais.

Questions diverses.

Suite au courrier du comité départemental de tourisme concernant les villages fleuris, le conseil décide de désigner une commission, composée de Patrick Bonnefon, Alain Dezon, Bernadette Gauthier, Christian Sougnoux, Jean-Pierre Traverse, Monique Tréfeil, Dominique Dejean, Patrick Treille, qui sera chargée de travailler sur ce projet.

REMERCIEMENTS



Sa famille et ses proches remercient toutes les personnes qui, par leurs marques de sympathie et d'amitié ou leur présence aux obsèques de

Fabrice NEYRAT

ont partagé cette douloureuse épreuve.

La famille remercie particulièrement le personnel soignant des hôpitaux de Sarlat, des enfants et Pellegrin à Bordeaux, Haut-Lévêque à Pessac, de Périgueux, le Samu, les ambulances de Sarlat, la pétanque de Carsac, les voisins et amis.

La Ramade - CARSAC-AILLAC

Pétanque

Les concours du vendredi soir, organisés par le club de pétanque, reprendront le vendredi 26 juin.

Lancer du but à 20 h 45.

Nombreux lots à gagner.

Soupe au fromage en fin de soirée.

Football

Le FC Carsac-Aillac/Vitrac, école de football de la CCPN, tiendra son assemblée générale au club-house le samedi 20 juin à 17 h.

Toute personne désirant participer à la vie du club ou prendre une licence joueur est invitée.

Site d'escalade



L'inauguration du site de blocs de Carsac, sous la maison de retraite, a eu lieu le dimanche 7 juin en présence du maire, du comité départemental d'escalade et d'une trentaine de grimpeurs représentant les clubs de Dordogne et de Gourdon.

Il s'agit d'une pratique libre d'escalade (sans cordes) sur des rochers de 3 à 4,50 m de haut avec réception possible sur des tapis en cas de chute.

Canton de Domme

Domme

SNACK BRASSERIE LE MARIDOM
Château de Nancalon - Vin de Domme - FLORIMONT-GAUMIER
Vendredi 19 juin **Fête de la Musique**
avec **OXYGÈNE 2000**
REPAS DANSANT et **Patrice PERRY** Variété Mésurette
Sur réservation 06 85 49 85 76

Hommage au général Carmille



La famille du général Carmille au cours de la cérémonie

(Photo Anne Bécheau)

Samedi 13 juin, la place de la Rode a accueilli une cérémonie militaire peu habituelle pour la bastide. Trente-quatre élèves de la promotion de l'École militaire du corps technique et administratif Saint-Cyr-Coëtquidan s'étaient déplacés en Périgord pour honorer leur parrain, le contrôleur général de 1^{re} classe René Carmille. Ce Dommois est l'inventeur du Ser-

vice national des statistiques (SNS), qui deviendra l'Insee en 1946, et du numéro de code individuel qui deviendra, à la Libération, le numéro de Sécurité sociale, toujours utilisé en France.

Né à Trémolat en 1886, René Carmille passa son enfance à Domme où ses parents étaient instituteurs. En 1934 il propose, pour faciliter la mobilisation militaire des classes d'âges successives, d'attribuer dès leur naissance aux garçons français un numéro matricule et leur déclaration à l'état civil. A partir de décembre 1940 il crée le Service de la démographie, rattaché au ministère des Finances dont le bureau principal se tenait à Lyon. C'est dans cette ville qu'il sera arrêté le 3 février 1944 avec son chef de cabinet Raymond Jaouen et déporté à Dachau où il mourra du typhus le 25 janvier 1945.

Aujourd'hui encore, sa fille, Mme Chouillou, réside dans la maison qu'il avait achetée à Domme, dans une petite rue traversière située entre la place de la Rode et la place de la Halle qui porte le nom du général Carmille depuis 1950.

Après une cérémonie militaire place de la Rode et le dépôt de gerbe au monument aux Morts, tous ont accompagné la famille du général Carmille devant ce qui fut sa maison pour dévoiler une plaque offerte par la 32^e promotion de l'École militaire du corps technique et administratif qui forme des officiers spécialistes du management se destinant à des carrières administratives et techniques.

Sur la plaque on peut lire : " Ici a grandi le contrôleur général René Carmille. Résistant, membre du réseau Marco Polo, inventeur de la mécanographie, mort en déportation. "

Canton de Domme

Domme

LA MAISON DU PASSEUR
au bord de la rivière à Caudon
Domme, tél. 05 53 28 84 20.
Nouveaux propriétaires.
Grand choix de tapas
Menu traditionnel périgourdin.

L'équipe de l'HÔTEL DES 4 VENTS
à Domme est heureuse de vous
annoncer la RÉOUVERTURE
de son restaurant et vous invite à
partager un moment de convivialité
et de plaisir culinaire.
Réservations : 05 53 31 57 57.

Souvenir

Un hommage aux fusillés du
26 juin 1944 sera rendu le jour an-
niversaire.

A 11 h 30, devant l'hôpital de
Domme, dépôt de gerbe pour hon-
orer le combattant espagnol MOI
José Duerto Mendoza, dit " El
Magno ".

A 18 h, rassemblement à la mai-
rie de Cénac, puis dépôt de gerbe
au monument aux Morts, au pont
et sous la Barre, route de Domme.

Encombrants

Une collecte sera effectuée le
mardi 30 juin.

Les personnes intéressées sont
priées de se faire inscrire avant le
samedi 27 juin au secrétariat de
mairie, tél. 05 53 28 61 00.

**CABANOIX et
CHÂTAIGNE**

Vendredi 19 juin - 20 h

**CONCERT
TTC** Groupe rock
Entrée : 10 €

Informations et réservations
05 53 31 07 11

3, rue Geoffroy-de-Vivans - **DOMME**
www.restaurantcabanoix.com

Fête de la musique
feu de la Saint-Jean

La Fête de la musique et le feu
de la Saint-Jean, organisés par
l'association La Porte des Temps,
se dérouleront le dimanche 21 juin
dès 20 h 30 au jardin public.

Rock, folk et country.

Feu de la Saint-Jean. Snack et
buvette.

Bouzig

Dimanche 21 juin - 15 h précises

Halle paysanne **BOUZIC**
Accès dès 14 h

**SUPERLOTO
de la Saint-Jean**

du Club des amis de Bouzig

Écran plat 48 cm
bon d'achat de 200 €, corbeilles gourmandes
corbeilles de fruits et légumes, jambon
électroménager, vin de Domme, etc.
1,50 € le carton - 8 € la plaque de 6

TOMBOLA : 2 € les 5 billets BUVETTE - PÂTISSERIES

**IMPRIMERIE
DU SARLADAIS**
Tous vos imprimés

Nabirat

Fête de la musique

Dans le cadre de cette grande
fête, le samedi 20 juin à partir de
21 h sous la halle, Les Petits
Chanteurs de la Vallée du Céou et
la chorale Si on chantait de Saint-
Martial-de-Nabirat donneront un
concert sous la direction de Mar-
tine Rol.

Acid Tears, un groupe rock de
Payrignac/Nabirat, sera égale-
ment présent.

Castelnaud-La Chapelle

26-Juin

Le député-maire, le conseil mu-
nicipal et les anciens combattants
invitent la population à rendre
hommage à Irénée Crestou et
Prosper Chaumont qui ont donné
leur vie pour notre patrie et notre
liberté.

Les commémorations auront
lieu le jour anniversaire à 9 h 15
précises à l'ancienne gare de

Fayrac, à la stèle Irénée Crestou,
puis à 9 h 30 à l'ancien bureau de
poste de Castelnaud, à la stèle de
Prosper Chaumont.

Les personnes qui le désirent
peuvent apporter un bouquet.

A l'issue des cérémonies, un
café sera offert par la municipalité
au restaurant Le Tournepike.

Cénac-et-Saint-Julien

Pique-nique

Le collectif Sud Dordogne en
lutte pour la défense et l'améliora-
tion des services publics depuis
septembre 2008 vous convie à un
pique-nique le samedi 4 juillet à
partir de 11 h 30 devant la salle des
aînés à la Borie.

Il sera fait le point sur le bilan des
actions menées et sur les rencon-
tres avec le sous-préfet de Sarlat
et la directrice de La Poste à
Périgueux.

Seront également examinés les
projets d'action pour le mois de
septembre.

Chacun doit apporter son
panier.

Toutes pâtisseries seront les
bienvenues. Le collectif offrira
l'apéritif.

**CÉNAC-ET
SAINT-JULIEN**
Dans la cour de l'école

Samedi 20 juin organisée par
l'Amicale laïque

Fête des écoles

A 14 h 30 : **KERMESSE**

En soirée : **REPAS** Gratuit pour
les enfants de
l'école
Entrée, grillades, chips
salade, fromage, dessert, café

Adultes : 13 € ; + de 11 ans : 8 €
Rés. : 05 53 28 30 16 (école)

200 euros
de Chèque emploi service.

1,5 million
de foyers modestes bénéficiaires.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur www.premier-ministre.gouv.fr

Une mesure immédiate, une mesure juste.

Services à
la personne
Agence nationale


Liberté - Égalité - Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Canton de Domme

Cénac-et
Saint-JulienRamassage des
ordures ménagères

Calendrier du ramassage pour le second semestre.

Ordures ménagères : le jeudi sur l'ensemble de la commune ; tous les jours jusqu'au 15 septembre pour les commerces et les campings.

Tri sélectif : tous les quinze jours sur l'ensemble de la commune, soit les jeudis 2, 16 et 30 juillet, 13 et 27 août, 10 et 24 septembre, 8 et 22 octobre, 5 et 19 novembre, 3, 17 et 31 décembre.

Les containers devront être sortis la veille au soir.

Chasse

L'Acca tiendra son assemblée générale le samedi 27 juin à 20 h 30 à la salle de la Borie.

Ordre du jour : rapports moral et financier, renouvellement du tiers sortant, questions diverses.

Grolejac

Le camion pizza **BIG GOOD** est présent à Grolejac les mercredi et dimanche de 18 h à 21 h 30.
Nouveau numéro : 06 48 15 86 29.

Grand vide-greniers

Le Comité des fêtes organise un grand vide-greniers le dimanche 5 juillet à partir de 7 h.

2 € le mètre linéaire.

Café du matin offert. Buvette. Sandwiches.

Réservations : 05 53 59 40 98 ou 06 21 23 98 94, 06 13 01 05 22.

Loto

L'Association des anciens combattants organise un quine le vendredi 26 juin à 21 h dans la salle du foyer rural.

Les quatorze parties seront dotées de nombreux lots, dont bons d'achat (un de 200 € et deux de 100 €), corbeille gastronomique d'une valeur de 100 €, jambons sans os, aspirateur eau et poussière, baptêmes de l'air, corbeilles de fruits, de légumes, caissettes de pièces de boucherie, bouteilles de Vin de Domme, linge de maison, fleurs, filets garnis, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six ou la plaque de six, 15 € les douze ou la plaque de douze.

Bourriche. Buvette. Pâtisseries.

Société de chasse

L'association tiendra son assemblée générale le jeudi 25 juin à 20 h 45 au foyer rural.

Tous les chasseurs et les propriétaires sont convoqués.

Daglan

SERVICE RELIGIEUX



20 ans déjà que

Jean-Claude
dit Zorro

a quitté sa famille, ses amis et les personnes qui l'ont aimé, qui l'aiment. Oui nous utilisons le présent quand on pense à lui, jovial, cordial, souriant, rassembleur, travailleur.

Jean-Claude est le père de trois enfants dont rien n'a pu combler l'absence.

Il a été la cheville ouvrière de la création du club de rugby Cénac/Daglan, "la Rafale". Rien n'a pu combler son absence pour les joueurs et supporters qui ont vécu ces années-là.

Toute la famille de Jean-Claude vous convie à assister à une cérémonie religieuse en l'église de Daglan le dimanche 21 juin à 9 h 30.

Rencontre
contemporaine

" Pour l'esprit chinois, que ce soit pour les arts de la calligraphie ou de la peinture, les éléments qui participent à leur réalisation forment un tout. Le corps, le pinceau, l'encre et le papier doivent être en osmose durant le court instant de l'exécution. Assis ou debout, le buste droit, les pieds à plat, l'exécutant enraciné dans le sol pour capter l'énergie de la terre, doit, tout en contrôlant l'inspiration et l'expiration, d'un geste bref et sans retour, être en accord parfait avec le pinceau, l'encre et le papier".

Pour en savoir plus sur ces arts chinois, il faut observer les talents d'Hélène Ho au cours de la Rencontre art contemporain, art chinois qui se déroulera à la salle des fêtes du 19 au 24 juillet.

Parmi les œuvres d'artistes de peinture contemporaine seront exposées celles d'Hélène Ho qui donnera en outre des cours de peinture et de calligraphie chinoises.

Née à Taïwan, après avoir suivi des cours d'arts plastiques à l'Académie nationale des beaux-arts à Taipei, Hélène Ho a complété sa formation à l'École nationale supérieure des beaux-arts de Paris. Elle a exposé plusieurs fois dans son pays mais aussi en Suisse, au Venezuela et à Paris où elle enseigne actuellement la calligraphie et la peinture chinoises.

Exposants : Jean-Claude Bourgeois, Yan Bost, Hélène Ho, Jean-Jacques Payet, Christophe Cayla.

Stages de calligraphie de 10 h à 12 h et de peinture de 14 h à 16 h du 20 au 24 juillet.

Renseignements et inscriptions auprès d'André Jarzac, téléphone : 05 53 28 45 08.

Saint
CybranetLe village
sera en fête

Les 4 et 5 juillet, le Comité des fêtes vous fera revivre la Libération !

Samedi à 15 h, défilé au son de cornemuses, d'une centaine de véhicules militaires, accueillis par tous les villageois avec la libération du village au niveau du pont du Céou. Un spectacle à ne pas manquer !

A 17 h, bandas avec la Saint-Roch de Saint-Geniès. Ambiance assurée.

A 20 h, paella géante. Au menu : apéritif, salade de gésiers, paella, café gourmand. Le prix est fixé à 13 € pour les adultes (un quart de vin rouge compris) et à 6 € pour les enfants âgés de 6 à 12 ans. Réservations impératives auprès de Michèle Dri, tél. 05 53 29 73 09. Attention, nombre de places limité ! La soirée sera animée par la Saint-Roch.

Tombola dotée de nombreux lots, dont un canard gras, un jambon et une caisse de bouteilles de vin.

A 22 h, bal disco avec Thierry Combeau.

Dimanche dès 15 h, structures gonflables gratuites pour tous, concours de rampeau.

A 17 h, musique avec Père Igor et Blues Power. Grillades, casse-croûte, frites, etc.

A 21 h, bal musette avec Thierry Combeau.

A 23 h, feu d'artifice.

Manèges, fête foraine, buvette, ambiance au stade de football.

Une semaine
d'art vocal

Recherche de la couleur de la voix et du phrasé, éveil corporel et vocal, technique vocale individuelle et collective, tel est le programme du stage proposé du 23 au 30 août par l'association L'Accord'Vocale.

Ouverte à toute personne souhaitant découvrir le chant ou désirent progresser dans l'art vocal, cette formation se déroulera dans un environnement calme et accueillant dans le village.

Martine Rol, soprano, chef de chœur de la chorale Si on chantait de Saint-Martial-de-Nabirat et des Petits Chanteurs de la Vallée du Céou, en assurera la direction, entourée de Nadia Derex, contralto, du Conservatoire national de Bordeaux, et de Gaël Tardivel, pianiste, organiste et professeur de piano à l'École de musique de Martel.

Le répertoire travaillé particulièrement pendant ce stage sera composé de chants à la Vierge Marie du Moyen Age à nos jours.

Deux concerts seront proposés à l'issue de la semaine : le samedi 29 août à 21 h en l'église de Saint-Cybranet et le dimanche 30 à 16 h en l'église de Daglan.

Informations et inscriptions auprès de Martine Rol, téléphone : 05 53 28 50 94 ou 06 87 48 89 98.

NOUVEAU

Vidange de fosses
+ bacs à graisses

Débouchage des canalisations
et inspection par caméra

Ets **CADIOT**
05 53 28 57 17

Saint-Cybranet

La foire bio a attiré un nombreux public



(Photo Anne Bécheau)

C'est sur le parking de La Cigale et la Fourmi qu'a eu lieu la deuxième édition de la foire bio organisée par Erwan Halpert et Myriam Cousquer.

Malgré un soleil de plomb, les consommateurs adeptes de produits locaux ont répondu présents à ce rendez-vous qui s'est déroulé dans une ambiance bon enfant et très conviviale. La fréquentation a été plus intense tôt le matin et en

fin de journée ainsi que le soir pour le méchoui qui a réuni plus de deux cents personnes.

Dimanche, Erwan Halpert se disait satisfait de la place prise par ce rendez-vous des adeptes du bio et compte bien pérenniser cette manifestation qui permet aux producteurs locaux de rencontrer des consommateurs de produits de qualité.

Carnet blanc



Entourés de leurs familles et de nombreux amis, Marie-Christelle Lehout, la cantinière chanteuse, et Philippe Lenogue se sont unis le samedi 6 juin.

Toutes nos félicitations et tous nos vœux de bonheur aux jeunes mariés.

Canton de Domme

Saint-Martial de-Nabirat

Carte communale

La commission de la révision de la carte communale s'est réunie le 12 juin en présence de Jean-Michel Pérusin, maître d'œuvre chargé du suivi de l'opération.

Cette deuxième réunion avait pour objet de rassembler un certain nombre d'informations, notamment relatives au secteur agricole, afin de disposer de données précises qui permettront ensuite d'engager une vraie réflexion sur la poursuite de l'urbanisation au sein de la commune.

D'un commun accord il a été décidé que les propriétaires fonciers qui le souhaitent peuvent confirmer par écrit auprès de la mairie – et par écrit seulement – leur souhait de voir inscrire telle ou telle parcelle de terrain dans la future carte communale, et ce jusqu'au 31 août, dernier délai.

Bien entendu, et comme cela a déjà été dit, les demandes formulées ne valent pas acceptation. Ce n'est qu'au terme de l'opération et sur la base des orientations de la commission communale et des services de l'État, que les choix seront faits et que les décisions seront prises en fonction de critères bien précis.

Une prochaine réunion est fixée au 4 septembre.

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues

Portes ouvertes

L'école de football l'Élan salignacois, regroupant les catégories jeunes des communes de Salignac-Eyvigues, Saint-Crépin-Carlucet, Saint-Geniès, Archignac, La Chapelle-Aubareil, Paulin, Jayac, Nadaillac, Borrèze, Proissans et Sainte-Nathalène, ouvre ses portes le mercredi 24 juin de 14 h 30 à 17 h 30 au stade de Saint-Crépin.

Venez découvrir son projet de formation, participer à l'entraînement, rencontrer les éducateurs, partager le goûter.

Pour tous renseignements, téléphonez à Christian Cardinael au 05 53 30 31 28 ou 06 15 95 49 13.

Saint-Laurent La Vallée

Sacs-poubelle

Des représentants du Sictom du Périgord Noir tiendront une permanence les mercredi 24 et jeudi 25 juin de 9 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h.

Vous pourrez retirer des sacs jaunes et noirs et poser toutes les questions que vous souhaitez.

Veyrines-de-Domme

Pour les enfants malades de Purpan



Arrivée il y a trois mois à l'école anglaise, la dernière promotion de l'année scolaire accueille vingt-deux jeunes filles britanniques.

Au cours de leur séjour en France, en plus d'un enseignement classique, elles pratiquent de nombreuses activités destinées à les ouvrir au monde et à les préparer à leur vie future. Dans ce contexte, les actions caritatives font partie de leur éducation.

C'est pourquoi elles sont en relation avec les enfants malades du

service hématologie de l'hôpital Purpan à Toulouse.

Avec leur camarade Lin Morranh, elles ont décidé de confectionner des gâteaux (merveilles, cookies...) qu'elles proposeront à la vente sur le marché de Saint-Cyprien le dimanche 21 juin.

Le produit de cette opération sera entièrement reversé à ce service pour qu'il puisse améliorer le cadre de vie des enfants malades, et ce afin de les aider à mieux supporter leur séjour à l'hôpital.

Canton de Salignac

REMERCIEMENTS

Mme Marguerite VAURIJOUX, son épouse ; ses enfants, sa belle-fille, ses petits-enfants, très touchés par les marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

André VAURIJOUX

vous remercient chaleureusement.

La famille remercie plus particulièrement Antoinette et Raymond, le docteur Reinert, le cabinet des infirmières Ferber, les Pompes funèbres salignacoises pour leur gentillesse et leur dévouement.

La Borie - SALIGNAC-EYVIGUES

LYDIE COIFFURE informe son aimable clientèle que le salon de coiffure sera fermé pour congés du mardi 23 juin au mercredi 8 juillet inclus. Réouverture le jeudi 9 juillet.

Paulin

Football

L'Union sportive Paulin/Nadaillac/Jayac/Borrèze tiendra son assemblée générale le dimanche 21 juin à partir de 10 h 30 au stade de Sol de pierres.

Toutes les personnes souhaitant participer à la vie du club, joueurs ou dirigeants, seront les bienvenues.

Un buffet avec grillades sera offert aux participants à l'issue de la réunion.

Saint-Pompon

Un spectacle surréaliste



La troupe théâtrale Dakatchiz a été créée en 2007 à Campagnac-lès-Quercy.

Mardi 23 juin, ces professionnels se produiront à Saint-Pompon à 21 h et emmèneront le public dans un univers original et surprenant.

Leur spectacle "Surréalisme", interprété par deux comédiennes, Léa Quinson et Charlotte Faraday, est un cocktail entre humour, poésie surréaliste, jazz et charleston.

Entrée : 5 € ; 2,50 € pour les enfants.

Maison familiale rurale



Trente années d'échange en quelques mots

(Photo Michèle Jourdain)

Fête de fin d'année — L'école est presque finie pour les élèves de la Maison familiale rurale (MFR). Tous ensemble et avec leurs amis allemands, ils ont fêté la fin d'année et les trente ans d'échange avec ce pays.

L'établissement a noué des relations privilégiées avec les habitants de Kemnat. Une correspondance entre élèves et des séjours ont lieu chaque année dans les deux pays. Les échanges et les expériences vécues ont marqué les esprits et les vies de tous les acteurs. Dominique Boussat, directrice de la MFR, et Jean-Luc Roulland, président, se sont tour à tour félicités de la pérennisation de ces échanges en rendant hommage aux initiateurs.

La soirée de jeudi a permis aux "anciens" de rappeler comment tout cela avait commencé. Une manifestation très conviviale qui s'est poursuivie, après les échanges de cadeaux, par une soirée grillades avec dégustation de bière allemande.

Echange à Pontonx — Le 3 juin, avant la fête de fin d'année, c'est à Pontonx, dans les Landes, que les Bepa 2 se sont retrouvés avec leurs camarades de cinq autres MFR pour évoquer leur expérience de stage en Angleterre et la mobilité dans le cadre du projet Leonardo. Une belle journée de partage pour les élèves et leurs accompagnateurs.

Un premier temps était consacré à un exposé photo et vidéo, accompagné de commentaires où l'humour n'était pas exclu, un compte rendu original et très positif de chaque séjour.

L'Angleterre pour Salignac, mais aussi le Danemark, Malte, l'Espagne ou l'Irlande, pour des séjours de deux à quatre semaines selon l'âge des élèves, dans des domaines aussi différents que les services à la personne, le commerce ou le service d'entretien communal. L'appréhension du départ est ressentie par tous mais les découvertes humaines, gastronomiques et touristiques ne sont que plaisir. Seule l'envie de retrouver sa famille motive les désirs de retour.

Le succès de ces expériences a naturellement amené celui de cette journée. Après le repas, les ateliers adultes ont permis de dé-

gager tous les aspects positifs d'une telle action. Cent élèves ont vécu cette aventure en 2009, l'année prochaine cent cinquante autres pourront obtenir leur Euro-pass attestant des stages effectués, de l'apprentissage de la langue et de la volonté de devenir un Européen averti et mobile.

Une pyramide, symbole de la construction européenne, créée par les jeunes en ateliers sous la direction des animateurs de l'association Les Z'heureux Cruauteurs, était présentée lors de cette journée. Leur expérience était là, en images, par thèmes partant de la longue route qui les a amenés dans ces autres pays pour arriver au sommet et à l'Europe au quotidien qu'ils ont si bien vécue et appréciée.

Feu de la Saint-Jean

Le conseil municipal organise le feu de la Saint-Jean le samedi 27 juin à partir de 22 h à la croix de la Genébrière à Eyvigues.

Boissons, beignets, cambes d'ouille. Animation.

L'art se dévoile

Dès 14 h dimanche 21 juin, le spectacle itinérant de la communauté de communes envahira les rues du village.

Au programme : orchestre de rue avec la Saint-Roch de Saint-Geniès, théâtre avec l'atelier de Stéphanie et la découverte du monde de "Charlie et la chocolaterie", capoeira, art martial brésilien, et danse contemporaine présentées par l'association Senzala do Périgord.

L'atelier de danse de Salignac donnera un spectacle d'improvisation, "les Passeurs de danse", tandis que Delphine se produira dans le "Melting-pop de la danse urbaine" (hip-hop).

Les jeunes musiciens de Vallée Vézère Univers Orchestra et un jeune comédien vous feront découvrir leur spectacle musical mis en scène par Guillaume Hussonot. Direction musicale de David Gourvat.

Manifestation gratuite.

Canton de Salignac

Archignac

Le village fait sa fête !



Des personnages étranges qui ont fasciné le public
(Photo Michèle Jourdain)

Tout a commencé par du théâtre programmé par la communauté de communes dans le cadre de Jardins en scène, avec la pièce interprétée par la troupe bordelaise le Cri d'la Miette, " le Chat botté/saboté ", un spectacle drôle, décalé et original, quelque peu étrange et qui a reçu l'adhésion du public.

L'après-midi s'est poursuivi par la soirée paella organisée par l'association Archignac en fête et un bal orchestré par Patrice Delmas.

L'ambiance était donnée pour un week-end festif qui a continué dimanche avec un vide-greniers. Une quarantaine de participants ont étalé les objets dont ils n'ont plus l'utilité mais qui peuvent intéresser d'autres personnes, du recyclage en quelque sorte ! Et le temps mi-figue mi-raisin n'a pas découragé le chaland.

Une belle réussite du jeune Comité des fêtes.

Borrèze

Au fil des clochers

Pour les 3^{es} Rencontres musicales, les élèves et les professeurs du conservatoire donneront un concert gratuit le mardi 23 juin à 19 h en l'église.

Trompettes, clarinettes, flûtes, ensembles.

Avec la participation des écoliers du primaire.

Repas sur place.

Jayac

Feu de la Saint-Jean

Le Comité des fêtes et Jardins en scène organisent des festivités dans le cadre de la Saint-Jean le vendredi 26 juin à partir de 19 h face à la mairie.

Spectacle de magie burlesque présenté par Ektor Malkovich. Entrée : 5 €.

Barbecue géant puis montée aux flambeaux jusqu'à la cabane de la Margaritou.

Nadaillac

Vide-greniers et produits du terroir

Le Comité des fêtes organise un vide-greniers le dimanche 5 juillet à partir de 7 h.

Stands de produits du terroir.

Emplacement : 10 €.

Renseignements et réservations auprès de Josette Gauthier, tél. 05 53 50 53 64, ou de Jean-Michel Rhodde, tél. 05 53 51 02 63 (après 20 h 30), ou d'Éliette Veysièrre, tél. 05 53 51 01 06, ou de Samantha Clairret, téléphone : 05 53 50 72 78.

Saint-Crépin Carluçet

Conseil municipal du 26 mai

Loyers — Une hausse de 2,83 % sera appliquée aux loyers des trois logements communaux sis au Poujol et au bourg de Saint-Crépin, et ce à compter du 1^{er} juillet.

Compétence voirie — Le conseil donne un avis favorable au projet de transférer à la communauté de communes la compétence voirie sur les voies communales reliant les communes de la communauté, soit 39,12 % de la voirie de la commune.

Ecole — Suite à l'examen des devis proposés pour la réalisation de la clôture de la nouvelle cour de l'école, celui de la sarl Jaladi est retenu. Cette clôture sera posée par les employés communaux pendant les vacances scolaires.

En outre, le devis de la sarl Lachenèvrerie est retenu pour le terrassement et le nivelage de la nouvelle cour.

Restaurant scolaire — La demande de permis a été déposée le 5 mai.

ADSL — Il s'avère que le raccordement prévu pour Proissans ne desservira finalement aucune ligne de la commune. Des solutions, dont l'Internet satellitaire ou le Wifi, ont été proposées lors d'une réunion organisée par S. Laval à la mairie d'Archignac.

Eglise de Carluçet — Elle sera inaugurée le 26 juillet à 16 h.

Pêche — Suite à la visite de M. Fargis de la direction départementale de l'Agriculture et de la Forêt, il s'avère que les étangs communaux de la Bite, en communication avec un cours d'eau, sont des étangs en eaux libres.

Le propriétaire d'un tel étang est titulaire du droit de pêche, il peut soit l'interdire, soit se la réserver, soit la louer. S'il autorise la pratique de la pêche, c'est la réglementation de la pêche qui est applicable : dates d'ouverture et de fermeture, obligation pour tout pêcheur d'adhérer à une association agréée, obtention d'une carte de pêche...

Les périodes de pêche sont réglementées en fonction de la catégorie du lieu et de l'espèce pêchée.

La catégorie de l'étang est fonction de celle du ruisseau qui le traverse.

Saint-Geniès

Un concert exceptionnel : public et musiciens ravis



De gauche à droite : Gaël Tardivel, Karine Charlet et Bernard Podevin chaleureusement applaudis

(Photo Jean-Paul Goujon)

Les mélomanes ne s'y sont pas trompés, il y avait une belle affluence samedi 13 juin pour assister au concert donné par l'Ensemble vocal de Sarlat, en présence de M. Dalix, premier adjoint.

Il faut dire que tout était réuni pour une soirée musicale d'exception : des interprètes de qualité et une programmation bien équilibrée qui alternait chant choral et solistes avec un répertoire particulièrement éclectique et varié. Le public, enthousiaste et connaisseur, a apprécié la qualité des chants choraux aux nuances subtiles et colorées, puis a été subjugué par la voix remarquable de

Karine Charlet, pour tomber sous le charme de la valse en do dièse mineur de Frédéric Chopin, interprétée avec sensibilité et brio par le pianiste Gaël Tardivel.

Beaucoup de satisfaction également chez les musiciens. Karine Charlet et Gaël Tardivel ont souligné la qualité d'écoute et la chaleur du public. Quant au très exigeant Bernard Podevin, il ne cachait pas sa satisfaction : " le chœur s'est très bien comporté, les voix étaient portées par une remarquable acoustique, je donne rendez-vous avec la même formation le 22 novembre en la cathédrale de Sarlat ".

Les anciens marins à La Peyrière



Traditionnelle photo souvenir

(Photo Michèle Jourdain)

D'ordinaire les anciens marins de l'avis Francis-Garnier se réunissent plutôt dans une ville portuaire, parfois ils choisissent de se rapprocher d'un de leurs membres, fût-il installé à la campagne.

C'est Daniel Lagautherie qui les a persuadés cette année de venir en Sarladais, de passer un moment " de la galère à la gabare ", dit-il.

Le président Jean Ariu, ancien officier marinier, a recherché les camarades qui ont fait carrière sur l'avis Francis-Garnier, un bateau italien donné à la France comme dommages de guerre en 1947. Jean Ariu a retrouvé cent soixante camarades, dont les amiraux et officiers supérieurs du bâtiment qui évoluait essentiellement dans le Pacifique, et ce jusqu'en 1966. Il a

créé l'Association des anciens marins de l'avis Francis-Garnier (AMAFG).

Mercredi 9 juin, une partie d'entre eux tenait son assemblée générale à La Peyrière, après deux jours de tourisme en Périgord Noir, avec les visites de Sarlat, de Beynac et du Village du Bournat au Bugue, sans oublier celle d'une conserverie locale.

Tout au long de l'année, les anciens marins participent aux cérémonies civiles ou militaires. Ils ne se contentent pas de rester dans le souvenir, et, comme Jean Ariu, quelques-uns aident à la préparation des jeunes pour leur incorporation dans la marine militaire.

Leurs souvenirs de campagne dans le Pacifique et en Indochine les réuniront l'an prochain à Narbonne.

Le concert était dédié à Xavier Simonnet et Maurice Godet, récemment décédés. Membres respectivement de l'association Hyronde et de l'Ensemble vocal, ils avaient tous deux la passion de la musique et du village de Saint-Geniès.

REMERCIEMENTS

Madame Xavier SIMONNET, son épouse ; Guillaume, Olivier et Cathy, ses enfants ; Emily et Félix, ses petits-enfants ; ses amis, très touchés des marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de leur très cher

Xavier SIMONNET

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Soirée théâtrale

L'atelier théâtre de Fleur Moulin vous invite à découvrir la pièce " le Nombriil " de Jean Anouilh le samedi 20 juin à 20 h 30 à la salle Abbé-Robert-Delprat.

Entrée libre.

A la paroisse

Dimanche 21 juin, messe et premières communions à 11 h.

Tombola

Pour fêter les 16 ans du marché, une tombola gratuite est organisée du vendredi 26 au dimanche 28 juin.

Nombreux lots : trois louis d'or, bons d'achat à faire valoir chez les commerçants et sur le marché, paniers garnis, repas en ferme-auberge et au restaurant, etc.

Urnes et bulletins chez les commerçants du village.

Tirage au sort sur le marché le dimanche à 12 h.

Ce sera l'occasion de découvrir la place rénovée !

Le Mai des peintres

Dimanche 21 juin à partir de 8 h, le village accueillera, comme chaque année, les amateurs de peinture pour un concours sur le thème : " Gens et demeures de Saint-Geniès ". Destinée à tous, petits comme grands, cette manifestation, organisée par l'association Hyronde avec le soutien de la mairie, permet aux artistes de s'exprimer en direct dans le cadre pittoresque et chaleureux de ce très joli village aux toits de lauze.

A partir de 17 h 30, et après délibération du jury les prix suivants seront décernés : prix du jury, 400 € ; prix de la mairie, 250 € ; 3^e prix, 60 € ; 4^e prix, 40 €.

Des lots en nature sont prévus pour les enfants. Tous les participants seront récompensés.

Les inscriptions seront reçues jusqu'à 13 h sur la place du marché, les œuvres seront exposées de 17 h à 19 h.

A vos pinceaux !

Canton de Saint-Cyprien

Saint-Cyprien

Le canton cypriste dans le feu des inaugurations



Vendredi 12 juin, les deux vallées du canton de Saint-Cyprien étaient à l'honneur.

A 15 h, accueillis par Ludovic Surget, directeur de la maison de retraite du canton, Patricia Feuillet, directrice intérimaire jusqu'au 31 décembre 2008, Henry Bouchard, maire de Castels, Pierre Mounet, maire de Saint-Cyprien, Francis Dutard, conseiller général de Saint-Cyprien et vice-président du conseil général, Nathalie Manet-Carbonnière représentant le conseil régional, Bernard Cazeau, sénateur et président du conseil général, Germain Peiro, député de la Dordogne, et Bernard Musset, sous-préfet de Sarlat, ont dévoilé la plaque immortalisant cette journée.

Implantée à Castels, la maison de retraite cantonale est portée et financée par le Syndicat du Pays des Deux Vallées composé des quatorze communes du canton, dont cinq sont dans la vallée de la Vézère et neuf dans la vallée de la Dordogne.

9 600 000 € pour 5 000 m² bâtis, 80 lits dont 6 accueils de jour et courts séjours, 46 emplois. Première réunion sur ce projet octobre 2002, première pierre le 7 juillet 2006, ouverture le 1^{er} juin 2008, premiers résidents le 6 juin 2008, le 31 août les 80 lits de l'établissement étaient tous occupés.

Comme le rappela Francis Dutard, initiateur du projet, "aujourd'hui une injustice est réparée, nos aînés ont sur leur canton la possibilité d'être hébergés en maison de retraite".

17 entreprises, 6 bureaux de contrôle ont réalisé cet ouvrage conçu par le bureau d'étude Hémis en temps que programmeur, suivi du cabinet d'architectes Cauty Lapara. La Sémiper a assisté les élus pendant ces six ans.

80 chambres de plain-pied avec sorties sur l'extérieur, dont 20 en unité spécialisée Alzheimer avec jardin aménagé et sécurisé, une salle multimédia, trois parcs extérieurs, une chaufferie bois, des bâtiments collectifs réfrigérés et une cuisine du terroir apportent un réel confort aux résidents.

Francis Dutard remercia très chaleureusement Bernard Cazeau d'avoir permis et aidé à hauteur de 1 320 000 € cet établissement public autonome agréé à l'aide sociale. La région, l'État, les caisses complémentaires, la Crama, l'Adème et le Crédit Agricole ont apporté leur contribution.

Après l'épreuve des discours sous un soleil de plomb, chacun put converser autour du verre de l'amitié avec les résidents et leurs familles pendant ce moment de convivialité.

A 18 h, accueillies par Philippe Lagarde, maire des Eyzies-de-Tayac-Sireuil et président de la communauté de communes Pays de Cro-Magnon, les personnalités ont changé de vallée en empruntant le CD 48. Ce passage en zone urbaine sous les rochers relie les principaux sites implantés sur cette commune en plein essor. Chaque intervenant a relevé la qualité du travail réalisé. Comme le précisait l'édile : " Sans l'aide de la communauté de communes nous n'aurions pu réaliser ces travaux. "

Francis Dutard remercia vivement la municipalité qui, comme les municipalités précédentes, a toujours honoré les travaux induits aux réalisations nationales et internationales qui jaillissent sur ce village. Il rendit hommage à Pierre Merlihot qui, pendant son mandat de conseiller général, a défendu ces grands projets pour la commune des Eyzies-de-Tayac, le Périgord Noir et la Dordogne.

Ces réalisations sur les deux vallées sont le fruit des communes de la communauté de communes de la vallée de la Dordogne et de celle du Pays de Cro-Magnon.

Francis Dutard termina son discours par cette note communautaire : " les outils de coopération intercommunale changent mais les bassins de vie restent les mêmes. "

Atelier théâtre jeunesse

Cette section de l'Amicale laïque, animée par Jo Albareil, présentera son spectacle de fin d'année le mercredi 24 juin à 20 h 30 à la salle du Grand Foyer.

Durant toute l'année scolaire, les mercredis après-midi, des enfants âgés de 6 à 13 ans ont travaillé sur la gestuelle, l'expression et la création. Venez découvrir leur talent.

Entrée gratuite.

La soirée se terminera autour du verre de l'amitié accompagné de friandises.

**FERME-AUBERGE
LES TILLEULS**
Langlade - MARNAC

Les 26 et 27 juin à 20 h

**Concert poétique
et Cocktail dînatoire**

Une rencontre in' & dite **45 €**
Isabelle MAROLLEAU
et Emile LELOUCH

RÉSERVATIONS
05 53 30 30 26

HÔTEL** RESTAURANT
**LE PETIT
CHAPERON ROUGE**
24220 COUX-ET-BIGAROQUE

Menu de la **27 €**
Fête des Pères
— Nouvelle carte d'été

Réservations au **05 53 29 37 79**

Coux-et-Bigaroque

Une conférence très suivie



Vendredi 12 juin, l'agenda des manifestations, un peu partout, peinait à laisser quelques ouvertures pour le côté culturel. Qu'à cela ne tienne, l'Amicale laïque couquoise recevait Jean Rigouste et le majoral Jean-Claude Dugros pour une rétrospective d'un siècle bien tourmenté par l'intolérance religieuse qui, de surcroît, fut marqué par une terrifiante croisade, conduite sous la tutelle de la maison de France et de la papauté, contre les chrétiens qui n'inquiétaient personne !

Jean Rigouste, brillantissime universitaire linguiste, expliqua les fondements du catharisme et

pourquoi cette foi empreinte d'humilité, dont l'embasement dépassa et de loin la France en secouant, naturellement le Périgord, dérangeait une Eglise qui roulait carrosse. Le majoral Dugros, lui, développa une fois encore le thème qui lui est cher : la condition féminine très avancée et égalitaire dans la société médiévale et la supériorité culturelle des Occitans dans cette période où le roi de France signait avec une croix. Il revint sur les personnages de Bernard de Cazenac, seigneur du sud du Périgord, et d'Hélis de Turenne, son épouse, protecteurs des cathares, que d'aucuns s'appliquent à ternir.

Côté public, on reconnaissait, entre autres, quelques Meyralaises venues réécouter les intervenants, deux semaines après les avoir appréciés dans leur village, et une délégation " d'occitanistes " représentant le collectif " Al Buga ".

Quelques questions ont été posées aux conférenciers qui ont captivé leur auditoire. On pouvait remarquer que plusieurs personnes, séduites par la qualité de la thématique, n'ont cessé de prendre des notes.

Meyrals

Randonnée pédestre en famille



Dimanche 21 juin, l'association Connaître Meyrals organise une randonnée pédestre pour tous, mais particulièrement destinée aux enfants. Il s'agit d'un parcours facile sur la commune.

A chaque étape, ils pourront répondre à un questionnaire portant sur divers aspects de la nature (reconnaissance d'arbres, d'oiseaux, de traces d'animaux ou de plantes aromatiques, etc.). Ils seront récompensés à l'arrivée.

L'accueil se fera à partir de 10 h à l'école primaire (petit déjeuner tardif offert).

Le pique-nique (que chacun prévoira) aura lieu à Saint-Raphaël.

Société de chasse

L'association tiendra son assemblée générale le dimanche 28 juin à 10 h 30 au local de la Croix Blanche.

Chasseurs, propriétaires chasseurs et non chasseurs sont conviés.

Le présent avis tient lieu de convocation.

Il sera possible de raccourcir le circuit pour les petites jambes fatiguées ou en cas de pluie.

Au retour, prévu vers 17 h, après les dernières questions, les résultats seront annoncés et les récompenses distribuées.

Un apéritif et des rafraîchissements seront servis à tous.

Pour participer à cette randonnée, les enfants devront être accompagnés d'un adulte. Un abri est prévu pour le pique-nique en cas de pluie.

Participation gratuite.

Pour tout renseignement, téléphoner au 06 81 48 04 22 (J. Jouanel) ou au 05 53 29 24 70 (P. Valas).

Mouzens

NOUVEAU !
Patricia a le plaisir
de vous accueillir dans son
SALON DE COIFFURE à Mouzens.
Sur rendez-vous
05 53 30 25 45 - 06 87 67 99 46

Canton
du Bugue

Le Bugue

Information
logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le mardi 23 juin de 9 h à 12 h à la mairie, place de l'Hôtel-de-ville.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également prendre contact par téléphone au 05 53 09 89 89.

Canton de Montignac

Montignac-sur-Vézère

Le sous-préfet à Montignac

Le 11 juin, Bernard Musset, sous-préfet de l'arrondissement de Sarlat, après avoir visité Lascaux II, est venu à la rencontre du conseil municipal. L'entretien a porté sur les différents projets de la commune. Après un exposé par Ludovic Marzin, adjoint en charge de l'économie, du projet de pépinière et d'hôtel d'entreprises, le sous-préfet assura de son entier soutien cette initiative qui permettra de dynamiser l'économie du territoire.

Nathalie Fontaliran, adjointe en charge du budget et des affaires scolaires, représentant Brigitte Raynal-Gisson, présenta le projet d'aménagement du bourg et évoqua "la création nouvelle d'une association des commerçants". Une demande de subvention a été sollicitée auprès du ministère de l'Économie et des Finances. Elle devra permettre de rendre plus attrayante la commune et de soutenir les animations orchestrées par l'association, association déjà dynamique cette année.

Le regroupement scolaire c'est pour la rentrée. Nathalie Fontaliran présenta également le regroupement scolaire en expliquant que la rentrée des enfants de l'école maternelle se fera dans les nouveaux locaux de celui-ci. Le problème urgent à régler est le stationnement afin d'assurer la sécurité des écoliers.

Voirie assainissement. Jacques Carbonnière, conseiller délégué à la voirie, a évoqué l'élargissement de l'assainissement au village des Castines. Le problème d'accès sur la RD 706 a été mentionné. En effet, des commerces souhaitent s'implanter à côté du futur supermarché, route de Thonac, et il y a lieu d'assurer la sécurité des automobilistes.

Sport et culture. Eric Rouzoul, adjoint en charge du sport, aborda le problème des infrastructures sportives vieillissantes sans possibilité de subventions publiques (Etat, région, département), celles-ci ayant été apportées en priorité à la construction du gymnase.

Marie-France Gauthier, adjointe en charge de la culture et du tourisme, souligna quant à elle, la représentativité de Montignac au sein du nouvel Epic, structurant l'Office de tourisme de Montignac. A ce sujet, le sous-préfet est intervenu pour que soit recherchée une mutualisation avec la communauté de communes Terre de Cromagnon qui dispose déjà d'un tel établissement qui fonctionne très bien, ce qui permettrait de maîtriser les coûts de fonctionnement et assurerait une meilleure efficacité de l'action touristique dans cette vallée.

La réunion s'est achevée par un long échange sur l'intercommunalité.

Problème de représentativité, de communication, de financement... le sous-préfet fit part de sa volonté d'accompagner les élus vers une solution qui satisfasse toutes les parties et permette à chacun d'avancer sereinement dans un seul souci de service public. Le maire réaffirma la volonté du conseil municipal de rejoindre le Terrassonnais et le Thenonnais dans un souci de cohérence territoriale. Le sous-préfet précisa qu'il souhaitait rencontrer l'ensemble des élus concernés lors d'un prochain conseil communautaire pour débattre sur le sujet.

Le docteur Frédéric SCHMITT vous annonce l'ouverture de son cabinet de

Médecine générale Orientation homéopathie

à compter du 15 juin 2009

4, rue de Juillet

24290 MONTIGNAC

Sur rendez-vous : 05 53 50 69 07
Conventionné

Concours de photos

L'Union pour la gestion de l'espace rural (Uger) organise sa cinquième fête les 1^{er} et 2 août dans et autour de la salle des fêtes. Diverses animations et débats auront lieu au cours de ces journées consacrées à la nature et à la chasse.

Un concours de photos est mis en place du 15 mai au 26 juillet. Doté de prix de finalité, il récompensera les meilleurs clichés pris sur la faune et la flore de la région.

Les bulletins d'inscription et le règlement sont à retirer au Studio Sage, 27, avenue du IV-Septembre.

La délibération du jury se fera le dimanche à la salle des fêtes. Alors tous à vos appareils photo !

Voirie

Dans le cadre du programme voirie 2009, les travaux de goudronnage ont débuté le 15 juin place Tourny.

Ils se poursuivront route des Granges, aux Beauvialles, à la cité Casanova et route de Fongouge.

Aubas

Deux jours de liesse

La grande fête votive se déroulera les 20 et 21 juin.

Samedi à 14 h, concours de pétanque ; à 21 h, bal gratuit animé par Thierry Combeau ; à 23 h, animation par Aubas'tringue ; à 23 h 30, feu d'artifice, puis Aubas'tringue " Sans douleur " de Paul Madec.

Dimanche dès 9 h, vide-greniers.

A 12 h 30, repas champêtre. Le prix est fixé à 22 € pour les adultes et à 11 € pour les enfants âgés de 6 à 12 ans.

Réservations à la mairie, téléphone : 05 53 51 73 40, ou auprès de M. Eyssartier, téléphone : 06 87 24 30 55, ou de M. Descamp, tél. 05 53 51 93 84 ou encore 06 79 92 37 62.

De 15 h à 18 h, animation par le groupe Périgueux Western dance, les Cool Brothers et les Bickers avec leurs Harley-Davidson. 3 € le tour.

Tout au long de la journée, grillades, autos-scooters, rampeau, stand de tir, pêche, structures gonflables, buvette.

Manège gratuit et illimité les deux journées de fête.

Fête des écoles

Ce traditionnel rendez-vous aura lieu le vendredi 19 juin à 20 h précises à la salle des fêtes. Pour l'occasion, les enfants des écoles maternelle et élémentaire, aidés de leurs enseignants, ont

concocté un spectacle mêlant danses, chants et contes mimés.

A ne pas manquer !

Entrée : 2,50 €. Gratuit pour les moins de 16 ans.

Plazac

Cousinade à l'étang



La famille Reynal rassemblée devant le plan d'eau

(Photo DR)

Le dernier week-end de mai, l'étang de Plazac a accueilli la cousinade Reynal.

Quatre générations de cousins et leurs taties – entre 3 et 85 ans – ont pris plaisir à tisser les liens d'une famille aujourd'hui dispersée dans toute la France.

Originaire de Beauregard-de-Terrasson, André Reynal a épousé Marthe Marty. Veufs tous les deux, dans la maison familiale du Pizou ils ont su donner à leurs six en-

fants un sens aigu de la fratrie recomposée. Devant une minixposition photo, les souvenirs ont fusé... les plus jeunes cherchant à reconnaître les plus âgés.

Le soleil et la convivialité étant de la partie, ce fut un merveilleux moment de retrouvailles.

C'est donc tout naturellement que cousins et compagnie poursuivront ces rencontres. Rendez-vous étant pris pour 2011 en Bretagne.

Thonac

Travaux du pont



(Photo Christian Collin)

Le parapet du pont à l'entrée du bourg avait été endommagé en début d'année.

Il vient d'être refait et la circulation est entièrement rétablie depuis le 10 juin au matin.

Canton de Beaumont

Saint-Avit Sénieur

Vide-greniers et brocante

L'association Agriculture et traditions organise un vide-greniers géant et une brocante le dimanche 19 juillet.

Inscriptions : 06 09 32 22 25.

Restauration. Buvette.

Canton de Terrasson

Beauregard de-Terrasson

Festival Pleine Nature

Cette grande manifestation cantonale organisée par le Foyer laïque et le conseil général se déroulera le samedi 20 juin toute la journée. Accueil au stade de football.

Venez rencontrer des associations, vous informer, découvrir et participer. Toutes les activités sont gratuites !

Randonnées : départ à 10 h et à 14 h pour un parcours d'une durée de 2 h, départ à 10 h 30 et à 14 h 30 pour les balades botaniques.

VTT, parcours trail, initiation : randonnées débutants de 12 km, randonnée sportive de 17 km. Départ à 10 h et à 14 h.

Marche nordique : séance découverte de 10 h à 12 h et de 14 h à 16 h.

Pêche : stand de démonstration (films) et explications de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30.

Mur d'escalade : de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h. Animation accessible à tous.

Tir à l'arc : animation à la journée, minicompetition.

Spéléologie : démonstration, initiation durant toute la journée.

Deltaplane, ULM, spéléo, tyrolienne, aile delta : démonstration.

Cyclotourisme : départ à 10 h pour le circuit de 25 km et à 14 h pour les 50 et 75 km.

Bicross : démonstration et animation de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

A 18 h, départ d'un trail de 12 km.

Et la Fête de la musique commencera dès le soir autour d'un repas campagnard. Au menu : apéritif, buffet hors-d'œuvre, rôti de bœuf aux herbes de Provence, rôti de porc au cumin, chips, fromage, dessert.

Le prix est fixé à 10 € (vin et café compris). Réservez votre place au 05 53 51 32 63, au 06 83 44 40 90 ou au 05 53 51 70 30.

Venez nombreux passer la soirée avec La Concorde, le groupe Addiction (rock), la Bande à Gustou, les Zérikass, leurs chansons et leur guitare.

Durant toute la journée : buvette, sandwiches et frites.

Canton de Belvès

Belvès

Un zoo original au pied du castrum



Eléphants, girafes, rhinocéros et bien d'autres animaux d'origine tropicale dans un parc à Vaurez, c'est du jamais vu ! Leur ressemblance avec ceux de la savane est frappante, à ceci près qu'ils sont en métal passablement oxydé. Il s'agit de l'œuvre d'artistes, plutôt d'artisans d'origine zimbabwéenne. Leur présence sur le sol belvésois est une longue histoire qui mérite d'être contée pour éclairer le questionnement de bien des passants sur la route départementale longeant ce "zoo".

Importer pour promouvoir. L'histoire débute en 1994, lorsque Laurent Picherit, d'origine normande, est appelé à faire son service militaire en tant que coopérant, à l'ambassade de France au Zimbabwe. Il tombe amoureux du pays – et... d'Ondine, fille d'un colon d'origine irlandaise – au point de s'y fixer et d'y organiser des safaris-photos, tandis que celle qui est devenue son épouse tient un Art-café où elle croise artistes et artisans d'art.

2000, la politique conduit les Picherit à quitter le pays pour la République démocratique du Congo, mais déjà l'idée d'un retour en France et d'y importer du travail artisanal pour le promouvoir a fait son chemin. Débutera un tour de France à la recherche d'un coup de cœur pour trouver un lieu d'implantation. Ce sera Belvès, en 2006, où un ancien garagiste, M. Garrouy, vend ses locaux, deux vastes hangars et un lieu d'habitation ; à proximité d'un commerce d'art zimbabwéen qui existe à Beynac. "Terre sauvage". Reste alors à reprendre contact avec les quelque soixante-dix artisans qui, dans leurs ateliers, transforment de vieux fûts métalliques en objets de décoration de jardin ou sculptent de la serpentine.

Une éthique de travail. Chaque année, Laurent et Ondine Picherit séjournent de février à fin mai au Zimbabwe où ils remplissent une semi-remorque des objets qu'ils achètent, bien souvent après les avoir fait réaliser d'après leurs dessins. Ils sont en mesure d'affirmer que les enfants ne sont pas impliqués dans ces travaux, pour cela ils sont enregistrés auprès de deux associations de commerce équitable – en France Minga¹ et en Grande-Bretagne Basts –. "Cela par respect de notre éthique de travail", déclare M. Pichevit. Sa démarche vise à lutter contre le sida, à apporter un soutien psychologique mais aussi nutritionnel à ceux qui luttent contre la maladie.

De plus, un pourcentage du chiffre d'affaires permet de financer les frais de scolarité des enfants d'artisans et leurs éventuels frais médicaux. Une charte très détaillée précise tous ces engagements.

Stockés à Belvès. La semi-remorque est arrivé le jeudi 28 mai. Ces objets sont ensuite distribués dans différents points de vente européens. Le dernier est sarladais, rue Albéric-Cahuet. Une exposition sera ouverte à Saint-Rabier, mais aussi en Avignon, au Clos-Saint-François dans l'Eure, et à Belvès sur le lieu de stockage, ce qui est tout à fait nouveau.

Des stages de sculpture. "Alexander Chitungo est un artiste sculpteur zimbabwéen qui nous fait l'honneur de venir partager son art dans différents lieux atypiques de France", raconte Laurent Picherit.

Les ateliers de sculpture qu'il animera se dérouleront de manière authentique puisque chacun des participants pourra choisir un morceau de pierre unique ramené du Zimbabwe (il s'agira de la fameuse serpentine, Springstone et Opal).

Alexander Chitungo saura guider les participants, débutants, amateurs ou professionnels, enfants et adultes, dans la réalisation d'une sculpture.

Le premier lieu à l'accueillir est l'Académie des arts d'Avignon, un atelier sera ouvert à Beynac du 1^{er} au 17 août au magasin Terre sauvage.

¹ L'association Minga est une fédération d'acteurs engagés dans une réflexion et des initiatives pour promouvoir un commerce plus équitable.

Avis de la mairie

A partir du 1^{er} juillet, le secrétariat sera ouvert tous les jours de 8 h 30 à 12 h 15 et de 13 h 45 à 17 h 30.

Fermé les samedi et dimanche.

Piscine municipale

Horaires d'ouverture.

En juin et du 1^{er} au 13 septembre : les mercredis, samedis et dimanches de 14 h à 19 h.

En juillet et août : tous les jours de 14 h à 19 h et le dimanche de 10 h 30 à 19 h. Fermeture à 19 h 30.

Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le jeudi 25 juin de 9 h à 12 h 30 au Point public (Point Info famille), place de la Liberté.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également prendre contact en téléphonant au 05 53 09 89 89.

Stade belvésois

Le club de rugby tiendra son assemblée générale le vendredi 19 juin à 20 h à la mairie.

Ordre du jour : rapports moral et sportif et compte rendu des activités et manifestations de la saison 2008/2009 ; présentation du bilan prévisionnel et du projet d'organisation du club pour la saison 2009/2010 ; composition des différentes commissions pour la saison 2009/2010 ; présentation des modifications des statuts qui seront approuvées à la prochaine assemblée à tenir avant le 15 décembre ; questions diverses.

La présence des dirigeants, joueurs et sympathisants est vivement souhaitée.

Visite du chemin de fer touristique du Haut-Quercy à Martel



(Photo Bernard Malhache)

Lundi 8 juin, les élèves ayant choisi l'option découverte professionnelle du collège Pierre-Fanlac ont eu le plaisir de découvrir le chemin de fer touristique du Haut-Quercy (CFTHQ) à Martel.

Cette visite clôt un programme annuel qui a couvert tous les types d'activités, de l'artisanat aux services, en passant par le commerce, l'industrie, les travaux publics...

Pour la deuxième année, donc, le CFTHQ présentait aux élèves les différents métiers nécessaires à la pratique d'une activité liée au tourisme local, et basée sur la préservation du patrimoine ferroviaire. Une première visite de la remise atelier et du hall voyageur en cours d'aménagement a permis de découvrir l'impressionnante palette des métiers pratiqués en ce lieu : maçonnerie, métallerie, charpente, mécanique, électricité... pour ne citer que les plus apparents.

Distinction



Après avoir passé plus de trente-cinq années au service de la coopération et du mutualisme au Crédit Agricole Charente-Périgord et terminé vice-président de la caisse régionale, Jean-Claude Deltreil vient d'être promu dans l'ordre du Mérite agricole au grade d'officier.

Une distinction supplémentaire en reconnaissance des services rendus à l'agriculture et à l'agrotourisme, domaine dans lequel le récipiendaire fut un précurseur.

M. Deltreil s'est investi par ailleurs dans la vie associative et a été élu municipal de Belvès.

Tous nos compliments.

Carves

Théâtre

La compagnie Les Z'Igolos propose une soirée théâtrale le samedi 20 juin à 21 h au théâtre de plein air de Fon du Lou.

En première partie, les vingt et un élèves de l'école d'art dramatique des Z'Igolos, qui suivent des cours dispensés par Martin Bortolin tous les samedis à Carves, présenteront deux pièces :

"Trapoulaminets". C'est le nom d'un curieux objet que, publicité oblige, tout le monde s'arrache mais dont personne ne semble connaître exactement l'utilité...

Et "les Bossus". Perdu dans la forêt, un bossu se voit libéré de son handicap par un cortège de sorciers. Il explique à son ami, bossu également, comment se faire enlever sa bosse.

La seconde partie sera assurée par la compagnie gersoise "la Boîte à jouer" qui envoie exceptionnellement sa délégation, une troupe d'enfants et d'adultes nommée "C. dans la boîte" qui présente son nouveau spectacle, "les Précieuses ridicules".

Le texte est bien de Molière, mais le jeu et la mise en scène moderne dans lesquels évoluent les jeunes comédiens apportent un nouveau regard sur l'œuvre en gardant tout le ridicule et l'humour qui ont fait son succès.

Entrée gratuite.

Siorac en-Périgord

Fête de la musique

Tout le monde connaît Siorac-en-Périgord pour son énergie culturelle. Le Syndicat d'initiative multiplie les manifestations, la commune est sans cesse en effervescence. Soutenant la musique sous toutes ses formes sans ménager sa peine, il veut encore surprendre. Dimanche 21 juin à 16 h 30, il mettra à l'honneur le patrimoine et l'art vocal. En effet, c'est dans l'église que vous pourrez retrouver les plus beaux moments de l'opéra et de l'opérette. Dominique Buisson et son équipe ont invité la cantatrice soprano dramatique Pascale Munuera.

Joueuse, aguicheuse, terriblement émouvante, cette artiste vous emporte dès les premiers instants. Elle fait vibrer les âmes et réchauffe les cœurs. D'une rare authenticité, elle nous transporte de Verdi à Rombi, de Massenet à Bizet en passant par Offenbach.

Les portes de l'opéra s'ouvrent à vous et Pascale Munuera vous le rend familier. Accompagnée au piano par Raphaël Breil, elle propose un récital de haute facture, coloré, varié.

A ne manquer sous aucun prétexte.

En ce jour de fête de la musique, Siorac s'enchant.

Un pique-nique musical est organisé à l'issue du concert sur les allées de la gare. Tables et bancs vous attendent, venez avec vos instruments de musique.

Si vous voulez être simple auditeur, apportez votre panier pour passer un bon moment.

Canton de Villefranche-du-Périgord

Campagnac lès-Quercy

CAMPAGNAC LÈS-QUERCY en FÊTE

SAMEDI 20 JUIN

20 h 30, **PAELLA GÉANTE** animée par **TTC** et Nathalie Grellety
Sur réservation : **05 53 28 19 99**

DIMANCHE 21 JUIN

21 h, **BAL MUSETTE GRATUIT** avec l'orchestre **Philippe Vincent**
23 h 30, **FEU D'ARTIFICE**
Buvette organisée par le Comité des fêtes
Attractions foraines, manège, tir

Loubéjac

Concours de peinture

Dans le cadre de la fête votive les 1^{er} et 2 août, le Comité des fêtes organise un concours de peinture ouvert à tous, amateurs et initiés. Les œuvres seront exposées dans l'église durant les deux jours. Le thème choisi est Loubéjac. Les productions devront être réalisées en format A3. La technique et le support restent libres.

La date limite de remise est fixée au 17 juillet.

Renseignements auprès d'Édith Mares, tél. 05 53 29 79 93, ou d'Alain Soulié, tél. 06 31 95 55 14.

Orliac

La commune fête les mères



Dimanche 7 juin, la commune fêtait les mamans.

François Fournier, maire, et le conseil municipal étaient présents pour offrir à chacune d'elles un pot de gaura et un de verveine.

Cette sympathique manifestation s'est terminée par le verre de l'amitié offert par le Comité des fêtes.

Siorac-en-Périgord

Berthe n'est plus



Berthe Ouasti
lors de son atterrissage
(Photo Bernard Malhache)

La commune vient de perdre sa grand-mère sportive à l'âge de 89 ans.

Après une vie de dur labeur sur les coteaux sioracois, Berthe

Ouasti s'était, au moment de la retraite, passionnée pour des pratiques sportives. D'abord le VTT dans la forêt de la Bessède, où elle participa à plusieurs compétitions, puis la marche qu'elle pratiquait toujours, ne serait ce que pour effectuer les trois kilomètres qui la séparaient du village où elle allait faire ses courses. Enfin, à l'automne 2008, elle s'était offert un vieux rêve, celui d'icare ou de Dédale ! S'agissait-il comme eux de fuir quelque chose ?

A 88 ans, elle avait fait son premier saut en parachute, passant ainsi quelques minutes d'intense bonheur. Elle se disait prête à réaliser de nouveaux exploits, ceux-ci demeureront les projets qui rendaient sa vie plus trépidante à vivre.

Une vie faite de passions qui s'est achevée il y a quelques jours pour un dernier vol sans retour.

Canton de Villefranche-du-Périgord

Le Buisson-de-Cadouin

Kermesse et repas paroissial

La kermesse du relais paroissial aura lieu les vendredi 3 et samedi 4 juillet.

Vendredi de 9 h à 16 h à la salle Castanet (ex-salle polyvalente), divers stands : artisanat, brocante, produits régionaux, livres, plantes, etc.

Des pâtisseries seront vendues sur le marché (devant le bar/PMU).

Possibilité de casse-croûte sur place.

Apéritif offert à midi.

Tirage de la tombola à 15 h. Nombreux lots, dont un bon d'achat de 230 € de fioul ou de carburant.

Le bénéfice de la kermesse financera l'achat de chaises pour l'église d'Urval.

Samedi à 18 h, messe en plein air sur la place de l'église.

A 19 h au même endroit, apéritif offert.

A 20 h, repas ouvert à tous, servi dans la salle. Au menu : velouté d'asperges, melon et jambon, tandoori de poulet, riz pilaf, demi-tomate à la provençale, salade, fromage, éclair.

Le prix est fixé à 16 € pour les adultes (rosé et café compris) et à 7 € pour les enfants âgés de moins de 10 ans.

Inscriptions avant le 28 juin au 05 53 27 57 79.

Apportez vos couverts.

Canton de Monpazier

Monpazier

"Traces d'artistes"

Zigou et Pascale Gomez présenteront leurs œuvres du 27 juin au 3 juillet à l'Atelier des Bastides.

"Traces d'artistes" regroupe deux artistes d'horizons différents, réunis par l'amitié, l'amour du dessin et de la couleur pour une exposition sans faux pas !

Pascale Gomez, élève des Arts Déco Paris, podologue – tiens ! encore un pas ! –, artiste pastelliste, peintre nomade proche de l'hyperréalisme par ses carnets de voyage sur toiles, observe la nature : fleurs, animaux, émerveillée par la beauté du monde....

Zigou, styliste, costumière, livre à travers ses dessins des traces de ses Années-Mode à Paris, New York et Londres ; ses dernières créations picturales, toujours hommage à la féminité, à la recherche du beau...

Egalement designer mobilier en fer forgé, elle présentera quelques pièces réalisées avec Serge de Conti, maître-feronnier.

Rencontres sportives

Les écoles de tennis des clubs du Buisson-de-Cadouin et de Siorac-en-Périgord se sont retrouvées pour une rencontre amicale sur les courts de la commune. Plusieurs sortes de compétitions étaient proposées : hockey, tennis volley, tennis, en simple ou en double.

La journée s'est terminée par un goûter très animé. A l'an prochain !

Département du Lot

Gourdon

Accueil de loisirs MJC de Gourdon

Les enfants de l'accueil de loisirs Les Courtes Pattes de la MJC deviendront des aventuriers cet été au moyen d'une machine interdimensionnelle et de messages magiques.

Il est question d'une princesse malchanceuse pour les plus petits, qui demande aux enfants de l'aider dans ses mésaventures avec des méchants... Sorties à thèmes et piscine, imaginaires celtes, médiévaux et piraterie seront au rendez-vous pour emporter les plus petits dans une féerie d'époque, de rythmes et de couleurs.

Les grands seront des aventuriers des temps modernes en explorant des mondes parallèles. En effet, ils devront partir à la recherche d'un personnage patibulaire grâce à une machine interdimensionnelle. Pour trouver celui-ci, ils exploreront, par exemple, le Moyen Age, le Far West et les dangers des mers du Sud. Toujours à sa recherche, ils arpenteront le monde étrange des agents secrets, les constructions extraterrestres et la quête suprême du cinquième élément...

Des activités ludiques, sportives et culturelles enrichissantes permettront aux enfants d'avancer sur ces intrigues tous les jours et

de s'amuser tout l'été dans ces horizons dépaysants et imaginaires.

L'équipe, composée d'Audrey, Charline, Delphine, Iris, Joëlle, Lily, Mélanie, Ghislain, Gilles, Quentin et Yohann, vous attend avec impatience pour vivre un été captivant d'explorateurs.

Pour plus d'informations, téléphoner au 05 65 41 11 65, MJC, place Noël-Poujade.

Mémento gourdonnais

Dimanche 21 juin

Médecin de garde

Docteur TIRAND

Tél. 05 65 41 30 37

EDF Service Tél. 05 65 41 30 59

Mairie Tél. 05 65 27 01 10

Sous-préfecture Tél. 05 65 41 00 08

Hôpital Tél. 05 65 27 65 27

Gendarmerie Tél. 05 65 41 00 17

SNCF Tél. 05 65 41 02 19

Fajoles

Un vide-greniers et un concours de pétanque réussis



Bravo et un grand merci à la jeune et dévouée équipe des parents d'élèves du regroupement pédagogique intercommunal (RPI) Lamothe-Fénelon/Masclat/Fajoles, organisateur de ces manifestations.

Le temps aidant, l'affluence du public a permis le succès de ces animations, et le lieu-dit la Plaine a retrouvé pendant une journée la convivialité d'autrefois.

Football

Les benjamins du FC Sarlat/Marcillac champions de 1^{re} division !

Samedi 13 juin, sous un soleil de plomb, les benjamins du Football-club Sarlat/Marcillac disputaient la finale du championnat de 1^{re} division à Chancelade.

Chancelade : 1 - FCMSM : 1.
0 à 3 aux tirs au but.

La première mi-temps est assez équilibrée et voit des actions de part et d'autre. Sarlat ouvre le score sur un tir lointain de Pierre, 0 à 1 à la pause.

En seconde période, le match ne baisse pas d'intensité ni de tension et Chancelade parvient à marquer un but sur contre. Le score de 1 partout amenant ainsi

les deux équipes à la séance des tirs au but. Les Sarladais s'imposent 0 à 3 et remportent le titre de champions.

Une saison qui se termine d'une superbe manière et qui restera gravée dans les mémoires.

Bravo également aux entraîneurs, éducateurs et dirigeants.

Félicitations à tous ces benjamins pour leur assiduité aux entraînements, aux progrès accomplis et à leurs efforts.

Rendez-vous la saison prochaine pour retrouver les copains et poursuivre cette progression en équipe.

L'école de football de l'Entente du Périgord Noir se porte bien !



Les benjamins

L'école de football de l'entente Cénac/Domme/Saint-Martial-de-Nabirat est en bonne santé.

L'équipe des benjamins est montée sur le podium en obtenant une superbe 3^e place au tournoi de

Montignac face aux dix-huit formations engagées !

Bravo à ces jeunes et à ceux qui les encadrent.

On en reparlera la saison prochaine.

Essic Carlux

Ecole de football

Dimanche 14 juin, les **poussins** et les **benjamins** évoluaient au tournoi de Condat-sur-Vézère.

Sur dix équipes engagées, ils terminent respectivement aux 4^e et 8^e places.

Agenda. Samedi 20 juin, ils disputeront le dernier tournoi de la saison à Montpon-Ménéstérol.

Départ du car à 7 h 30 de la place de Carlux.

Une assistance nombreuse à l'ASPS

Le président Eric Durand déclara la 30^e assemblée générale ouverte.

Le responsable de l'Association sportive des Portugais de Sarlat détailla le classement des équipes :

L'ASPS 1 se maintient en P1 à la 7^e place avec 49 points, sur 22 matches joués, 8 victoires, 3 nuls, 11 défaites, 0 forfait, 33 buts marqués et 49 encaissés, 0 pénalité et un goal-average de -16. Le promu a atteint son objectif.

L'ASPS 2 termine sur le podium à une 3^e place honorifique avec 57 points, sur 20 rencontres jouées, 10 gagnées, 7 nulles, 3 perdues, 0 forfait, 53 buts inscrits contre 26, 0 pénalité et un goal-average de 27.

Comme le précisa Eric Durand, depuis quatre ans la réserve se classe souvent parmi les quatre premiers.

Le secrétaire José Da Silva prit le relais en évoquant une saison de transition pouvant déboucher sur des progrès à réaliser en termes de discipline, d'organisation et autres... Mais il insista sur les trente ans durant lesquels il a trouvé un bon groupe de dirigeants qui devraient continuer mais pourquoi pas avec la venue de nouveaux visages.

L'assistance intervint à diverses reprises et le bureau répondit chaque fois.

Eric Durand entamera donc son troisième mandat pour 2009/2010. Il devrait convoquer le bureau et les membres très bientôt. Il est clair que l'ambiance reste au beau fixe mais l'AS Portugais de Sarlat a besoin de toutes les bonnes volontés pour la saison prochaine afin qu'elle puisse écrire une nouvelle page de son histoire.

Carnet bleu. L'ASPS souhaite la bienvenue à Tiago. Félicitations aux heureux parents, Roselyne et Manuel Rodrigues.

Randonnée

Club de randonnées Dordogne-Lot

Sortie du 21 juin

Les Milandes/Veyrines-de-Domme. Jacqueline Chalabert, tél. 05 53 29 05 23, et Suzanne Legrand, tél. 05 53 29 31 70, proposent une belle randonnée valonnée de 18 km, 6 h environ.

A partir du château des Milandes, cette balade dans la vallée de la Dordogne vous mènera à Veyrines-de-Domme avec, tout au long du parcours, de superbes panoramas et la découverte de petits hameaux et pigeonniers...

Prévoir un pique-nique.

Rendez-vous à 10 h sur la place du Marché-aux-Noix à Sarlat ou à 10 h 30 sur le parking du château des Milandes.

En soirée, repas au restaurant "Le Pech de Malet" à Montfort/Vitrac.

Préparer des itinéraires pour le programme de l'automne.

Cyclisme

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 23 et 26 juin

Départ de Sarlat à 13 h 45 depuis le parking de la gare des voyageurs.

Mardi 23. A, environ 100 km : Sarlat, Vitrac, Cénac, Saint-Cybranet, Pont-de-Cause, direction Berbiguières, Veyrines-de-Domme, Fongauffier, Belvès, Notre-Dame-de-Capelou, direction Cadouin, à gauche Bouillac, croisement RD 26/RD 53, Belvès, Saint-Laurent-La Vallée, Saint-Pompon, Daglan, Castelnaud-La Chapelle, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. **B, environ 84 km :** idem A jusqu'à Fongauffier, puis Siorac-en-Périgord, Le Buisson-de-Cadouin, Bigaroque, Coux-et-Bigaroque, Mouzens, Saint-Cyprien, Beynac, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. **C, environ 46 km :** idem A jusqu'à Veyrines-de-Domme, puis les Milandes,

Castelnaud-La Chapelle, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat.

Vendredi 26. A, environ 110 km : Sarlat, piste cyclable, Grolejac, Gourdon, Le Vigan, Peyrebrune, Séniergues, Montfaucon, Labastide-Murat, direction Lamothe-Cassel par RD 677, croisement RD 677/RN 20, Peyrilles par RD 5 puis RD 25, Concorès, Pont-Carral, Saint-Martial-de-Nabirat, Cénac, Vitrac, Sarlat. **B, environ 85 km :** idem A jusqu'à Gourdon, puis Saint-Cirq-Soullaguet, Saint-Chamarand, Pont de Rhodes, Saint-Germain-du-Bel-Air, Concorès, Pont-Carral, Saint-Martial-de-Nabirat, Cénac, Vitrac, Sarlat. **C, environ 50 km :** idem A jusqu'à Gourdon, puis Pont-Carral, Saint-Martial-de-Nabirat, Cénac, Vitrac, Sarlat.

La Ronde de l'Ourajou

Le club Salviac cyclotourisme organise sa traditionnelle randonnée départementale route et VTT "La Ronde de l'Ourajou" Souvenir Roger-Fauche le dimanche 28 juin.

Les inscriptions auront lieu de 7 h à 14 h à la salle des fêtes.

Gratuit pour les licenciés, 5 € pour les autres.

Autorisation parentale obligatoire pour les jeunes âgés de moins de 18 ans non accompagnés.

Programme. Trois circuits sur route de 61, 74 et 97 km et deux à

VTT de 20 et 40 km seront proposés le matin et un circuit sur route de 47 km l'après-midi.

12 h 30, apéritif et remise des récompenses.

Le club ne prévoit pas de repas mais il sera possible de se restaurer à la "Paillotte" au prix de 10 €, à côté de la salle des fêtes, tél. 05 65 41 55 98.

17 h, clôture de la manifestation et pot de l'amitié.

Venez nombreux découvrir les routes de la Bouriane et du Périgord.

Athlétisme

Nocturne du Sarladais 2009

Samedi 6 juin se déroulait la Nocturne du Sarladais et, malgré la retransmission de la finale de rugby, une petite centaine d'athlètes ont parcouru les dix kilomètres dans les rues de Sarlat.

Si le temps était incertain dans la journée, les conditions météorologiques se sont finalement révélées idéales pour ce type de manifestation. Le public a ainsi assisté à de beaux duels, tant pour les premières places du classement général que pour ceux de chaque catégorie, la course étant remportée par Olivier Rebeyrotte avec un temps de 34 min 52 s.

Résultats.

Les trois premiers masculins sont Olivier Rebeyrotte, Sébastien Nodari et Thierry Cheyral et les trois premières féminines Marie-Christine Brusquand, Sabah Boukhanjer et Dominique Kleinans.

Classements par catégorie.

En cadets : Rémi Raynal.

En juniors garçons : Kévin Cheyral.

En espoirs messieurs : Thor Berben.

En seniors messieurs : Philippe Delord.

En seniors dames : Stéphanie Dague.

En vétérans 1 messieurs : Gilles Delbos.

En vétérans 1 dames : Odile Peuch.

En vétérans 2 messieurs : Georges Roubineau.

En vétérans 2 dames : Brigitte Nédélec.

En vétérans 3 messieurs : Manuel Clément.

En vétérans 4 messieurs : Raymond Vignier (83 ans).

Les organisateurs donnent rendez-vous à tout le monde pour l'édition 2010.

Cyclisme

Francis Galy, 3^e du championnat régional Ufolep

Le podium du championnat régional Ufolep avec Francis Galy à droite

Pour la neuvième année consécutive, le club Gourdon cyclisme a pris place sur un podium du championnat régional Ufolep qui s'est disputé à Rabastens, dans le Tarn, en présence de plus de trois cents concurrents.

Francis Galy s'est illustré dans la catégorie des **+ 50 ans**, où l'on comptait soixante-dix partants, en enlevant avec brio le sprint du peloton derrière les deux échappées du jour pour s'emparer de la 3^e place après avoir gravi la plus haute marche en 2007 à Laburgade et fait l'impasse en 2008 pour raison de santé.

Dans cette même catégorie, le champion départemental Jean-Pierre Barbe se classe 9^e.

En **40-49 ans**, catégorie la plus représentée avec quatre-vingt-six engagés, Rémi Silvestre, également champion départemental, termine 22^e au sein du peloton.

En **30-39 ans**, Laurent Laval pointe à la 20^e place dans le peloton parmi les soixante-dix concurrents.

En **17-18 ans**, le champion départemental Jean Floranty souffre pour aller chercher la 12^e place.

De bonnes performances pour l'équipe du président Serge Celarie qui prépare activement avec Frédéric Fraysse la semi-nocturne FFC de Saint-Céré qui aura lieu le mercredi 1^{er} juillet.

Tir

Le Sarlat tir Périgord Noir aux championnats départementaux

Le STPN a, une fois de plus, participé aux championnats départementaux 25 et 50 mètres carabine et pistolet 2008.

Cette année pour des raisons logistiques, les pistoliers se sont retrouvés sur les pas de tir de Bergerac et les carabiniers à Hautefort mais ceci n'a eu aucune conséquence sur les résultats.

Pistolet.

En juniors, en pistolet 25 et 50 mètres, Adrian Rond s'est une nouvelle fois distingué. Depuis de nombreuses années maintenant il a habité le club à des médailles d'or et il n'a pas failli à la tradition en remportant la 1^{re} place. Cette année, il ose même une troisième discipline, le pistolet standard et décroche également une 1^{re} place avec 558 points. C'est donc dans ces trois disciplines qu'il se présentera aux championnats régionaux.

En seniors 1, en pistolet 50 mètres, le trio Thierry Bernard, Patrick Rond et Laurent Buron remporte respectivement les 1^{re}, 2^e et 3^e places. Les nouvelles installations de Hautefort n'ont pas porté chance à Patrick et Laurent. Peut-être l'an prochain... ?

Les Sarladais ne se laissent pas devancer par leurs concurrents. Au pistolet 25 mètres, Thierry

Bernard gagne la 3^e place. En standard, Patrick empoche une nouvelle médaille de bronze.

En dames 1, Muriel Rond récolte des récompenses. En effet, sur trois disciplines, elle revient avec trois médailles d'or respectivement en pistolet libre à 50 mètres, en pistolet 25 mètres et en pistolet standard.

Carabine.

En dames 3, les Sarladaises ont également su se montrer à la hauteur avec comme chef de file la mamie du STPN qui, elle aussi, a habité le club aux médailles d'or. En match anglais, elle remporte largement une belle 1^{re} place mais ne peut décrocher sa qualification aux régionaux certainement par manque d'entraînement. Gilberte Blanchard arrive honorablement à la 4^e place.

En dames 1, Nathalie Buron ramène une 1^{re} place. Le STPN compte sur elle pour briller la saison prochaine aux championnats régionaux.

C'est donc un total de sept titres de champions départementaux que ramènent les tireurs du Sarlat tir Périgord Noir et trois de vice-champions départementaux ainsi que trois médailles de bronze.

Félicitations à toutes et à tous.

Sports mécaniques

Championnat de France de moto-cross au Bugue

Avec de nombreux titres de moto-cross, dont celui de vice-champion de France en 85 cm³ à l'âge de 14 ans, aujourd'hui, âgé de 17 ans, après plusieurs blessures handicapantes et six épreuves épuisantes, Melvin Régner, jeune prodige résidant à Aubas, vient de se classer 6^e au championnat de France juniors de moto-cross en 125 cm³.

Il monte en puissance au fur et à mesure des épreuves. Il a réussi à mener des manches, mais à cause de son arrêt prolongé (huit mois pour blessure au genou) il manque encore un peu de cadence pour gagner et compte sur les deux dernières épreuves pour se racheter. Cette année, le championnat est d'un niveau impressionnant d'après beaucoup d'observateurs.

Il vous donne rendez-vous ce week-end au Bugue pour l'avant-dernière épreuve du championnat de France, ensuite, dès début juillet, Melvin se consacra au championnat de France de super-cross qui se déroulera dans le Nord, épreuve dans laquelle il a déjà brillé. Puis, normalement, il participera à quelques épreuves du championnat d'Europe au cours de l'été, dont celle de Lacapelle-Marival, dans le Lot, les 8 et 9 août.



Melvin Régner (Photo Christian Collin)

De front : études et moto.

Melvin vient de passer ces examens scolaires, il peut maintenant pendant quelques mois se consacrer uniquement à la moto en attendant de prendre une décision pour son avenir sportif et professionnel.

A l'heure actuelle sa place en championnat est honorable. Au vu du niveau de la compétition et du passé de Melvin avec ses deux grosses blessures (deux bras cassés et un genou) en un an et demi, ce dernier ne veut pas en rester là, il veut gagner pour lui, pour sa famille et pour tous ses partenaires.

Tennis

Et de trois pour l'ES Montignac !

C'est en effet le troisième titre départemental cette saison pour l'ES Montignac tennis et toujours pour l'équipe féminine qui réalise décidément une année sans faute !

Après le titre par équipes obtenu de haute lutte en mars, la victoire de Ségolène Biette en 4^e série, le 15 mai, sur les terrains du CAP, c'est Chloé Le Floc'h qui a remis le couvert en juniors promotion à Ribérac. Samedi après-midi, au terme d'une partie remportée assez facilement 6/2 6/3, elle inaugurerait pour l'occasion son nouveau classement puisqu'elle est désormais classée 30, en attendant mieux...

Belle récompense pour les dirigeants, le moniteur et les joueurs, l'ESM tennis existe au plus haut niveau départemental !

Le lendemain, ces mêmes filles recevaient leurs homologues du CAP et la rencontre fut conclue tambour battant, puisque remportée 6 à 0.

Chloé Le Floc'h l'emporte en deux sets à 30, imitée par Saskia Fourcade, toujours en deux sets et toujours à 30. Ségolène Biette continue sur la lancée, en deux sets à 30/1 et Sylvie Castanet termine le travail en s'imposant très facilement à 30/3.

Le double, disputé sans enjeu, est également gagné par la paire Fourcade/Biette.

Il reste une rencontre dans deux semaines à Condat.

L'équipe 3 masculine se déplaçait à La Coquille.

Hervé Campanerutto, nouvellement monté 30/2, joue en 1 et perle de nouveau à 30/1 cette fois, en trois sets très disputés. Alain Le Floc'h assure son match en deux sets à 30/3, tandis que Quentin Frigard remporte une victoire concluante en trois sets contre un très bon 30/4. Seul Kevin Semblat perd à 30/4 également.

En double, la paire Campanerutto/Le Floc'h gagne la partie en trois sets acharnés contre une formation très expérimentée.

Bilan, c'est une victoire 5 à 1, au terme d'une rencontre jouée dans un excellent esprit contre un groupe bien sympathique.

Golf

Trophée Ayala à Rochebois

Dimanche 14 juin s'est déroulée le trophée Champagne Ayala.

Chez les dames, Annette Litvine l'emporte devant Mireille Feigneux.

Chez les messieurs en première série, victoire de Jean-François Leygonie face à Christian Malaurie.

En deuxième série, Charles Valade réalise la performance du jour et devance Jean-Louis Campello.

Sarlat Sport auto

Le week-end des 6 et 7 juin, trois équipages sarladais étaient engagés sur deux épreuves différentes.

Rallye du Béarn.

Sébastien et Marie Pezet avec leur BMW 320 i sont contraints à l'abandon en raison d'un ennui mécanique dans la dernière spéciale du dimanche.

Adrien Castallian et Arnaud Vella sont victimes d'une sortie de route sans gravité.

L'écurie souhaite beaucoup de courage à ces sympathiques coureurs pour la remise en état de leurs véhicules et espère les revoir rapidement lors des épreuves dans la région.

Rallye de la Guirlande, en Charente.

Alexandre Chaud et Anthony Malard avec leur R11 Turbo terminent à la 15^e place sur quatre-vingt-quatorze concurrents.

Félicitations pour ce beau résultat qui en appellera certainement d'autres.

Agenda. Rendez-vous les 27 et 28 juin au rallye de Sauveterre-La Lémance pour la quasi-totalité des pilotes sarladais.

Volley-ball

Tournoi sur herbe

Dimanche 21 juin au centre aéré du Ratz-Haut, le Volley-ball sarladais organise son 9^e tournoi sur herbe, à la mémoire de Laurent Salive, joueur du club.

Chaque année, ses amis, ses coéquipiers, tous les volleyeurs l'ayant connu sur le terrain se retrouvent pour partager cette journée conviviale.

L'an prochain, le club espère inaugurer les terrains de beach-volley de Sarlat à l'occasion des dix ans du tournoi !

Cette épreuve se joue sur herbe et par équipe de quatre personnes.

Les inscriptions se feront vers 9 h 30 et la compétition débutera à 10 h.

Sur place, vente de sandwiches, boissons, grillades... et musique !

Venez nombreux partager cette agréable journée.

Pour tous renseignements, tél. 06 83 81 83 03.

L'ESSOR SARLADAIS

Hebdomadaire d'information

Siège social :

29, avenue Thiers - 24200 SARLAT

CPPAP n° 1013 C 83767

Propriétaire :

Madame Marie-Louise ARMAGNAC

Directeur de la publication :

M. Michel DELPECH

Rédactrice en chef : Josette DELPECH

Edité par :

IMPRIMERIE DU SARLADAIS

29, avenue Thiers - Sarlat



Imprimé par
ROTO GARONNE
47310 ESTILLAC

Tirage :
9 100 exemplaires
Dépôt légal
à parution

2007
La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

Divers

□ Etudiant, âgé de 18 ans, sérieux, possédant permis de conduire, avec expériences diverses, RECHERCHE EMPLOI SAISONNIER, disponible à partir du 15 juillet, étudie toutes propositions. — Téléphone : 06 84 36 80 43 (laisser message si répondeur).

□ Artisan FAIT TRAVAUX de MAÇONNERIE, pierre, dallage, piles. — Tél. 06 07 46 82 82.

F. BENNATI

ANTIQUITÉS & DÉCORATION
à BEYNAC
ACHÈTE AU COMPTANT
Meubles, tableaux et objets anciens
Tél. 05 53 28 17 79

□ A-B-C-D, brocante à Cénac, ACHÈTE commodes, petits meubles, tables de nuit, tableaux, bibelots, tout ce qui date des années 20 à 70, paiement immédiat. — Tél. 05 53 29 49 96 ou 06 82 84 57 93.

□ SARL DOUSSEAU, plomberie, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ Le Donjon à Beynac-et-Cazenac RECHERCHE SERVEUR(SE) et VENDEUR(SE) pour juillet et août. — Tél. 05 53 29 28 49.

□ Camping à Castelnaud RECHERCHE 2 FEMMES de MÈNAGE, l'une pour juillet et août, l'autre pour le samedi. — Tél. 05 53 29 89 24.

□ Camping Le Tiradou à Saint-Vincent-de-Cosse RECHERCHE pour juillet et août 1 PERSONNE pour le snack et 1 PERSONNE pour l'entretien des sanitaires. — Téléphone : 05 53 30 30 73.

□ MESSAGE à l'intention des organisateurs de lotos : de NOMBREUX LOTS vous attendent à des prix défiant toute concurrence. — TATOU, 24250 La Roque-Gageac, tél. 05 53 29 44 04.

□ Hôtel RECHERCHE FEMME de CHAMBRE de 10 h à 13 h pour la saison, véhicule nécessaire. — Tél. 05 53 59 31 73.

□ DONNE 3,5 ha de FOIN à COUPER, sur Sarlat. — Téléphone : 05 17 26 61 15 ou 06 87 61 11 09.

□ Homme FAIT ENTRETIEN ESPACES VERTS, débroussaillage, taille de haies, tonte, travaux intérieur/extérieur, 7 jours sur 7, cesu acceptés. — Téléphone : 05 53 30 45 80 ou 06 74 18 17 61.

□ Guillaume MAZÈRE, diplômé d'État, 24220 Vézac, jardins, espaces verts, entretien, création, semis de gazon, aménagement paysager avec maçonnerie, devis gratuits. — Tél. 06 87 30 31 29 ou 05 53 59 69 55.

□ Homme sérieux FERAIT PETITS TRAVAUX de bricolage, tonte, jardinage, peinture (volets, fenêtres, portes...), petits travaux de maçonnerie, carrelage, nettoyage haute pression (Kärcher) plages et piscines, accompagnement pour vos courses et rendez-vous, cesu acceptés. — Tél. 06 84 32 44 57.

TATOU

de tout à PRIX FOUS

POTERIES • TISSUS • TOILES CIRÉES
PLAIDS • RIDEAUX • VOILAGES • TAPIS
COUSSINS • ARTICLES DÉCO • CADEAUX...

24250 LA ROQUE-GAGEAC (D 703 entre Vitrac et Cénac)

□ RECRUTE MAÇON. — Téléphone : 05 53 59 38 79 ou 06 80 10 14 27.

□ Homme FAIT divers TRAVAUX de JARDINAGE, cesu acceptés. — Tél. 06 61 00 45 43.

PLOMBERIE - CHAUFFAGE
SANITAIRE - CLIMATISATION
Entretien de chaudières
Installation/Dépannage
Intervention rapide
Jean-Pierre DUFOUR
05 53 31 10 50

□ Homme sérieux FAIT petits TRAVAUX de JARDINAGE : tonte, débroussaillage, taille de haies ; petit bricolage : maçonnerie, plomberie, électricité, peinture ; entretien maisons, jardins, parcs, courses encombrantes, transport, etc., cesu acceptés. — Tél. 06 82 80 13 33 ou 09 64 04 99 06 (le soir).

□ ARBORÉA-ELAGAGE, taille raisonnée, abattage délicat, entretien parcs et jardins, débroussaillage. — Patrick LOPEZ, élagueur arboriste, certifié taille et soins aux arbres. — Téléphone : 05 53 59 08 55 ou 06 77 10 68 29.

□ URGENT, entreprise sarladaise de travaux publics RECHERCHE un CHAUFFEUR POIDS LOURD avec permis C pour déplacements hebdomadaires sur chantiers. — Téléphone : 05 53 31 32 82 ou mail : secretariat.ptp@orange.fr

□ Jeune fille, âgée de 17 ans, RECHERCHE JOB d'ÉTÉ, babysitting, etc. — Tél. 06 86 57 76 35 ou 06 31 96 29 84.

□ Entreprise VALIÈRE Benoît, le bourg, 24550 Campagnac-lès-Quercy : PLOMBERIE, CHAUFFAGE, ramonage, énergies renouvelables, dépannage. Devis gratuits. — Téléphone : 05 53 30 46 43 ou 06 82 67 14 95.

□ Restaurant-brasserie entre Sarlat et Beynac RECHERCHE SERVEURS(SES) pour la saison. — Tél. 05 53 30 49 90.

ENTREPRISE
P. CHAUSSE & Fils
Travaux publics et carrières
AU SERVICE DES PARTICULIERS
pour tous travaux de terrassement,
brise-roche, fourniture de concassé
castine, terre végétale, sable
gravier, goudronnage
Tél. 05 53 29 70 16

□ RECHERCHE STRASSER rouge, mâle, bague 2008. — Téléphone : 05 53 28 37 86.

□ RECHERCHE CUISINIER(ÈRE) ou SECOND de CUISINE, CDD du 01/07 au 30/10/09. Service le midi, 200 à 400 couverts par service. Expérience exigée. Capable de proposer une cuisine en accord avec le thème du site, soit une gastronomie rurale de terroir du début du siècle. Salaire selon expérience et compétences. — Tél. 05 53 08 41 99, M. Delbos.

Locations

□ BUREAUX de 50 m² pour profession libérale, 3 pièces donnant sur terrasse ombragée, dans maison de caractère sur avenue, libre, 600 € mensuel. — Tél. 05 53 59 20 73.

□ 3 min de Sarlat, secteur Rivaux, F3 en rez-de-chaussée, parking, salle de bain, W.-C., cuisine, séjour, 2 chambres, 425 € mensuel ; F2 au 2^e étage, parking, salle de bain/W.-C., séjour/coin-cuisine, chambre, 300 € mensuel. — Téléphone : 05 53 59 45 01 ou 06 73 13 39 44.

□ Acheteurs français, allemands, anglais, hollandais, etc., RECHERCHENT entre particuliers MAISONS, appartements, terrains. Partenaire européen. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

□ Homme sérieux, 20 ans d'expérience, FERAIT petits TRAVAUX de maçonnerie, tonte, débroussaillage, travail soigné, cesu acceptés. — Tél. 05 53 29 58 11 (HR).

HORLOGERIE ANCIENNE

RÉPARATION - RESTAURATION
PENDULES - MONTRES ANCIENNES
Simples, compliquées. Fabrication de pièces
Déplacement à domicile

Bernard POUILLON Maître horloger
Le bourg - 46200 PINSAC

Tél. 05 65 27 09 01

□ Camping secteur Vitrac/Domme RECHERCHE FEMME de MÈNAGE le week-end pour juillet et août. — Tél. 05 53 28 37 39.

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 45 € à 50 € ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 65 € ; cantou et chaudière à bois, de 70 € à 80 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. — Téléphone : 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ Le P'tit Beynac'oie EMBAUCHE PERSONNE pour la préparation des sandwiches, la plonge et le ménage, 4 à 5 h par jour. — Téléphone : 05 53 28 16 64.

ANTIQUITÉS SARLADAIS

Renaud HUTIN
Achat - Vente - Estimation
Mobiliers - Tableaux - Beaux objets - Art déco
300 m² d'exposition Ouvert toute l'année
40, avenue Thiers - SARLAT
05 53 31 20 08 ou 06 80 66 02 50

□ Exploitant forestier ACHÈTE BOIS SUR PIED, toutes essences, toutes catégories. Achat et vente bois de chauffage. — Téléphone : 06 80 91 53 94 ou 05 53 28 13 21 (HR).

□ SARLAT AFFÛTAGE & SOUDURE, Francis Pérusin, Sudalissant à Sarlat, vous propose ses services pour l'affûtage de tous vos outils, professionnels et particuliers, alimentaires, bois, espaces verts et métaux. Ainsi que les soudures sur alu, acier et fonte. Vente d'outils neufs. — Tél. 05 53 59 46 72 ou 06 08 64 12 14.

□ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE peinture intérieur/extérieur, enduits décoratifs, pose toile de verre, etc. Boiserie, fabrication volets toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

□ Jeune homme sérieux FERAIT ENTRETIEN parcs et jardins (tonte, taille de haies, débroussaillage) et petits travaux de maçonnerie. — Tél. 06 76 41 93 23.

□ Pour l'ENTRETIEN de vos ESPACES VERTS, je suis à votre disposition avec tout le matériel nécessaire, cesu acceptés, n° 292 82 29. — Téléphone : 06 08 37 56 57 ou 05 53 31 95 77.

L'IMMOBILIER DU FUTUR

Recherchons :

Pour notre clientèle, MAISONS pour la location à l'année. Merci de nous contacter du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77.

□ Sarlat, 800 m du lycée Pré-de-Cordy, du 1^{er} octobre au 31 mai, APPARTEMENT MEUBLÉ, cuisine, 2 chambres, séjour, 350 € mensuel charges comprises. — Téléphone : 05 53 59 45 02.

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT vide au 1^{er} étage, séjour, cuisine, salle d'eau, 2 chambres, état neuf. — Tél. 05 53 28 98 51 (HR) ou 06 86 13 39 69.

□ Proissans, à l'année, T3 MEUBLÉ au 1^{er} étage, garage, terrasse, eau, électricité et chauffage compris. — Tél. 05 53 31 15 46.

□ Sarlat centre, GARDE-MEUBLES ou stockage 33 m³, PARKINGS dans garage, accès facile, portes automatiques. — Tél. 06 80 65 82 40.

□ BÂTIMENT INDUSTRIEL de 300 m² à Saint-Geniès, très bien isolé, avec climatisation, + habitation de 3 chambres et habitation de 2 chambres. — Téléphone : 06 80 60 53 53.

□ Simeyrols, à l'année, MAISON de plain-pied, cuisine de 25 m², salon de 38 m², 4 chambres, douche + baignoire, garage, cellier, parc clos, libre le 1^{er} août, à visiter, 800 € mensuel. — Téléphone : 06 72 15 06 20 ou 05 65 37 93 73.

□ Saint-Geniès, APPARTEMENT de 90 m², en rez-de-chaussée : cuisine, séjour, W.-C. ; à l'étage : 2 chambres, salle d'eau, W.-C., chauffage électrique + cheminée, cour, libre le 1^{er} juillet. — Tél. 05 53 28 97 85 (HR).

□ Sarlat, la Bouquerie, STUDIO bis au 2^e étage, libre, 300 € mensuel ; APPARTEMENT au 1^{er} étage, 2 chambres, salon/coin-cuisine, salle de bain/W.-C., calme, libre, 430 € mensuel. — Téléphone : 06 23 74 89 20.

□ Sarlat, 48, rue de la République, MAGASIN, libre en octobre. — Tél. 06 74 88 32 31.

□ Sarlat centre, au 2^e étage, T2 de 52 m², très bon état, exposition plein sud, jardin, libre le 15 juillet, 390 € mensuel. — Tél. 06 83 40 32 44.

□ Sainte-Nathalène, APPARTEMENT T2 de 65 m², chauffage central au gaz, libre le 1^{er} juillet, 259 € mensuel. — Tél. 06 89 30 30 34.

□ Saint-Cyprien, à l'année, belle PÉRIGOURDINE, 2 chambres, salon, salle à manger, chauffage au gaz, grand parc arboré, calme, libre le 1^{er} juillet. — Tél. 06 85 27 57 67.

□ Vieux Sarlat, place Malraux, à l'année, au 1^{er} étage, T2 de 54 m² avec mezzanine, bon état, libre, 390 € mensuel + 20 € de charges. — Tél. 06 64 16 96 68.

□ Sarlat, l'Endrevie, ESPACE COMMERCIAL de 300 m², 2 entrées sur 2 rues, bon potentiel, parking, stockage, chambre froide. — Tél. 06 80 65 82 40.

□ Sarlat centre-ville, dans résidence de standing, STUDIO de 30 m², chauffage collectif, cour privative, 320 € mensuel + charges. — Tél. 06 88 21 31 49 ou 06 80 06 74 99.

□ Sarlat, APPARTEMENT T2 MEUBLÉ, tout équipé, 350 € mensuel. — Téléphone : 05 53 28 28 24 (HR) ou 06 83 24 20 09.

□ Saint-Pompon, MAISON F4 avec jardin et dépendance, libre, 480 € mensuel + charges. — Téléphone : 06 37 56 55 07.

□ Dans village de Siorac-en-Périgord, à l'année, agréable petite MAISON, grand terrain, 400 € mensuel. — Tél. 06 31 98 14 32.

□ Place de la mairie à Sarlat, MAGASIN de 45 m², bail 23 mois. — Tél. 06 60 09 83 42.

□ Saint-Martial-de-Nabirat, MAISON F3 mitoyenne, cuisine équipée, chauffage au fioul, pas de cour, libre. — Tél. 05 53 28 40 63.

□ Sarlat centre-ville, beau T1 bis de 50 m², meublé ou non, calme, lumineux, poutres et cheminée, 450 € mensuel. — Tél. 06 89 77 73 03.

□ Avenue de Madrazès, MAISON type F4 sur deux niveaux, cave, parking et jardin privatif. — Tél. 06 62 44 53 22.

□ Sarlat, 2 km du centre Leclerc, à l'année, APPARTEMENT T4 au 1^{er} étage d'une maison, garage, possibilité potager, 450 € mensuel, provisions sur charges comprises. — Tél. 06 80 48 75 99.

□ A VOIR ! Saint-Cyprien centre, dans bel immeuble entièrement rénové à neuf, bonne isolation, STUDIOS et 2 PIÈCES à partir de 290 € mensuel. — Téléphone : 05 53 28 54 24.

□ Centre-ville, APPARTEMENT F1 de 38 m², refait à neuf, tout confort, cuisine, séjour, grand salon, salle de bain. — Tél. 05 53 59 48 33 ou 06 30 97 13 15.

□ Sarlat, vers le stade de rugby, T2 MEUBLÉ de 50 m², très bon état. — Tél. 05 53 30 42 52 (HR).

Appartements. T1 : à Sarlat, avenue de Selves ; rue du Siège. T1 meublé : à Sarlat, rue Saint-Cyprien. T2 : à Sarlat, Pont de Campagnac ; chemin des Monges ; rue du Siège ; avenue Brossard ; allée des Primevères. T3 : à Sarlat, avenue Gambetta ; rue de la République ; rue Magnanat ; impasse du Quercy ; rue Gallière ; à Vézac. T3 bis : à Sarlat, résidence Sarlovèze. T4 : à Sarlat, rue Gallière ; à Saint-Cyprien, rue du Lion. Maisons. F3 : à Sarlat, rue de Fage ; Pech de Madrazès ; à Saint-Crépin-Carluet ; à La Roque-Gageac, Saint-Donat ; le Colombier. F4 : à Marciac-Saint-Quentin ; à Saint-Cyprien, rue des Remparts ; à Milhac. F5 : à Beynac. Garages : à Sarlat, rue Gallière.

AGENCE J.-L. PHILIP
SARLAT
34, avenue Gambetta et
34, avenue du Général-Leclerc
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95
Site Internet :
<http://agencephilip.fnaim.fr>

□ Proche de Vitrac, à l'année, MAISON rénovée, 3 chambres, terrasse sur cour, garage, sans jardin, libre le 1^{er} juillet, 550 € mensuel + charges + caution. — Tél. 06 83 07 37 50 (HR).

□ 3 km de Sarlat, MAISON, cuisine avec plaque de cuisson, lave-vaisselle, lave-linge, chambre, mezzanine, terrasse couverte, petit jardin et parking, conviendrait à personne seule ou couple, libre. — Téléphone : 06 80 47 44 03.

□ Salignac, MAISON vide, séjour, cuisine-bar, 2 chambres, salle d'eau, 2 W.-C., état neuf, libre. — Tél. 05 53 28 98 51 (HR) ou 06 86 13 39 69.

□ Saint-Cyprien, APPARTEMENT T4, cour + parking, libre, 600 € mensuel, références exigées. — Tél. 05 53 29 23 22 ou 06 07 15 91 13.

□ Plein centre historique de Sarlat, proche cathédrale, T2 au 3^e étage, très lumineux, cuisine équipée, salle de bain, séjour, grande chambre, 350 € mensuel + 20 € de charges. — Téléphone : 05 53 29 44 26 ou 06 80 72 89 17.

□ Saint-Lary-Village (65), STUDIO pour 4/5 personnes, belle exposition, thalasso, 220 à 250 € la semaine. — Tél. 05 53 28 87 28 (HR) ou 06 88 87 02 80.

□ Sarlat, 2, rue Victor-Hugo, APPARTEMENT F4 au 2^e étage, terrasse, balcon, double vitrage, Interphone. — Tél. 06 84 62 38 63.

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT, 2 chambres, séjour, cuisine, salle de bain, W.-C., cour fermée ombragée, 435 € mensuel charges comprises. — Tél. 05 53 28 98 57 (HR) ou 06 88 21 30 62.

□ Sarlat, proche place Pasteur, APPARTEMENT de plain-pied neuf dans maison individuelle, 1 chambre, dressing, double vitrage, chauffage central au gaz. — Tél. 06 08 80 99 11.

□ Sarlat, à l'année, MAISON vide, 3 chambres, séjour, cuisine, jardin, petites dépendances, chauffage central au fioul. — Téléphone : 06 80 89 78 90.

Ventes

□ TERRAIN face au lycée Pré-de-Cordy, surface commerciale possible de 700 m² et +, permis de construire accordé. — Tél. 06 08 94 40 74.

□ SULFATEUSE à rampe, 100 € ; 2 radiateurs soufflants triphasés complets, 400 € ; soufflet de forge, très bon état, 350 € ; égreneuse à maïs à volant entraîné par moteur, 250 € ; rouleau en fer, environ 2 m, état neuf, 500 €. — Téléphone : 05 53 29 91 45 (HR).

Locations

□ Près du collège La Boétie, à l'année, MAISON périgourdine vide, 5 chambres, cheminée, séjour, cuisine, salle de bain, W.-C., chauffage central au fioul, garage, jardin. — Tél. 06 80 89 78 90.

□ Prats-de-Carlux, APPARTEMENT de 60 m² de plain-pied, séjour, cuisine, chambre, salle de bain/W.-C., libre le 1^{er} juillet, 350 € mensuel chauffage compris. — Téléphone : 05 53 28 53 48 ou 06 81 24 16 43.

□ Saint-André-Allas, 6 km à l'ouest de Sarlat, à la campagne, MAISON neuve tout confort, grande pièce, 3 chambres, bureau, garage. — Tél. 05 53 31 01 05 ou 06 72 33 37 31.

□ A l'année, PARTIE d'une maison jumelée, salon, salle à manger avec coin-cuisine et salle de bain en rez-de-chaussée, 2 chambres à l'étage, cave, cour, jardin, remise, garage, 440 € mensuel + charges. — Tél. 05 53 29 46 29.

□ Tamniès, 13 km de Sarlat, à l'année, MAISON, 3 chambres, salle de bain, 2 W.-C., cuisine équipée, séjour avec cheminée et insert, chauffage au gaz, parc de 1 000 m², 600 € mensuel. — Téléphone : 05 53 29 64 23 ou 06 72 10 93 79.

□ Salignac, 15 km de Sarlat, sur la place du village, tous commerces, APPARTEMENT T3 d'environ 50 m² à l'étage, refait à neuf, cour privée, petit loyer. — Tél. 05 53 28 81 88 (la journée) et 05 53 59 38 98 ou 05 53 29 25 09 (le soir).

L'IMMOBILIER DU FUTUR

Nos locations :

Maison T4 à Grolejac, sous-sol, terrain, 600 €.

Maison T4 de plain-pied à Salignac, jardin, garage, 680 €.

Maison neuve T4 à Sarlat, secteur calme, garage, jardin, 730 €.

T1 bis à Sarlat centre, lumineux, 345 €.

Beau T3 à Sarlat, mansardé, gaz de ville, petite cave, 470 €.

T3 à Sarlat, beaux volumes, parquet, petit balcon, cave, 500 €.

Meublés : studio, 270 € ; T2 à Sarlat, 300 € ; T2 à Sarlat, 420 € ; T2 à Daglan, 350 € ; T3 à Sarlat, 550 €.

Locaux commerciaux : Sarlat, refait à neuf, 40 m², 900 € ; 40 m², 600 € ; 35 m², 400 € ; 190 m², 1 900 € HT.

Retrouvez le reste de nos offres sur www.immobiliertdefutur.com ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

□ Sarlat, T2 rénové, terrasse et parking. — Tél. 06 88 31 25 15.

□ Sarlat, du 1^{er} septembre au 30 juin, 2 STUDIOS MEUBLÉS, état neuf : l'un près du collège La Boétie, au 2^e étage, avec ascenseur, 300 € mensuel ; l'autre à 800 m du centre-ville, pour 1 personne, 230 € mensuel. — Tél. 05 53 31 13 71.

□ 5 min du Bugue, T2 neuf en rez-de-chaussée, jardinet, libre le 1^{er} septembre. — Tél. 06 87 47 44 29.

SARL INFORMATIQUE.COM

VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE

PIÈCES DÉTACHÉES
IMPRIMANTES
SCANNERS
CARTOUCHES...

Des centaines de références en stock !

INTERVENTIONS à DOMICILE
à partir de 22,50 €

DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE

16, rue Rossignol - SARLAT
Tél. 05 53 29 45 23
www.informatiquecom.com

□ MIROIRS, épaisseur 6 mm, plusieurs dimensions, très bon état, prix très intéressant ; 7 stores métalliques à enrouleur, 1,20 m x 2,50 m à 2,80 m. — Téléphone : 06 72 12 54 32 (HR).

□ Saint-Martial-de-Nabirat, 200 m du centre-bourg, MAISON F4 neuve de 115 m² de plain-pied + dépendances, terrain de 1 400 m², décennale, 235 000 € TTC. — Sarl Constructions dommoises, téléphone : 05 53 28 21 93.

□ La Boétie, APPARTEMENT de 92 m², 3 chambres, grand séjour avec balcon, 2 W.-C., cave, garage, parking privé, sans syndic. — Tél. 06 89 37 41 17.

□ VOLKSWAGEN Golf V 2,0 I TDI 140 Sport, 2005, 75 000 km, 5 portes, climatisation automatique, jantes alu, ABS, ESP, boîte 6 vitesses, autoradio CD, 10 HP, ordinateur de bord, 8 airbags, détecteur de pluie, allumage des feux automatique, châssis sport, régulateur de vitesse, 13 600 €. — Tél. 06 72 08 83 37.

□ Entreprise Jérôme CHARTIER, MAÇONNERIE GÉNÉRALE, petits et grands travaux, rénovation, charpente. — Tél. 06 79 79 06 14.

□ PIQUETS, acacia et châtaignier, toutes dimensions, sur Vitrac ; bois de chauffage, toutes dimensions possibles, petit prix. — Téléphone : 06 26 24 38 71.

□ SCOOTER MBK, 2004, 5 002 km, excellent état, première main, conducteur féminin, 1 000 €. — Tél. 05 53 28 17 91 (le soir).

T.P.H.

Terrassement Devis gratuits
Assainissement
Empierrement - Castine

Pascal HANNIER
Le Colérier - 24370 SIMEYROLS
05 53 59 49 50 - 06 87 47 74 69

□ Sarlat, proximité tous commerces et Centre culturel, MAISON de VILLE, au rez-de-chaussée : cellier, grand atelier ; à l'étage : 2 chambres, cuisine, séjour, salle de bain, W.-C., 96 000 €. — Téléphone : 06 73 09 54 42.

□ Sarlat, vue imprenable, beau TERRAIN de 3 700 m² avec c.u., viabilisé, en un seul lot ou plusieurs lots ou 2 parcelles, 12,50 € le m². — Tél. 05 53 59 55 36.

□ Réf. 1944. Sarlat centre, dans bel immeuble en pierre, APPARTEMENT T4 avec balcon, cave et garage, 135 850 € FAI. — Agence L'Immobilier du Futur à Sarlat, tél. 05 53 31 11 77 ou www.immobiliertdefutur.com

□ PEUGEOT Partner, 180 000 km, 1998, 4 pneus neufs, contrôle technique O.K., 3 200 € à débattre. — Téléphone : 06 76 70 68 67 ou 05 53 31 68 89.

□ CHAUDIÈRE à BOIS La Duraquoise, tirage inversé, bûches de 50 cm, servi 3 ans. — Tél. 05 53 29 23 61 ou 06 30 38 17 05.

□ Cause cessation d'activité, 8 VACHES LAITIÈRES, races montbéliarde et hollandaise. — Téléphone : 05 53 29 07 41.

□ Carsac, face à Saint-Rome, dans lotissement, TERRAIN de 883 m² avec permis de construire, 35 000 € ; La Roque-Gageac, à 500 m de Cénac, TERRAIN constructible de 1 620 m², 30 000 €. — Téléphone : 05 53 28 21 93 ou 06 87 85 19 41.

□ MICROTRACTEUR Massey Ferguson, relevage hydraulique 3 points, crochet d'attelage, rotobroyeur, 3 000 €. — Téléphone : 06 89 30 30 34.

□ Proissans, en limite de Sarlat, TERRAINS CONSTRUCTIBLES de 1 500 et 3 000 m², viabilisés, c.u. en cours. — Tél. 05 53 59 44 72 ou 06 77 75 35 34.

□ Jean MICKAËL SERVICES : peinture, rénovation, révision de toitures. Décapage et nettoyage de toitures ; remplacement de tuiles ; peintures intérieur et extérieur ; maçonnerie. Devis et déplacements rapides et gratuits (même petits travaux). — Vézac, tél. 06 20 25 10 21.

□ BR 1219. Proche de Sarlat, belle MAISON périgourdine dans environnement préservé, 4 chambres, grand séjour, terrasse de 60 m², piscine, garage, terrain d'environ 1 200 m², 209 000 € FAI. — Agence BR Immobilier, tél. 06 87 12 15 09.

□ RENAULT 19 Turbo Diesel, 5 portes, gris métallisé, vitres électriques, fermeture centralisée, jantes alu, contrôle technique O.K., 1 500 € à débattre. — Téléphone : 06 30 61 33 61.

□ CLAPIERS ; recherche terrain pour potager sur Sarlat. — Tél. 06 18 53 30 76.

□ BOIS de CHAUFFAGE pour tous budgets, livraison possible. — Tél. 06 89 88 04 78.

S.A.R.L. R.C.G.

GOUDRONNAGE
CASTINE
TERRASSEMENT

05 53 28 97 61
06 85 26 35 00

□ Saint-Martial-de-Nabirat, dans bourg, secteur calme avec vue, MAISON du XVIII^e siècle de 150 m², 2 cheminées, cuisine et salle de bain rénovées, cave, grange aménageable de 60 m² au sol, terrain de 500 m², 190 000 € à négocier. — Tél. 06 99 20 78 64.

□ 8 km de Domme, sur la commune de Florimont-Gaumier, MAISON du XVIII^e siècle de 160 m², rénovation de charme, 4 chambres, 2 salles de bain, terrain de 2 400 m², 240 000 €. — Tél. 06 16 83 54 70.

□ A 5 min du centre de Sarlat, à la campagne, MAISON en construction sur 2 000 m² de terrain, belle exposition. — Tél. 06 86 56 06 48.

□ Réf. 717/B. PRODUIT RARE. Sarlat, APPARTEMENT spacieux d'environ 80 m², lumineux, entrée, 3 chambres, séjour, cuisine, salle de bain, W.-C., balcon, cave, garage, centre-ville accessible à pied, 135 625 € FAI.

□ Réf. 715/B. 5 min de Montignac, ancien CORPS de FERME à rénover, habitable en partie, corps de bâtiments importants, cour carée, petits porches d'entrée typiques, terrain d'environ 800 m², 225 000 € FAI.

□ Réf. LLR. Sarlat, charmante MAISON de VILLE, quartier calme et résidentiel, jolie façade en pierre, cuisine équipée (prestations de qualité), belle pièce de vie (accès direct terrasse et jardin), 2 chambres, appartement séparé et communicant, caves, rangement, parking, terrain arboré en partie clos, 293 000 € FAI.

□ Réf. 645/B. Carlux, ENSEMBLE en pierre, maison principale habitable à rénover, grange en pierre, jardin, centre-village accessible à pied, moins de 150 000 € FAI.

AGENCE TRANSIMMO
16, rue Fénelon à Sarlat
Tél. 05 53 29 44 90
Fax 05 53 29 76 89

MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION

Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers. Tôles couverture et bardage déclassées. Cuves en plastique et métal.

Gros arrivage : lots de callebotis galva. Godets de minipelles. Moteurs électriques 220 V et 380 V à bas prix. Panneaux de clôture verts avec poteaux.

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h

Ets FAURE
24590 JAYAC
Tél. 05 53 28 84 53
06 07 40 21 59
Fax 05 53 29 83 09

De tout pour tous

Service - Qualité

□ PEUGEOT 406 Diesel, 1998, gris métallisé, air conditionné, crochet d'attelage, jantes alu, courroie de distribution O.K., bon état, prix à débattre. — Tél. 05 53 29 75 06.

□ RENAULT Mégane II 1,6 I 16 V Expression, juillet 2006, 21 000 km, 5 portes, options : aide au parking, housses, déflecteurs, tapis, 11 000 € à débattre, à Cénac. — Téléphone : 05 53 28 32 66.

□ MAZDA 626 break 2,0 I essence, 1989, blanche, visible au garage de La Canéda. — Tél. 05 53 59 11 23 ou 06 20 22 15 35.

□ MERCEDES 290 E Turbo Diesel Élégance, 1997, 230 000 km, argent, contrôle technique O.K., 9 000 €. — Téléphone : 05 53 59 46 19 ou 06 85 66 63 44.

A VENDRE à SARLAT

Encore quelques terrains

Lotissement LA GARRISSADE

Renseignements sans engagement

Francis Clauzel
Tél. 05 53 31 97 62

□ Très belles OIES grises de réforme. — Téléphone : 05 53 28 84 73 ou 06 77 95 89 49.

□ PEUGEOT Expert combi 8 places 2,0 I HDI, janvier 2006, 73 000 km, autoradio CD, crochet d'attelage, 3 portes, porte arrière 2 battants, 12 500 €. — Tél. 06 85 41 27 39.

□ 28 m³ de BOIS de CHAUFFAGE, chêne et chêne vert. — Téléphone : 05 53 08 84 22.

□ COLLECTION de FOSSILES répertoriés. — Tél. 05 53 59 11 23 ou 06 20 22 15 35.

□ MAÏS, blé et triticales en sacs, 10 € les 50 kg. — Tél. 06 89 97 23 61.

□ Carsac-Aillac, lieu-dit Bois de Bazet, TERRAIN à BÂTIR de 1 500 m² avec c.u. — Tél. 06 13 17 09 54 ou 06 75 04 59 15.

□ TAUREAU blond d'Aquitaine, 5 ans, très docile. — Téléphone : 05 53 28 41 93 (HR).

□ CITROËN Xsara 2,0 I HDI, juin 2002, 86 350 km, climatisation, ABS, 5 portes ; Renault Clio 1,4 I 16 V, juin 2004, 88 800 km, ABS, climatisation, 5 portes ; Ford Ka, 5 cv, 99 700 km, 1999 ; Renault Twingo, 4 cv, février 1995, 113 371 km ; Renault Twingo, 4 cv, juillet 1994, 132 500 km ; Renault Espace Turbo Diesel, 7 places, 1992, moteur 120 000 km ; Volkswagen Golf II Turbo Diesel, 6 cv, 1992, 280 000 km, 5 portes, dépôt-vente. — Garage Le Parc à Beynac, tél. 05 53 29 57 17.

□ CHEMINÉES et BARBECUES en pierre de Sarlat, petits prix, Devis gratuits. — Tél. 06 07 46 82 82.

□ Saint-Martial-de-Nabirat, TERRAIN d'environ 5 300 m² avec c.u., divisible en 2 lots. — Téléphone : 05 53 28 47 51.

□ SCOOTER 125 cm³ Jonway, 2008, 1 600 km, très bon état général, démarrage à distance, alarme, ABS, 1 350 € à débattre. — Téléphone : 06 79 34 08 20.

□ Sur les hauteurs de la ville de Sarlat, belle MAISON avec sous-sol et terrain de 14 a. — Téléphone : 05 53 28 25 08 (après 18 h).

□ Saint-André-Allas bourg, très joli TERRAIN à BÂTIR de 2 746 m² avec c.u., entièrement clôturé et viabilisé, terrassement effectué, très belle exposition, 49 900 €. — Téléphone : 06 08 58 11 19.

□ VOLKSWAGEN Passat TDi 110, 1998, 200 000 km, crochet d'attelage, vitres électriques, 4 100 € à débattre ; camion benne Mercedes, petit prix. — Tél. 06 07 25 92 33 ou 05 53 59 15 57 (HR).

□ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, téléphone : 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. Peinture (int. et ext.), ravalement de façades, rafraîchissement façades et joints apparents pierre, crépis et reprise crépis, démolissage des toitures et traitement antimoisissures des tuiles, boiserie, volets, lavage haute pression. Devis et déplacements gratuits.

□ 3 km de Sarlat, TERRAIN BOISÉ de 2 000 m² avec c.u., 35 000 €. — Tél. 06 22 23 49 07.

□ CHAUDIÈRE à BOIS Morvan MH14, foyer de 40 cm, bon état. — Téléphone : 05 53 28 84 47 ou 05 53 28 83 82.

□ SALLE à MANGER en bois massif, bon état : table de ferme, 200 x 90, épaisseur 5 cm, + 6 chaises pailonnées + bahut, 750 €. — Téléphone : 06 82 33 99 80.

□ 2 GRANDES ARMOIRES, 1 tête de cosy, 1 bergère. — Téléphone : 05 53 59 16 68.

□ CITROËN C2 1,1 I, 4 cv, avril 2006, 18 000 km, noire, 8 500 €. — Tél. 05 53 59 00 04.

L'@telier Du Pc

LE PONTET
Fin de la vie de SH-FL.

SARLAT
05.53.28.49.43

MAGASIN INFORMATIQUE
- VENTE
- REPARATION

www.atelierdupc.com

□ TABLE de FERME + 2 bancs, le tout en chêne massif. — Téléphone : 06 73 90 14 55.

□ 4 tonnes de TRITICALE. — Téléphone : 05 53 28 98 47.

□ 10 min de Sarlat, la Borne 120, MAISON neuve, 3 chambres, salle à manger, cuisine, remise, salle de bain, W.-C., garage, terrasse couverte, terrain de 1 300 m², frais de notaire réduits, 180 000 €. — Tél. 06 73 00 21 02.

□ PEUGEOT 206 HdI 90 Quiksilver, 2003, 79 000 km, 3 portes, climatisation, jantes alu, vitres électriques, fermeture centralisée, ABS, autoradio CD, 7 600 €. — Téléphone : 06 72 08 83 37.

□ Vézac, le Bois de Treillou, TERRAIN de 3 124 m² avec 2 c.u. — Tél. 06 89 94 01 33.

□ TUYAUX d'ARROSAGE : 4 de 6 m, Ø 105 ; 3 de 6 m, Ø 70 ; 2 de 6 m, Ø 35 ; 11 de 6 m, Ø 50 ; 6 tuyaux avec épanneur (sprinkler). Petits prix. — Tél. 05 53 31 13 71.

□ BR 1246. Près de Sarlat, vaste MAISON contemporaine de 7 pièces, sur sous-sol total, surface habitable d'environ 300 m², garages, atelier dans construction indépendante, terrain d'environ 6 500 m² avec arbres fruitiers et d'ornement, potager et serres, piscine couverte de 4 x 8 m, 288 000 € FAI. — Agence BR Immobilier, tél. 06 87 12 15 09.

□ Gourdon, zone pavillonnaire, à 700 m du centre-ville et des commerces, MAISON F4 de plain-pied, neuve, tout confort, prête à habiter, sur terrain de 750 m², frais de notaire réduits, 235 000 €. — Sarl le Pradal, tél. 05 53 28 21 93.



Boutique de Sarlat



PARKING GRATUIT
« Saveurs du Terroir » 16, avenue Aristide-Briand - 24200 Sarlat

Dites-lui
Bonne Fête Papa!

Journée de dégustation - Vendredi 19 Juin 2009
à la boutique de Sarlat - 16, avenue Aristide-Briand

Vous y trouverez une grande sélection de vins, de spiritueux et de coffrets cadeaux !

5 bouteilles achetées = 1 bouteille offerte*



* Offre valable du 12 au 20 Juin 2009 voir conditions à la boutique de Sarlat.

Jean Nouvel et le rugby sarladais



Gérard Segondat, Jean Nouvel, Michel Garrigou, Claude Malatray, Jean-Claude Bouty

Le samedi 13 juin, l'hommage consacré à Jean Nouvel, organisé par le Carrefour universitaire, la Fondation de Selves et Sciences en Sarladais, a suscité de joyeuses rencontres et l'évocation de chaleureux souvenirs.

A la fin du dialogue qui a attiré un nombreux public, Jean Nouvel a pris beaucoup de plaisir à retrouver plusieurs anciens joueurs du Club athlétique sarladais (CAS) venus le saluer, dont Jean-Claude Bouty, actuel président, Claude Malatray, Michel Garrigou, Gérard Segondat... Jean Nouvel a effectivement porté le maillot bleu et noir du CAS. C'était en juniors et il jouait au poste de troisième ligne. Il a ensuite continué à manier modestement le ballon ovale dans d'autres équipes, comme celle

des beaux-arts et du Scuf à Paris. La passion du rugby ne l'a jamais quitté.

A l'orée de la nouvelle saison, Jean-Claude Bouty a-t-il pu prendre auprès de Jean Nouvel les conseils d'architecture nécessaires à la consolidation des fondations du rugby sarladais ? Les deux hommes ont évoqué la nécessité pour le club de retrouver son âme en puisant dans ses racines. Jean Nouvel a confié qu'il suivait et continuerait à suivre les résultats et le classement des rugbymen sarladais.

A un moment où le club traverse une période difficile, cette rencontre est venue à point nommé mettre un peu de baume au cœur et resserrer les liens affectifs de la grande famille du CASPN.

Carmen

Retransmission en direct au Rex



Chorégraphie de Sue Lefton, The Monteverdi Choir, le chœur d'enfants Sotto Voce et l'Orchestre Romantique et Révolutionnaire.

Malade du cœur et perclus de rhumatismes, ce n'est que dans les dernières années de sa vie que Georges Bizet travaille à un opéra qui sera son plus grand succès. Pourtant, lors de sa création en 1875, avec Célestine Galli-Marié dans le rôle de Carmen, l'œuvre, trop indécente, sera censurée, dans l'indifférence du public. Il faudra attendre qu'elle soit complétée de réécrits pour qu'elle devienne un grand opéra et connaisse un succès définitif, mais Bizet meurt en 1875, le jour de la trente et unième représentation.

Côté production scénique, c'est un véritable retour aux sources pour l'opéra français le plus populaire au monde. Le chef-d'œuvre de Georges Bizet est présenté ici dans une version inédite sur instruments d'époque qui vise à raviver, tant sur le plan musical que dramaturgique, la flamme originelle de cet opéra sur la scène même où il fut créé en 1875.

Durée : 3 heures environ.

Jeudi 25 juin à 20 h au cinéma Rex à Sarlat, en direct du théâtre de l'Opéra-Comique, retransmission de "Carmen", opéra de Georges Bizet.

Avec Anna Caterina Antonacci, Andrew Richards, Anne-Catherine Gillet, Nicolas Cavallier...

Direction musicale de Sir John Eliot Gardiner. Mise en scène d'Adrian Noble.

AZURÈVA PISCINES

- Construction de piscines
- Rénovation et entretien
- SAV
- Pose de chauffages
- Pose de systèmes de sécurité
- Couvertures automatiques
- Tous types de traitement automatique
- Poseur agréé de membranes 150/100° (liner armé)
- SPAS et saunas
- Aménagements bois autour de la piscine (terrasse bois, pergola...).



François TAVERNIER
121, avenue de La Canéda - SARLAT
Tél. 05 53 31 67 85 ou 06 64 83 68 23 - Fax 05 53 28 81 76
azurevapiscines@orange.fr

Entr'aide mamans a dix ans !



L'association d'aide aux futures mamans et aux jeunes mamans a soufflé ses dix premières bougies le vendredi 5 juin au restaurant du Colombier.

En 1999, quelques mamans et mamies se sont retrouvées parce qu'elles avaient constaté que de jeunes ou très jeunes mamans étaient en difficulté, manquaient de matériel de puériculture, de conseils et surtout d'écoute.

Très vite cette nouvelle association a obtenu le soutien de la municipalité, des services sociaux du département et d'autres associations comme le Rotary club, le Lions club et Inner Wheel. Une permanence a été ouverte qui a permis de recevoir les mamans et leurs bébés, de leur prodiguer des conseils, de les écouter. Un prêt de matériel avec contrat a été organisé : lits, poussettes, chaises,

sièges auto, etc. et des distributions de vêtements pour enfants en bas âge.

Après une période de nomadisme dans d'improbables locaux, la permanence actuelle, rue Brossard, spacieuse et lumineuse, a été aménagée par la mairie pour le gros œuvre et par les bénévoles de l'association pour le rangement et la décoration. Elle accueille chaque jeudi après-midi les mamans, habituées ou nouvelles.

Pour fêter cet anniversaire, les responsables avaient invité les mamans et les enfants à un spectacle de marionnettes, préparé bénévolement par le centre de loisirs de la Maison de la petite enfance, et à un buffet.

Ce fut aussi l'occasion pour la présidente Jeanne Rouanne de remercier de leur soutien la municipalité, représentée par Mme

Margat, le conseiller général Jean-Fred Droin, et de donner un aperçu du développement et de l'évolution des activités de l'association.

Pour tout renseignement, association Entr'aide mamans, 8, rue Brossard à Sarlat, téléphone : 05 53 59 63 06.

POUR UN BON COUSCOUS

LA PALMERAIE
à SARLAT
Spécialités marocaines
Vendredi soir, samedi et dimanche **MÉCHOUI**

MÉNUS et CARTE VARIÉS
Couscous à emporter
Réservations :
05 53 30 31 40
Ouvert tous les jours sauf le lundi